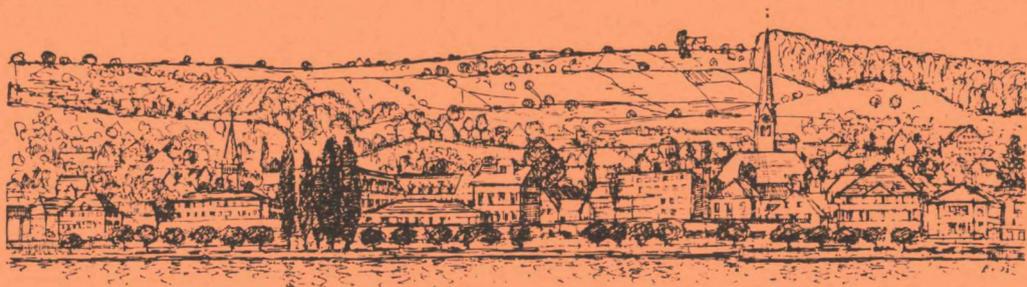


Geschäftsbericht
des
Stadtrates
Wädenswil 1993



Florhofstrasse 6
Postfach 650, 8820 Wädenswil
Tel. 01 783 81 11, Fax 01 783 81 25
Postcheck 80 - 1677 - 7

STADTRAT

An den
Gemeinderat Wädenswil

14. März 1993

Geschäftsbericht 1993

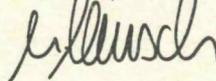
Sehr geehrte Damen und Herren

Gestützt auf Art. 45 h der Gemeindeordnung unterbreiten wir Ihnen
hier den Geschäftsbericht der Stadtverwaltung für das Jahr 1993.

Mit freundlichen Grüßen

Im Namen des Stadtrates

Der Stadtpräsident:



Der Stadtschreiber:



INHALTSVERZEICHNIS

I. GEMEINDE

- 1. Abstimmungen 7
- 2. Wahlen 13

II. GEMEINDERAT

- 1. Mutationen 14
- 2. Konstituierung 15
- 3. Spezialkommissionen 17
- 4. Sitzungen 18
- 5. Schriftliche Anfragen 18
- 6. Interpellationen 19
- 7. Postulate 20
- 8. Motionen 24
- 9. Initiativen 25
- 10. Zusammenstellung 25
- 11. Veranstaltungen 26

III. STADTRAT

1. Präsidialabteilung

- 1.1 Allgemeines 27
- 1.2 Personelles 29
- 1.3 Natur- und Heimatschutz, Denkmalpflege, Ortsmuseum 32
- 1.4 Unentgeltliche Rechtsauskunft 34
- 1.5 Einwohnerkontrolle 35
- 1.6 Zivilstandswesen 39
- 1.7 Bürgerrechtsgeschäfte 41
- 1.8 Veranstaltungen und Kulturelles 42
- 1.9 Oeffentlicher Verkehr 44
- 1.10 Entwicklungs- und Katastrophenhilfe 45

2. Finanzabteilung

ERSTER TEIL: ALLGEMEINE FINANZEN/JAHRESRECHNUNG

- 2.1 Finanzkennzahlen auf den ersten Blick 47
- 2.2 Abschluss Jahresrechnung 1993 47
- 2.3 Laufende Rechnung 48
 - 2.31 Funktionale Gliederung 48
 - 2.32 Artengliederung 48
 - 2.33 Kurzkomentar 49
 - 2.34 Laufende Rechnung 51

2.4	Investitionsrechnung	52
2.5	Bilanzentwicklung	55
2.6	Finanzplanung	55
2.7	Beteiligung an der "Pro Wädenswil"	55

ZWEITER TEIL: STEUERN

2.8	Ordentliche Gemeindesteuern	56
2.81	Abrechnungen	56
2.82	Die Entwicklung des Steueraufkommens	56
2.83	Anzahl steuerpflichtige Personen	57
2.84	Steuerfaktoren	57
2.85	Steueraufkommensgliederung	58
2.86	Steuerkraft pro Einwohner	59
2.87	Quellensteuern	59
2.88	Steuerausscheidungen	59
2.89	Verschiedenes	60
2.9	Grundsteuern	60
2.10	Steuerkommission	60
2.11	Inventarisaton	60

DRITTER TEIL: LIEGENSCHAFTEN

2.12	Liegenschaften, Veränderungen	61
2.13	Verschiedenes	64

3. Hochbauabteilung

3.1	Baukommission	66
3.2	Nutzungsplanung	67
3.3	Baupolizei	68
3.4	Baulicher Zivilschutz	70
3.5	Feuerpolizei	71
3.6	Tankanlagen	71
3.7	Bau und Unterhalt städtischer Liegenschaften	71
3.8	Energie und Umweltschutz	72
3.9	Umweltbericht	74

4. Tiefbauabteilung

4.1	Strassenwesen	75
4.2	Gewässer	77
4.3	Abwasser	78
4.4	Städtische Gartenbetriebe	80
4.5	Forstwesen	80
4.6	Vermessungswesen	81

5. Werkabteilung

5.1	Gasversorgung	82
5.2	Wasserversorgung	83
5.3	Installationsabteilung	85
5.4	Autoregiebetrieb	86
5.5	Kehrriechtabfuhr	87
5.6	Autobus	89
5.7	Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker-Appital	91

6. Polizei- und Wehrabteilung

6.1	Stadtpolizei	93
6.11	Ausbildung	93
6.12	Aufträge	93
6.13	Verkehr	95
6.14	Parkplätze	96
6.15	Schiffskontrolle	96
6.16	Seerettungsdienst	97
6.17	Wirtschaftspolizei	98
6.18	Markt- und Hausierwesen, Gewerbepolizei	98
6.19	Bussenwesen	99
6.20	Fundbüro	99
6.21	Hundeabgabe	100
6.2	Zivilschutz	100
6.3	Militärsektion, Militärwesen, Pferdestellung	101
6.4	Schiesswesen	101
6.5	Feuerwehr	101
6.6	Waffenbesitz	103
6.7	Preiskontrolle	104
6.8	Mass und Gewicht	104
6.9	Quartieramt	104

7. Schul- und Jugendabteilung

ERSTER TEIL: ALLGEMEINES

7.1	Primarschulpflege	105
7.2	Schulbetrieb	106
	7.21 Lehrstellen und Schülerzahlen	106
	7.22 Klassenlager	106
	7.23 Freiwillige Kurse	106
	7.24 Rückversetzungen	106
7.3	Personelles	107
	7.31 Rücktritte	107
	7.32 Wahlen/Anstellungen	107
	7.33 Dienstjubiläen	107
7.4	Verschiedenes	108

ZWEITER TEIL: KOMMISSIONEN UND GRUPPEN DER PRIMARSCHULPFLEGE

7.5	Schulbaukommission	108
7.6	Promotions- und Sonderklassenkommission	109
7.7	Frauenkommission	110
7.8	Kommission für hauswirtschaftliche Fortbildung	111
7.9	Gruppe "Gesundheit und Sport"	111
7.10	Gruppe "Jugendhorte"	113
7.11	Gruppe "Wädenswilerhaus Splügen"	113
7.12	Musikschule	114
7.13	Gemeinschafts- und Freizeitanlage Untermosen (GeFU)	115
7.14	Jugendzentrum Sust	115

8. Sozialabteilung

8.1	Allgemeines	116
8.2	Wirtschaftliche Sozialhilfe	116
8.3	Obligatorische Krankenpflegeversicherung	117
8.4	Arbeitsamt	117
8.5	Zweigstelle der kantonalen Ausgleichskasse	118
8.6	Zusatzleistungen zur AHV/IV und städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen	120
8.7	Wohnbauförderung	122
8.8	Vormundschaftliche Fürsorge	122

8.9	Sozialdienst	123
8.91	Freiwillige Sozialarbeit	124
8.92	Gesetzliche Sozialarbeit	124
8.93	Aufsicht über Pflegekinder	125
8.94	Alimentenbevorschussung	125
8.95	Alimenteninkasso	126
8.96	Beiträge für die Betreuung von Kleinkindern	126
8.10	Altersheim Frohmatt	127
8.11	Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Bin Rääbe"	128
8.12	Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Am Tobelrai"	128
8.13	Stipendienfonds für Jugendliche	128

9. Gesundheits- und Sportabteilung

ERSTER TEIL: GESUNDHEITSPOLIZEI

9.1	Kontrollen durch den Ortsexperten	129
9.2	Fleischschau	130
9.3	Pilzkontrolle	130
9.4	Kranken- und Gesundheitspflege	131
9.5	Mütterberatung/Säuglingspflege	131
9.6	Zahnpflege für Jugendliche	131
9.7	Tierseuchen	132
9.8	Landwirtschaftswesen	132

ZWEITER TEIL: SPORT- UND BADEANLAGEN

9.9	Hallenbad und Sporthalle Untermosen	134
9.10	Strandbad Rietliu	135
9.11	Seebad	135
9.12	Badanlage Bachgaden	135
9.13	Badanlage Naglikon	135
9.14	Sportanlagen	136

DRITTER TEIL: FRIEDHOF- UND BESTATTUNGSWESEN

9.15	Allgemeines	137
------	-------------	-----

VIERTER TEIL: KRANKENHEIM

9.16	Krankenheim	138
------	-------------	-----

IV.	STADTAMMANN- UND BETREIBUNGSSAMT	140
-----	----------------------------------	-----

V.	FRIEDENSRICHTERAEMTER	141
----	-----------------------	-----

I. GEMEINDE

Abstimmungen und Wahlen

Stimmberechtigte per		31. Dez. 1993	31. Dez. 1992	31. Dez. 1991
Männer	Reformiert	3'286	3'302	3'356
	Katholisch	1'725	1'725	1'747
	Diverse	734	694	634
	Total Männer	5'745	5'721	5'737
Frauen	Reformiert	3'726	3'794	3'843
	Katholisch	2'211	2'206	2'195
	Diverse	707	682	646
	Total Frauen	6'644	6'682	6'684
Total Stimmberechtigte		12'389	12'403	12'421
Stimmberechtigte Auslandschweizer (in eidgenössischen Angelegenheiten)		98	58	30

1. Abstimmungen

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
---------------	----	------	----------------------------

1.1 Stadt Wädenswil

26. September 1993

Revision der Gemeindeordnung	1'836	4'191	50 %
------------------------------	-------	-------	------

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteil- gung
---------------	----	------	---------------------------

28. November 1993

Neubau des Eidmattschulhauses III mit Bewilligung eines Bruttokredites von Fr. 6'455'000.--	3'330	2'635	49 %
---	-------	-------	------

1.2 Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde

28. November 1993

Revision der Kirchgemeindeordnung	2'005	826	49 %
-----------------------------------	-------	-----	------

1.3 Römisch-katholische Kirchgemeinde

7. März 1993

Bau eines zweiten Gottesdienstraumes auf dem Areal Etzelstrasse 3, Wädenswil, und eines behindertengerechten Zuganges zum Etzelsaal sowie Sanierung der Zufahrt und der Parkierung mit Bewilligung eines Bruttokredites von Fr. 2'425'000.--	723	942	45 %
---	-----	-----	------

1.4 Kanton Zürich

7. März 1993

Gesetz über das Sozialversicherungsgericht (Kanton: angenommen)	2'776	2'523	47 %
--	-------	-------	------

Volksinitiative betreffend Fondsbildung der Gemeinden zur Schaffung und Erhaltung von preisgünstigem Wohnraum (Wohnungsinitiative) (Kanton: abgelehnt)	2'600	3'051	48 %
---	-------	-------	------

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
<i>6. Juni 1993</i>			
Gesetz über den Schutz von Personendaten (Kanton: angenommen)	4'630	1'746	55 %
Gesetz über die Versicherungskasse für das Staatspersonal (Kanton: angenommen)	4'308	1'642	55 %
Behördeninitiative des Gemeinderates von Zürich betreffend Ergänzung des Gesetzes über die Erhaltung von Wohnungen für Familien (WEG) (Kanton: abgelehnt)	2'558	3'746	55 %
Bewilligung eines Objektkredites an den Neubau der Sonderabfallsammelstelle Hagenholz der Stadt Zürich (Kanton: angenommen)	4'470	2'027	56 %
<i>26. September 1993</i>			
Gemeindegesezt (Kanton: angenommen)	3'781	1'813	50 %
Volksschulgesetz (Aenderung) (Kanton: angenommen)	3'896	2'139	50 %
Volksinitiative "für ein fakultatives Ausländer- stimmrecht auf Gemeindeebene" (Kanton: abgelehnt)	1'593	4'576	50 %
Volksinitiative "für massvollen Flugverkehr" (Kanton: abgelehnt)	1'655	4'362	50 %
Volksinitiative "für ein Vermummungsverbot bei Demonstrationen" (Kanton: angenommen)	4'195	1'880	50 %

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
---------------	----	------	----------------------------

28. November 1993

Wahlgesetz (Aenderung) (Kanton: angenommen)	4'155	1'230	49 %
--	-------	-------	------

Einzelinitiative Christian Siegfried, Küsnacht, betreffend Liberalisierung der Ladenöffnungs- zeiten (Kanton: abgelehnt)	1'875	3'703	50 %
---	-------	-------	------

Gesetz über die öffentlichen Ruhetage und über die Verkaufszeit im Detailhandel (Aenderung) (Kanton: angenommen)	2'850	2'529	50 %
--	-------	-------	------

Bewilligung eines Kredites für die Teilsanierung des Universitätsspitals Zürich (Kanton: angenommen)	4'211	1'711	50 %
--	-------	-------	------

Einzelinitiative Marlies Stopper-Weder, Uster, betreffend Kantonalisierung des Kindergartens (Kanton: abgelehnt)	2'482	3'270	50 %
--	-------	-------	------

Einzelinitiative Marcel Achermann, Dietikon, be- treffend Unterstellung der Videotheken unter die Ladenschlussvorschriften des Ruhetags- und Ladenschlussgesetzes (Kanton: abgelehnt)	2'516	3'302	50 %
---	-------	-------	------

1.5 Eidgenossenschaft

7. März 1993

Bundesgesetz über die Erhöhung des Treib- stoffzolles (Bund: angenommen)	3'792	2'470	51 %
--	-------	-------	------

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
Bundesgesetz über die Aufhebung des Spielbankenverbots (Bund: angenommen)	4'132	2'064	51 %
Volksinitiative "zur Abschaffung der Tierversuche" (Bund: abgelehnt)	1'772	4'421	51 %
<i>6. Juni 1993</i>			
Volksinitiative "40 Waffenplätze sind genug - Umweltschutz auch beim Militär" (Bund: abgelehnt)	3'205	4'158	59 %
Volksinitiative "für eine Schweiz ohne neue Kampfflugzeuge" (Bund: abgelehnt)	3'012	4'329	59 %
<i>26. September 1993</i>			
Bundesbeschluss gegen den Waffenmissbrauch (Bund: angenommen)	5'456	720	50 %
Bundesbeschluss über den Anschluss des bernischen Amtsbezirks Laufen an den Kanton Basel-Landschaft (Bund: angenommen)	4'235	999	50 %
Volksinitiative "für einen Arbeitsfreien Bundes- feiertag ("1. August-Initiative")" (Bund: angenommen)	5'640	545	50 %
Bundesbeschluss über befristete Massnahmen gegen die Kostensteigerung in der Krankenver- sicherung (Bund: angenommen)	5'083	957	50 %
Bundesbeschluss über Massnahmen in der Arbeitslosenversicherung (Bund: angenommen)	4'359	1'570	50 %

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
<hr/>			
<i>28. November 1993</i>			
Finanzordnung (Bund: angenommen)	4'464	1'592	50 %
Beitrag zur Gesundung der Bundesfinanzen (Bund: angenommen)	3'816	2'247	50 %
Massnahmen zur Erhaltung der Sozialver- sicherung (Bund: angenommen)	4'139	1'899	50 %
Besondere Verbrauchssteuern (Bund: angenommen)	4'007	2'000	50 %
Volksinitiative "zur Verminderung der Alkohol- probleme" (Bund: abgelehnt)	1'905	4'231	50 %
Volksinitiative "zur Verminderung der Tabak- probleme" (Bund: abgelehnt)	1'955	4'214	50 %

2. Wahlen

Datum/Bezeichnung der Wahl

Stimm-
beteili-
gung

2.1 Bezirk Horgen

7. März 1993

Erneuerungswahl des Statthalters, der Mitglieder
des Bezirksrates und ihrer Ersatzmänner

39 %

Erneuerungswahl der Bezirksanwälte

39 %

Erneuerungswahl der Bezirksschulpflege

38 %

2.2 Kanton Zürich

7. März 1993

Ersatzwahl eines Mitgliedes des Regierungsrates

40 %

II. GEMEINDERAT

1. Mutationen

Für die auf Ende 1992 zurückgetretene Erika Schoppmann (LdU) hat der Stadtrat Hans Peter Linder (LdU) als gewählt erklärt.

Am 1. Februar 1993 hat der Gemeinderat für den zurückgetretenen Beat Padlina (SP) Hanna Landolt (SP) als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission gewählt.

Für den zum Stadtrat gewählten Hermann Koch (SP) hat die Bürgerliche Abteilung des Gemeinderates am 1. Februar 1993 Rudolf Bär (AP) als Stimmzähler gewählt.

Die Bürgerliche Abteilung des Gemeinderates hat am 1. Februar 1993 als Ersatz für die zurückgetretenen Andreas Ganz (SVP) und Erika Schoppmann (LdU) Ruth Perschak (SVP) und Dr. Bernhard Rom (LdU) als Mitglieder der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission gewählt.

Am 15. März 1993 hat der Gemeinderat für die zurückgetretene Liliane Goldberger (SP) Ursi Diener Brunner (SP) als Mitglied der Rechnungsprüfungskommission gewählt.

Am 5. April 1993 hat der Gemeinderat für die zurückgetretenen Isidor Stirnimann (FDP) und Walter Hauser (SVP) Emil Heinzelmann (FDP) und Willy Bachmann (SVP) als Mitglieder der Raumplanaungskommission gewählt.

Für die im April 1993 zurückgetretene Miriam Albrecht (CVP) hat der Stadtrat Ruth Klein (CVP) als Mitglied des Gemeinderates gewählt erklärt.

Am 17. Mai 1993 hat der Gemeinderat für die zurückgetretene Miriam Albrecht (CVP) Peter Baumann (CVP) als Mitglied der Rechnungsprüfungskommission gewählt.

Für den im Juni 1993 zurückgetretenen Rudolf Bär (AP) hat der Stadtrat Bruno Bösel (AP) als Mitglied des Gemeinderates gewählt erklärt.

Für den im August 1993 zurückgetretenen Bruno Bösel (AP) hat der Stadtrat Andreas Spiess (AP) als Mitglied des Gemeinderates gewählt erklärt.

Anstelle des zurückgetretenen Jakob Züblin hat der Gemeinderat am 6. September 1993 Heinz Kundert als neuen Ratssekretär gewählt.

2. Konstituierung

Für das Amtsjahr 1992/93 hat sich der Gemeinderat wie folgt konstituiert:

2.1 Büro Politische Abteilung

Präsident:	Paul Rota	CVP
1. Vizepräsident:	Dr. Bernhard Rom	LdU
2. Vizepräsident:	Ulrich Rusterholz	SVP
Stimmzähler:	Josef Dorfschmid	SP
	Rudolf Meier	EVP
	Isidor Stirnimann	FDP
Sekretär:	Jakob Züblin/Heinz Kundert	
Sekretär-Stv.:	Jakob Hauser	

2.2 Büro Bürgerliche Abteilung

Präsident:	Paul Rota	CVP
1. Vizepräsident:	Dr. Bernhard Rom	LdU
2. Vizepräsident:	Ulrich Rusterholz	SVP
Stimmzähler:	Rudolf Bär	AP
	Isidor Stirnimann	FDP
Sekretär:	Jakob Züblin/Heinz Kundert	
Sekretär-Stv.:	Jakob Hauser	

Ständige Kommissionen der Amtsdauer 1990/94:

2.3 Rechnungsprüfungskommission

Präsident:	Peter Riesen	FDP	
Mitglieder:	Miriam Albrecht	CVP	bis April 1993
	Peter Baumann	CVP	ab Mai 1993
	Ursi Diener Brunner	SP	ab März 1993
	Liliane Goldberger	SP	bis Februar 1993
	Hanne Herzog	SVP	
	Walter Schanz	EVP	
	Heinz Sutter	FDP	
	Hans Zbinden	LdU	
Sekretärin:	Helen Dürr		

2.4 Geschäftsprüfungskommission

Präsident:	Charles Zürrer	CVP	
Mitglieder:	Dr. Peter Flückiger	SVP	
	Hanna Landolt	SP	ab Februar 1993
	Alfred Mani	EVP	
	Räto Möhr	FDP	
	Beat Padlina	SP	bis Januar 1993
	Fritz Schärer	AP	
	Heinz Wiher	GP	
Sekretärin:	Barbara Kupper		

2.5 Raumplanungskommission

Präsidentin:	Julia Gerber Rüegg	SP	
Mitglieder:	Willy Bachmann	SVP	ab April 1993
	Thomas Geiger	CVP	
	Walter Hauser	SVP	bis März 1993
	Emil Heinzelmann	FDP	ab April 1993
	Tobias Humm	GP	
	Isidor Stirnimann	FDP	bis März 1993
	Peter Trachsler	LdU	
	Adolf Zellweger	SVP	
Sekretär:	Heinz Horn		

2.6 Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission der Bürgerlichen Abteilung

Präsident:	Kurt Schreiber	SVP	ab Januar 1993
Mitglieder:	Ueli Fausch	FDP	
	Thomas Geiger	CVP	
	Ruth Perschak	SVP	ab Februar 1993
	Dr. Bernhard Rom	LdU	ab Februar 1993
	Sekretär:	Henri Rappo	

3. Spezialkommissionen

Folgende Spezialkommissionen wurden bestellt

"Gemeindeordnung"

Präsident:	Ulrich Rusterholz	SVP
Mitglieder:	Josef Dorfschmid	SP
	Walter Frey	SVP
	Emil Heinzelmänn	FDP
	Rudolf Meier	EVP
	Dr. Bernhard Rom	LdU
	Adrian Schoch	GP
	Fritz Treichler	FDP
	Charles Zürrer	CVP
Sekretärin:	Rita Stampfli	

"Schöneegg"

Präsident:	Werner Fuchsli	CVP
Mitglieder:	Willy Bachmann	SVP
	Jasmine Bond	LdU
	Ueli Fausch	FDP
	Liliane Goldberger	SP
	Emil Heinzelmänn	FDP
	Hanne Herzog	SVP
	Lorenz Lischer	GP
	Walter Schanz	EVP
Sekretär:	Willi Staub	

4. Sitzungen

	Sitzungen			Geschäfte		
	1993	1992	1991	1993	1992	1991
Politische Abteilung	11	9	12	63	53	59
Bürgerliche Abteilung	4	2	2	20	10	3
Büro	10	9	10	37	31	36
Rechnungsprüfungskommission	16	17	16	16	18	12
Geschäftsprüfungskommission	14	5	9	14	3	9
Raumplanungskommission	13	6	14	6	4	7
GRPK (Bürgerliche Abteilung)	3	2	2	6	12	12

5. Schriftliche Anfragen

Es wurden folgende Schriftlichen Anfragen eingereicht:

- 5.1 von der SP-Fraktion vom 15. März 1993 betreffend Telefonnummer 156 für die Stadtverwaltung;
beantwortet am 14. Juni 1993
- 5.2 von der GP-Fraktion vom 29. Juni 1993 betreffend Kompostierung;
beantwortet am 20. September 1993
- 5.3 von der EVP-Fraktion vom 29. Juni 1993 betreffend Drogenprävention;
beantwortet am 27. September 1993
- 5.4 von der SP-Fraktion vom 7. Juli 1993 betreffend Aktionen mit Älteren;
beantwortet am 25. Oktober 1993
- 5.5 von der SP-Fraktion vom 1. November 1993 betreffend Stand der Erwerbslosigkeit in Wädenswil;
Beantwortung noch ausstehend

6. Interpellationen

Folgende Interpellationen sind eingereicht worden:

- 6.1 von der LdU-Fraktion vom 18. Februar 1993 betreffend Bus-Wartehäuschen beim Coop
begründet am 17. Mai 1993
beantwortet am 5. Juli 1993
- 6.2 von den GP-, LdU- und SP-Fraktionen vom 15. Mai 1993 betreffend Betriebe mit hohen Emissionen von flüchtigen Kohlenwasserstoffen
begründet am 5. Juli 1993
beantwortet am 6. September 1993
- 6.3 von der EVP-Fraktion vom 17. Mai 1993 betreffend Spitalplanung am linken Zürichseeufer
begründet am 5. Juli 1993
beantwortet am 27. September 1993
- 6.4 von der SP-Fraktion vom 1. Juni 1993 betreffend Massnahmen zum Umweltbericht 1991
begründet am 5. Juli 1993
Beantwortung noch ausstehend
- 6.5 von Dr. Peter Flückiger vom 22. Juni 1993 betreffend Direktanlieferungen von Kehrlicht in die KVA Horgen - Gebührenregelung
begründet am 6. September 1993
beantwortet am 1. November 1993
- 6.6 von der SP-Fraktion vom 29. November 1993 betreffend Lehrschwimmbecken im Schulhaus Steinacher, Au;
Begründung noch ausstehend

Aus dem Vorjahr wurde folgende Interpellation beantwortet:

von Liliane Goldberger vom 26. November 1991 betreffend Umsetzung der "Dezentralen Drogenhilfe" in Wädenswil;
begründet am 6. Juli 1992
beantwortet am 15. März 1993

7. Postulate

Folgende Postulate wurden eingereicht und sind noch **pendent**:

- 7.1 von der SP-Fraktion vom 15. März 1993 betreffend Einsatzprogramm für Arbeitslose;
begründet und überwiesen am 5. Juli 1993
- 7.2 von den GP-, LdU-, EVP-Fraktionen und Mitunterzeichnenden vom 1. Juni 1993 betreffend Veloverbindungen;
begründet am 6. September 1993
überwiesen am 29. November 1993
- 7.3 von der LdU-Fraktion vom 27. September 1993 betreffend offene Planung in der Au (Steinacher/Mittelort);
Begründung noch ausstehend
- 7.4 von der CVP-Fraktion vom 29. September 1993 betreffend Erlass von Parkverboten an besonders gefährlichen Strassen;
Begründung noch ausstehend
- 7.5 von Walter Schanz vom 24. November 1993 betreffend Organigramme und Stellenbeschreibungen für die städtischen Beamten;
Begründung noch ausstehend

Folgende Postulate wurden eingereicht und sind **erledigt**:

- 7.6 von der LdU-Fraktion vom 1. Februar 1993 betreffend Einführung eines ökologischen Reinigungskonzeptes in den städtischen Gebäuden;
begründet und nicht überwiesen am 15. März 1993
- 7.7 von Jasmine Dal Molin/Hanspeter Linder vom 3. Juni 1993 zur Förderung der freiwilligen vorzeitigen Pensionierung als Beitrag zur Bekämpfung der Jugendarbeitslosigkeit;
begründet und nicht überwiesen am 6. September 1993
- 7.8 von der CVP-Fraktion vom 31. August 1993 betreffend Ausrüstung der Ortsbusse und Postautos mit Veloträgern;
begründet und nicht überwiesen am 29. November 1993
- 7.9 von der GP-Fraktion vom 31. August 1993 für den Beitritt der Stadt Wädenswil zum Klimabündnis der europäischen Städte mit den indigenen Völkern der Regenwälder;
begründet und nicht überwiesen am 29. November 1993

Folgende Postulate aus den Vorjahren sind noch **pendent**:

von Hermann Koch und Mitunterzeichnenden vom 4. Februar 1980 betreffend Erarbeitung eines Energiekonzeptes;
begründet und überwiesen am 21. April 1980
Zwischenbericht des Stadtrates am 5. Mai 1986

von Werner Füchslin und Mitunterzeichnenden vom 3. Februar 1986 zur raschen Realisierung einer regionalen Kunsteisbahn;
begründet und überwiesen am 2. Juni 1986

von Josef Dorfschmid vom 3. November 1986 für die Schaffung attraktiver Plätze;
begründet und überwiesen am 1. Dezember 1986

von der EVP-Fraktion vom 28. Januar 1987 betreffend Massnahmen zur Bekämpfung der Luftverschmutzung;
begründet am 30. März 1987
überwiesen am 1. Juni 1987

von Dr. Arthur Muhl und Mitunterzeichnenden vom 1. Mai 1987 betreffend Naherholungsgebiet Langwies;
begründet und überwiesen am 1. Juni 1987

von der SP-Fraktion vom 1. Juni 1987 betreffend die Verbesserung der Fussgängerverbindungen in Wädenswil;
begründet und überwiesen am 2. November 1987

von der CVP-Fraktion vom 12. Januar 1989 betreffend Schaffung von günstigem Wohnraum;
begründet und überwiesen am 10. April 1989

von Georg Wüest/Julia Gerber vom 20. Februar 1989 betreffend "Velofahren fördern";
begründet und überwiesen am 13. März 1989
Zwischenbericht des Stadtrates und Nichtabschreibung vom 4. September 1989

von der LdU-Fraktion vom 13. März 1989 betreffend Alterswohnungen in der Au;
begründet und überwiesen am 3. Juli 1989

von Hermann Koch und Mitunterzeichnenden vom 19. Oktober 1989 betreffend Trinkwasserbrunnen bei den Bahnhöfen;
begründet und überwiesen am 6. November 1989

von der EVP-Fraktion vom 2. April 1990 für die Belassung der Bootsstationierungsanlage Rietlau am gegenwärtigen Standort;
begründet und überwiesen am 2. Juli 1990

von Rudolf Meier vom 31. März 1990 betreffend Freigabe von baureifen, gemeindeeigenen Landparzellen (ev. im Baurecht), zur Schaffung von preisgünstigem Wohnraum;
begründet und überwiesen 3. September 1990

von Monica Ramensperger vom 6. Mai 1991 betreffend Skateboard- und Rollschuhplatz;
begründet und überwiesen am 1. Juli 1991

von Miriam Albrecht und Mitunterzeichnenden vom 27. Mai 1991 betreffend "Tagesklinik/-Heim";
begründet und überwiesen am 4. November 1991

von Dr. Bernhard Rom/Dr. Arthur Muhl vom 3. Juni 1991 betreffend Beschaffung von gemeindeeigenen Räumen für Jugendliche in der Au;
begründet und überwiesen am 4. November 1991

von Ulrich Rusterholz vom 26. Mai 1992 betreffend den Kataster über schützenswerte Feld- und Feldobstgehölze;
begründet und überwiesen am 28. September 1992

von der GP-Fraktion vom 2. Juni 1992 betreffend kommunale Energieplanung;
begründet und überwiesen am 2. November 1992

von der LdU-Fraktion vom 17. Juni 1992 betreffend Förderung des Papierrecyclings;
begründet und überwiesen am 28. September 1992

von der LdU-Fraktion vom 20. September 1992 betreffend Neugestaltung und Aktivierung des Parkes Neuhof;
begründet und überwiesen am 2. November 1992

Folgende in den Vorjahren eingereichten Postulate sind erledigt und wurden **abgeschrieben**:

von Dr. Hans-Paul Bosshardt vom 11. Januar 1983 zur Renovation der Liegenschaft Schönenbergstrasse 3:
begründet und überwiesen am 21. März 1983
Abschreibung am 5. Juli 1993

von Hermann Koch und Mitunterzeichnenden vom 15. August 1987 betreffend die Führung einer "ökologischen Buchhaltung";
begründet und überwiesen am 2. November 1987
Abschreibung am 5. Juli 1993

von der EVP-Fraktion vom 19. Dezember 1988 gegen die Verlegung von Kadaver-sammelstelle und Zwischenlager von Altautos vom Werkhof Winterberg ins Gwad;
begründet und überwiesen am 16. Januar 1989
Abschreibung am 5. Juli 1993

von der SP-Fraktion vom 19. März 1990 betreffend die Verbilligung des Lokaltarifs im öffentlichen Personenverkehr;
begründet und überwiesen am 7. Mai 1990
nicht abgeschrieben am 6. Mai 1991
Abschreibung am 5. Juli 1993

von der EVP-Fraktion vom 2. April 1990 für die definitive planerische Festlegung der Bootsstandplätze am Resasteg Rietliu am bisherigen Standort;
begründet und überwiesen 2. Juli 1990
Abschreibung am 5. Juli 1993

von der GP-Fraktion und Mitunterzeichnenden vom 2. Juli 1990 zur Ausrüstung der städtischen Dieselnutzfahrzeuge mit Duplex-Partikelfiltern;
begründet und überwiesen 3. Dezember 1990
Bericht des Stadtrates und Abschreibung am 1. Februar 1993

von den Fraktionen der CVP, EVP, FDP, GP, LdU, SP und SVP vom 17. Dezember 1990 für die Verbesserung der innerstädtischen Verbindungen des Autobus Wädenswil;
begründet und überwiesen am 14. Januar 1991
Abschreibung am 5. Juli 1993

von Dr. Bernhard Rom und Mitunterzeichnenden vom 6. Mai 1991 betreffend Einsatz eines Sozialarbeiters in der Drogenszene von Wädenswil (Gassenarbeiter);
begründet und überwiesen am 1. Juli 1991
Bericht des Stadtrates und Abschreibung am 29. November 1993

von der Fraktion der Auto-Partei/Die Freiheitlichen vom 16. Oktober 1992 für gebührenfreies Parkieren von Kundenfahrzeugen der Handwerks- und Gewerbebetriebe;
begründet und überwiesen am 17. Mai 1993
Bericht des Stadtrates und Abschreibung am 1. November 1993

8. Motionen

Folgende Motion wurde eingereicht und ist noch **pendent**:

- 8.1 von der LdU-Fraktion vom 27. September 1993 betreffend Gestaltungsplan in der Au (Steinacher/Mittelort);
begründet am 29. November 1993

Folgende Motionen wurden eingereicht und sind **erledigt**:

- 8.2 von der FDP-Fraktion vom 27. Januar 1993 betreffend Bereinigung/Desinvestitionen bei den nicht überbauten Liegenschaften im Finanzvermögen der Stadt Wädenswil;
begründet und nicht überwiesen am 17. Mai 1993
- 8.3 von der GP-, LdU-, EVP-Fraktion und Mitunterzeichner vom 1. Juni 1993 betreffend Veloverbindungen;
begründet am 6. September 1993
Umwandlung in Postulat und Ueberweisung am 29. November 1993

Folgende Motionen aus den Vorjahren sind noch **pendent**:

von Rolf Bieri/Walter Hauser und Mitunterzeichnenden vom 6. Juni 1988 betreffend Errichtung einer Kompostier-Anlage;
begründet am 3. Oktober 1988
überwiesen am 7. November 1988
erheblich erklärt am 2. April 1990

von der Rechnungsprüfungskommission vom 29. November 1991 betreffend Voranschlag 1992;
begründet und erheblich erklärt am 16. Dezember 1991
Bericht des Stadtrates und Nichtabschreibung vom 7. September 1992

von der FDP-Fraktion und Mitunterzeichnenden vom 28. Januar 1992 betreffend Teilrevision der Besoldungs-Verordnung der Stadt Wädenswil;
begründet am 16. März 1992
überwiesen am 4. Mai 1992
erheblich erklärt am 17. Mai 1993

Die folgenden Motionen aus den Vorjahren sind **erledigt**:

von der FDP-Fraktion und Mitunterzeichnenden vom 11. Juli 1991 zur Reduktion der Mitgliederzahl des Gemeinderates von 45 auf 36;
begründet am 2. September 1991
überwiesen am 30. September 1991
nicht erheblich erklärt am 15. März 1993

von Dr. Peter Flückiger vom 29. September 1991 betreffend Schaffung einer parlamentarischen Untersuchungskommission;
begründet am 4. November 1991
überwiesen am 4. Mai 1992
abgeschrieben am 7. Juni 1993

9. Initiativen

Folgende Initiative wurde eingereicht und ist **erledigt**:

Volksinitiative "für ein attraktives Zentrum" in Wädenswil;
Rückzug durch Initianten am 4. Dezember 1993

10. Zusammenstellung

Persönliche Vorstösse		1993	1992	1991
Schriftliche Anfragen	eingegangen	5	10	8
	pendent	1	-	-
Interpellationen	eingegangen	6	1	3
	pendent	2	1	3
Postulate	eingegangen	9	4	13
	pendent	23	27	29
Motionen	eingegangen	3	3	5
	pendent	4	6	5
Initiativen	eingegangen	1	-	2
	pendent	-	-	2

11. Veranstaltungen

Mit dem Ratsanlass der Amtsperiode 1993/94 bot Ratspräsident Paul Rota am 3. Dezember 1993 unter dem Motto "Unser Gewerbe im Moosacher / Steinacher" Gelegenheit, ein vielseitiges, interessantes und weltweit tätiges Gewerbe kennenzulernen. Zum gemütlichen Teil versammelte sich die Gästeschar am Abend im Engelsaal zum Nachtessen mit Musik und Unterhaltung.

1 PRÄSIDENTIALABTEILUNG

1.1 Allgemeines

Der Stadtrat hielt im Berichtsjahr **42 Sitzungen** ab und behandelte 546 Geschäfte.

Am 7. Juni wurde die Revision der **Gemeindeordnung** durch das Parlament verabschiedet. Wahrscheinlich zur Ueberraschung aller, beschloss der Rat entgegen dem stadträtlichen Antrag, bei der neuen Fassung für die Personen-, Funktions- und Rollenbezeichnungen grundsätzlich die feminine Form zu verwenden, wobei immer auch die männliche Person angesprochen sei. Mit der Aufnahme einer entsprechenden Präambel sollte dies klargestellt werden. Die Vorlage scheiterte an der Urne vom 26. September ganz eindeutig. Bereits am folgenden Tag forderten sämtliche Fraktionsvorsteher anlässlich einer Gemeinderatssitzung den Stadtrat in einer schriftlichen Erklärung auf, die Gemeindeordnung materiell unverändert, jedoch mit Paarformulierungen so schnell als möglich dem Parlament erneut vorzulegen. Uebereinstimmend wurde die "Abstimmungsniederlage" der weiblichen Formulierung zugeschrieben. Bereits am 29. November verabschiedete der Gemeinderat einstimmig die inhaltlich gleichbleibende Fassung, aber mit Paarformulierung unter Einbezug von neutralen Formulierungen. Das Volk wird erneut das letzte Wort haben.

Als Beilage zum Voranschlag 1994 wurde eine Zusammenstellung von allen Verwaltungsabteilungen über die im Zusammenhang mit der Studie **Optima** getroffenen Massnahmen, Einsparungen, pendenten Abklärungen sowie hängigen Probleme mitgeliefert. Daraus resultieren erzielte Einsparungen von rund Fr. 1,4 Mio., wobei nicht der gesamte Erfolg der Studie Optima gutzuschreiben ist. Viele Sparmassnahmen waren schon eingeleitet, und viele wären unter dem herrschenden Spardruck auch ohne besondere Studie beschlossen worden. Die Ueberprüfung des Sparpotentials ist aber damit nicht abgeschlossen, sondern wird als Dauerauftrag bestehen bleiben. Insbesondere stehen noch wichtige Grundsatzentscheide an bezüglich Privatisierung bzw. Regionalisierung bestimmter Dienstleistungen.

Die **Teilrevision der Besoldungsverordnung (BVO)** wurde am 29. November vom Gemeinderat verabschiedet. Den Kernpunkt bildete der Beamtenstatus. Eine als erheblich erklärte Motion forderte die gänzliche Abschaffung dieser Anstellungsform mit unkündbarer Wahl auf Amtsdauer. Ein Bericht eines im öffentlichen Recht vertrauten Rechtsanwalts sowie die Stellungnahme der Kantonalen Direktion des Innern zeigten aber, dass die generelle Abschaffung des Beamtenstatus verfassungs- und gesetzeswidrig wäre. Gemäss deren

Empfehlung wird die Wahl auf Amtsdauer jedoch beschränkt auf jene Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, welche eine hoheitliche oder bedeutende, leitende Funktion ausüben (z.B. Schreiber, Sekretäre von Behörden, Polizeibeamte). Ebenfalls ist dieser Status zwingend, wenn er vom übergeordneten Recht vorgeschrieben wird. Alle andern Angestellten stehen in einem öffentlich-rechtlichen Arbeitsverhältnis mit gegenseitiger Kündigungsmöglichkeit auf drei Monate. Ausnahmsweise gelten für stundenweise beschäftigtes Aushilfspersonal die Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechts.

Nebst dem werden die Wahlbehörden in der BVO verpflichtet, für jeden Posten - auch als Grundlage für die Besoldungseinreihung - eine Stellenbeschreibung vorzunehmen.

Inskünftig werden auch die gebührenfreien Parkplätze für das städtische Personal bewirtschaftet. Die Gebührenpflicht soll sich dabei auf die Parkplätze von Liegenschaften innerhalb des auch generell für die Oeffentlichkeit bewirtschafteten Gebietes beschränken. Eine Ausdehnung auf das gesamte Stadtgebiet wäre zwar hinsichtlich Gleichbehandlung des städtischen Personals gerecht, ungerrecht jedoch gegenüber der Oeffentlichkeit, weil diese die peripheren Parkplätze ebenfalls gratis benützen kann. Die betroffenen Parkplätze werden weiterhin während der Woche tagsüber für das Personal mit Monats- oder Tageskarten reserviert. In der übrigen Zeit stehen sie auch - teilweise gegen Gebühr - der Oeffentlichkeit offen.

Das **Wahlbüro** stand an vier Wahl- und Abstimmungswochenenden im Einsatz. Es erledigte den Urnen- und Auszähldienst zuverlässig und speditiv.

1.2 Personelles

Übersicht über den Personalbestand gemäss Stellenplan:

Personalbestand (Anzahl Stellen)	Plafond 1991	IST 1991	IST 1992	IST 1993	Budget 1994	Differenz 1991 / 94
Präsidialabteilung	20.90	20.90	20.80	20.10	20.10	-0.80
Finanzabteilung	13.55	13.55	13.55	13.45	13.45	-0.10
Hochbauabteilung	9.90	9.90	9.70	9.65	9.55	-0.35
Tiefbauabteilung	47.00	47.00	43.75	43.75	42.70	-4.30
Werkabteilung	29.50	29.50	29.50	29.80	28.70	-0.80
Polizei- & Wehrabt.	11.20	11.20	11.20	11.30	11.30	0.10
Schul- & Jugendabt.	16.40	16.40	16.40	16.40	16.40	0.00
Sozialabteilung	18.00	18.00	17.70	17.30	18.30	0.30
Gesundheits- & Sportabteilung	9.50	9.50	9.50	9.65	9.65	0.15
Total	175.95	175.95	172.10	171.40	170.15	-5.80

Erklärungen:

a) Der **Plafond 1991 (SOLL-Bestand 1993)** ist gültig für die Amtsdauer 1994 / 1998 und basiert auf dem durch den Gemeinderat mit Beschluss vom 16. Dezember 1991 festgesetzten Stellen-Plafond 1991.

b) zur **Gegenüberstellung Plafond 1991 bzw. SOLL 1993 / Budget 1994:**

Präsidialabteilung:

0.80 Stelle Verwaltungsmitarbeiterin im Zivilstandsamt nach Austritt nicht wiederbesetzt. -0.80

Finanzabteilung:

0.10 Stelle Verwaltung Alterssiedlungen in Polizeiabt. verschoben (Personalunion Kanzleisekretär Zivilschutz) -0.10

Hochbauabteilung:

0.10 Stelle Sekretariat Bauamt (Reduktion Arbeitszeit) -0.10

0.10 Stelle Techniker (Reduktion Arbeitszeit) -0.10

0.15 Stelle Feuerpolizei in Ges. & Sportabt. verschoben -0.15

Tiefbauabteilung:

0.10 Stelle Strassenwesen (Reduktion Arbeitszeit)	-0.10
1.00 Stelle Strassenwesen nach Austritt nicht wiederbesetzt	-1.00
0.20 Stelle Vermessungszeichner (Reduktion Arbeitszeit)	-0.20
1.00 Stelle Kanalarbeiter nach Austritt nicht wiederbesetzt	-1.00
2.00 Stellen Gärtner nach Austritt nicht wiederbesetzt	-2.00

Werkabteilung:

1.00 Stelle Leitungsmonteur nach Austritt nicht wiederbesetzt	- 1.00
0.50 Stelle Sanitätsdienst: Invalider Mitarbeiter wird weiterbeschäftigt	+0.50
0.70 Stelle neu zur Betreuung der Altmaterial-Hauptsammelstelle	+0.70
1.00 Stelle Abfuhrarbeiter nach Austritt nicht wiederbesetzt	- 1.00

Polizei- & Wehrabteilung:

0.10 Stelle Kanzleisekretär Zivilschutz von Finanzabteilung (Verwaltung Alterssiedlungen) übernommen	+0.10
--	-------

Sozialabteilung:

1.40 Stellen Arbeitsamt neu besetzt	+1.40
0.50 Stelle Fürsorge neu besetzt	+0.50
0.30 Stelle Verwaltungsmitarbeiter Sozialdienst neu besetzt	+0.30
0.50 Stelle Sozialarbeiter neu besetzt	+0.50
2.40 Stellen Betreuer Asylbewerber abgebaut	- 2.40

Gesundheits- & Sportabteilung:

0.15 Stelle von Hochbauabteilung Feuerpolizei übernommen	+0.15
--	-------

Differenz zwischen Plafond 1991 (SOLL 1993) & Budget 1994	-5.80
	Stellen

Anhang I und II

	Plafond 1991	IST 1992	IST 1993	Budget 1994
Lehrkräfte der Primarschule	136.50	136.50	134.00	134.00
Krankenheim Frohmatt	62.55	62.05	61.55	61.35
Altersheim Frohmatt	41.00	40.50	38.20	37.50

Dienstjubiläen:

25 Jahre	Hans Härter Walter Hofstetter Josef Kaufmann Siegfried Ozlberger	Stadtmann & Betriebsbeamter Technischer Mitarbeiter Bauamt Kanzleisekretär Zivilschutzstelle Klärmester - Stellvertreter
20 Jahre	Lothar Flückiger Heinrich Kriesi Rudolf Rhyner	Chefbadmeister-Stellvertreter Hallenbad Rettungsanitäter Gärtner
15 Jahre	Lukas Baumgartner Max Bodmer Wilfried Hitz Erich Zollinger	Stadtingenieur-Stellvertreter Polizeikorporal Gärtner Kanzleisekretär Steueramt
10 Jahre	Marlène Holdener Urs Koch Hans Rhiner Roger Studer Eveline Wernli	Verwaltungsmitarbeiterin Steueramt Gärtner Stadtpolizist Hauswart Schulhaus Ort Zentralsekretärin

1.3 Natur- und Heimatschutz, Ortsbild- und Denkmalpflege, Ortsmuseum

Die Natur- und Heimatschutzkommission hat die ihr als Fachgremium und beratendem Organ des Stadtrates übertragenen Aufgaben nach bestem Wissen und Gewissen erfüllt. In 9 Sitzungen sind die der Kommission zur Begutachtung unterbreiteten Geschäfte behandelt worden. Ohne Rücksicht auf Partei- oder Einzelinteressen wurden Empfehlungen zu Gunsten von Denkmal- und Naturschutz abgegeben sowie Bauherrschaften und Architekten beraten. Die Streichung des Denkmalpflegekredites 1994 durch das Parlament zeigt die Wertschätzung für die mit grossem Einsatz zu Gunsten einer gewissen Lebensqualität in Wädenswil geleistete Arbeit. Ob dieser Entscheid für unsere Gemeinde nicht unliebsame Folgen haben wird?

1.31 Naturschutz

Im Berichtsjahr erarbeiteten die Fachleute der Kommission im Auftrag des Stadtrates und zusammen mit der Fornat AG einen **Massnahmenkatalog**, der als Grundlage dient, die im seit 1989 bestehenden kommunalen Inventar aufgezeichneten **Natur- und Landschaftsschutzobjekte** ihrem Wert entsprechend zu erhalten. Es zeigt sich, dass Schutzverordnungen kaum mehr erforderlich sind, denn der Wille zur Bewahrung von Natur- und Landschaftsschutzobjekten ist bei Landeigentümern und Landwirten heute wesentlich grösser als noch vor einigen Jahren. Der Schutz kann somit durch Verträge, aber auch durch Massnahmen des Planungsrechtes (Richt- und Nutzungspläne) gewährleistet werden. Die Kommission hat dem Stadtrat am Ende der Amtsperiode 1990/94 Antrag gestellt, die empfohlenen Schutzmassnahmen zu realisieren.

Die Pflegekostenvergütung an die Bewirtschafter der geschützten kommunalen **Riede** konnte auch 1993 ausbezahlt werden. Die Prüfung an Ort durch ein Kommissionsmitglied bestätigte durchwegs, dass die Pflegevorschriften nach wie vor eingehalten werden. Allerdings, auch hier wird der Verzicht auf das Festlegen von **Umgebungsschutz zonen** aus finanziellen Gründen in wenigen Jahren einen grossen Teil der Riedflächen für immer zum Verschwinden bringen; es sei denn, Eigentümer und Bewirtschafter schaffen aus eigener Initiative und unentgeltlich Umgebungsschutz zonen, pflegten und bewahrten diese freiwillig. Die Kommission hat den Entwurf des kantonalen Naturschutz-Gesamtkonzeptes geprüft und zuhänden des Stadtrates dazu Stellung genommen. An der Tannstrasse - sie ist im Inventar historischer Verkehrswege der Schweiz enthalten - konnte durch Information der Bauherrschaft das Fällen einzelner Bäume zwecks Besonnung der Neubauten an der Säntisstrasse verhindert werden. Ohne ausdrückliche Zustimmung des Stadtrates Wädenswil dürfen an der Tannstrasse künftig keine Bäume entfernt werden.

1.32 Denkmalpflege

Neben kleineren Umbau- und Renovationsprojekten begleitete die Kommission die Restaurierung der **Villa NeuhoF** an der Florhofstrasse. Im Treppenhaus und in zwei Wohnräumen konnten dank einer kantonalen Subvention Malereien freigelegt werden.

Am 26. Juni 1993 zerstörte ein Brand das 1522 erbaute ehemalige **Bauernhaus Herrlisberg**. Die von der Kantonale Denkmalpflege im Hinblick auf die bevorstehende Restaurierung erstellte Dokumentation über das Schutzobjekt (Bauanalyse, Fotos, dendrochronologische Altersbestimmung) wurde dadurch leider zu einem Nachruf. Im Rahmen einer Zivilschutzübung renovierten Wädenswiler das alte **Badehäuschen Naglikon** aus dem Jahre 1910. Den "Zivilschutzern" gebührt herzlichen Dank für die Rettung dieses wohl kleinen, aber einmaligen Schutzobjektes. Die **Trotte Unterer Leihof** ist in den Besitz des Kantons Zürich übergegangen. Die Stadt Wädenswil wird das Gebäude voraussichtlich als **Landwirtschaftsmuseum** nutzen können.

1993 nahm die Kommission Stellung zu verschiedenen Abbruchprojekten und begutachtete die kommunale Bau- und Zonenordnung aus der Sicht der Denkmalpflege und des Naturschutzes. Auch mit der Frage der **Unterschutzstellung** von im einstweiligen Inventar der Schutzobjekte enthaltenen Gebäuden hatte sie sich zu befassen, konnte sich mit ihren Argumenten jedoch nicht (**Villa Flora**) oder nur teilweise (**ehemaliges Bauernhaus Hängenmoos**) durchsetzen.

Die Kommission leistete Vorarbeiten zur Ergänzung des kommunalen Inventars schutzwürdiger Bauten durch die erhaltenswerten Gebäude neuerer Architektur. Das bestehende einstweilige Inventar umfasst vor allem die vor 1910 erbauten Häuser. In Wädenswil sind jedoch bedeutende Bauten neueren Datums (30er und 60er Jahre) schützenswert. Mit deren Aufnahme ins einstweilige Inventar der Schutzobjekte bestünde die Möglichkeit, auf Abbruchvorhaben, Umbau- und Renovationsprojekte Einfluss zu nehmen - eine Illusion - solange nicht wenigstens minimale Subventionskredite zur Verfügung stehen.

1.33 Ortsmuseum

Auf Antrag der Kommission sprach der Stadtrat einen Kredit für die zeitgemässe Inventarisierung des Museums-Fundus. Das vielfältige Sammelgut befindet sich im Museum zur Hohlen Eich, im Lager im Migros-Gebäude und in der Stoffelscheune. Das Kommissionsmitglied Dr. F. Kobel erfasste im Berichtsjahr das Inventar mittels eines EDV-Spezialprogrammes. Damit ist Suchen (und Finden) bestimmter Objekte, Listen erstellen sowie Austausch mit der Datenbank Schweizerischer Kulturgüter, Bern, Wirklichkeit geworden.

Die Kommission legt Wert darauf, das Sammelgut immer wieder mit Gegenständen und Dokumenten aus neuerer Zeit zu ergänzen. Im Berichtsjahr konnten verschiedene ortsgeschichtlich wertvolle **Amateurfilme** kopiert werden: Ueber den Bau der **Siedlung Gwad** (1943), **Schulreisen und Ferienkolonien** (1937-1964). Fritz Hunziker, Au, überliess dem Museum ein bei einem Spaziergang im Wald gefundenes **Sackmesser mit Gravur "Bundesrath W. Hauser"**. Gaby Fest, Wädenswil, zeichnet als Donatorin verschiedener **Kürschner-Utensilien**, und die **Brauerei Wädenswil** bereicherte den Fundus mit interessanten alten Geschäftsdokumenten, welche Bierbrauer Adrian Gnos mit zwei seinerzeit aus der Abfallmulde geretteten **Portraits** von Bundesrat **Walter Hauser** und Bundesrichter **Victor Hauser** ergänzte. Dem Antrag zum Kauf von zwei Oelbildern von Jakob Mayer - die Portraits des Pfarrerehepaares **Johann Heinrich** und **Ursula Zeller**, geb. **Orelli** - ist der Stadtrat nicht gefolgt. Die historisch wertvollen, weil mit persönlichen Daten der Portraitierten (**J. H. Zeller** war von 1770 - 1784 Pfarrer in Wädenswil) versehen, sind inzwischen durch das Schweiz. Landesmuseum dem Markt entzogen worden.

Ab Ende 1993 ist wieder eine neue Wechselausstellung, "**Gebäck und Zuckerzeug aus alter Zeit**", zu bewundern und dürfte nicht wenige Besucher und Besucherinnen zu eigenen Backexperimenten anregen. Das Museum zur Hohlen Eich erfreut sich nach wie vor einer grossen Besucherzahl; vor allem die mit Geschichte und Geschichten bereicherten Führungen durch den **Kustos Peter Friedli** sind sehr beliebt.

1.4 Unentgeltliche Rechtsauskunft

Die von Frau lic. iur. **Renate Ritzmann** betreute Rechtsauskunftsstelle im Stadthaus erteilte 143 Rechtsauskünfte (1992 = 138; 1991 = 161). Die Sprechstunden finden jeden Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr statt.

Die Rechtsauskunftsstelle des Gewerkschaftskartells Wädenswil ist jeden Dienstag von 14.00 bis 18.00 Uhr im Sekretariat des VHTL an der Schönenberstrasse 25 (Volkshaus) geöffnet. Dort wurden im Berichtsjahr 64 Auskünfte erteilt (1992 = 13; 1991 = 33).

1.5 Einwohnerkontrolle

1.51 Bevölkerungsbewegung 1993

Einwohnerzahl am 31. Dezember 1992		19'616
Geburtenüberschuss	49	
Wanderungsbilanz	-5	
Zunahme der Bevölkerung		44
Einwohnerbestand am 31. Dezember 1993		19'660

1.52 Einwohnerbestand am	31.12.92	31.12.93
Schweizer	15'665	15'674
Ausländer	3'621	3'650
- davon Niederlasser	2'928	2'949
Jahresaufenthalter	687	698
Saisonarbeiter	6	3
Einwohnerbestand nach dem zivil- rechtlichen Wohnsitzbegriff	19'286	19'324
Wochenaufenthalter, Nebenniederlasser	330	336
Total	19'616	19'660

Die ausländische Wohnbevölkerung setzt sich aus 66 Nationen zusammen.

1.53 Bevölkerung nach Konfessionen	31.12.92	31.12.93
Reformiert	9'138	9'034
Römisch-katholisch	6'869	6'825
Christ-katholisch	20	22
Andere und Konfessionslose	3'259	3'443
	19'286	19'324
Wochenaufenthalter, Nebenniederlasser:		
Reformiert	167	158
Römisch-katholisch	149	170
Andere und Konfessionslose	14	8
Total	19'616	19'660

Von den 19'660 Personen besitzen 3'706 das Wädenswiler Bürgerrecht.

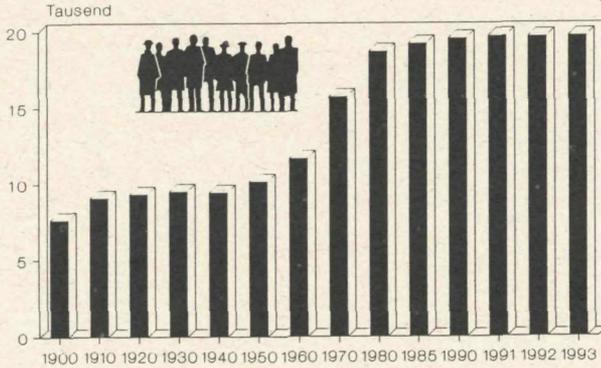
1.54 Altersstruktur der Wohnbevölkerung am 31.12. 1993

Altersklasse	Total Personen	männlich	weiblich
0 - 4	1'092	590	502
5 - 9	1'036	532	504
10 - 14	1'116	560	556
15 - 19	1'178	604	574
20 - 24	1'389	737	652
25 - 29	1'691	892	799
30 - 34	1'691	828	863
35 - 39	1'540	782	758
40 - 44	1'539	728	811
45 - 49	1'613	839	774
50 - 54	1'431	705	726
55 - 59	1'046	513	533
60 - 64	890	425	465
65 - 69	716	301	415
70 - 74	570	231	339
75 - 79	438	186	252
80 - 84	376	143	233
85 - 89	212	58	154
90 - 94	81	18	63
95 und älter	15	6	9
<hr/>			
Total	19'660	9'678	9'982

1.55 Bevölkerungsentwicklung seit 1900

1900	7'585	1983	19'047
1910	9'067	1984	19'158
1920	9'309	1985	19'200
1930	9'501	1986	19'212
1941	9'436	1987	19'266
1950	10'155	1988	19'409
1960	11'677	1989	19'505
1970	15'695	1990	19'520
1980	18'674	1991	19'668
1981	18'759	1992	19'616
1982	18'889	1993	19'660

STADT WÄDENSWIL Bevölkerungsentwicklung seit 1900



1.56 Verschiedenes

Von der Einwohnerkontrolle wurden ausgestellt:

1'469	Identitätskarten
683	Passempfehlungen
96	Heimatausweise
117	Wohnsitz- und Leumundszeugnisse
596	Wohnsitzzeugnisse
111	Handlungsfähigkeitszeugnisse
31	Giftscheine

Mutationsstatistik:

1'755	Wegzug
155	Todesfall
1'763	Zuzug
213	Geburt
142	Aenderung mit Meldung
9'349	Aenderung ohne Meldung
255	Heirat
89	Trennung
86	Scheidung
1	ungültige Ehe
263	Volljährigkeit
11	Adoption
5	Aufhebung Pflegeverhältnis
64	Verwitung
1'497	Adressänderung
122	Berufswechsel / Aenderung Arbeitgeber
133	Konfessionswechsel
46	Vertretung (Vormund, Beistand etc.)
110	Ausweisänderung
80	Einbürgerung
107	Namensänderung

1.57 Listen-Auswertungen

Gratulantenlisten Pro Senectute:

149	Altersjubilare 1993
99	80jährige
23	90jährige
6	95jährige
4	96jährige
15	97jährige
1	98jähriger
1	99jähriger
27	Hochzeitsjubiläen
1	eiserne
1	diamantene
25	goldene
263	Volljährige (Jahrgang 1973)
80	Stellungspflichtige (Jahrgang 1974)

1.58 Unterschriftenprüfung bei Initiativen und Referenden

	Anzahl Begehren	Anzahl gültige Unterschriften
Initiativen:		
- Eidgenössische	16	3'941
- Kantonale	5	643
- Kommunale	1	529
Referenden:		
- Eidgenössische	6	1'279
- Kantonale	-	-
- Kommunale	1	442
Total	29	6'834

1.6 Zivilstandswesen

Statistische Uebersicht über die 1993 beurkundeten Zivilstandsfälle

1.61	Geburten	1993	1992	1991	
	von Einwohnern	213	223	254	
	in Wädenswil zur Welt gekommen (Hausgeburten)	2	8	4	
1.62	Trauungen				
	in Wädenswil getraute Paare	110	124	120	
1.63	Todesfälle				
	in Wädenswil gestorben	246	222	237	
	auswärts gestorbene Stadteinwohner	26	30	26	
1.64	Bestattungen im Friedhof Wädenswil				
	Erdbestattungen:	34 %	46	48	58
	Reihengräber Erwachsene	44	43	49	
	Reihengräber Kinder bis 12 Jahre	1	1	2	
	Familiengräber, neu	1	1	2	
	Familiengräber, bestehend	-	3	5	
	Urnenbeisetzungen: (Kremation)	66 %	89	94	72
	Reihengräber, neu	28	38	18	
	Reihengräber, bestehend	32	23	22	
	Reihengräber, Kinder, neu	-	-	-	
	Reihengräber, neu (Wiederbelegung)	-	-	1	
	Reihengräber, bestehend	1	-	-	
	Familien-Urnennischen, neu	2	-	-	
	Familien-Urnennischen, bestehend	-	1	1	
	Urnen-Familiengräber, neu	2	2	1	
	Familiengräber (E+U), bestehend	7	3	6	
	Urnentreppe (UT), neu	9	18	14	
	Urnentreppe (UT), bestehend	1	1	3	
	Gemeinschaftsgrabstätte	7	8	6	

1.65 Verschiedenes

Das Zivilstandsamt bearbeitete ferner unter anderem:
(von Einwohnern und auswärtigen Bürgern)

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
Eheverkündungen	296	313	310
Kindsanerkennungen	10	16	15
Blatteröffnungen im Familienregister	217	237	222
Mutationen im Familienregister	614	671	633
Namenserklärungen zur Wiederannahme früher geführter Familiennamen nach Ehescheidungen	11	13	7
Anträge zur Eheschliessung für ausländische Staatsangehörige bei der Direktion des Innern des Kantons Zürich	57	49	35
Anträge von Ehefähigkeitszeugnissen bei aus- ländischen Behörden (wo noch erforderlich)	17	18	12

1.7 Bürgerrechtsgeschäfte

Schweizerbürger

40 (37) Schweizerbürger und -bürgerinnen sind ins Wädenswiler Bürgerrecht aufgenommen worden, und zwar 28 (25) Erwachsene mit 12 (12) Kindern. In 4 (6) Fällen ist dabei auf das bisherige Bürgerrecht verzichtet worden.

22 (27) auswärts wohnhafte Wädenswiler Bürger haben das Bürgerrecht einer andern Schweizergemeinde erworben; von ihnen haben 5 (5) auf das Wädenswiler Bürgerrecht verzichtet.

Ausländer

Im ordentlichen Verfahren sind 19 (22) Personen ins Wädenswiler Bürgerrecht aufgenommen worden. Nach ihrer Herkunft verteilen sie sich auf folgende Staaten:

Deutschland	1
Grossbritannien	1
Italien	2
Jugoslawien	5
Polen	5
Rumänien	1
Tschechoslowakei	3
Türkei	1
	<hr/>
	19

1.8 Veranstaltungen und Kulturelles

1.81 Allgemeines

Von den 212 **Jungbürgerinnen und Jungbürgern des Jahrganges 1975** folgten 118 der Einladung zur traditionellen Feier ihrer politischen Mündigkeit. Die Kreuzfahrt auf dem Zürichsee, mit Spaziergang auf der Halbinsel Au, Nachtessen und Musik an Bord, fand wieder grossen Anklang.

Am 25. April (335 Einladungen / 62 Anmeldungen) und am 3. Oktober (369 Einladungen / 57 Anmeldungen) trafen sich **neuzugezogene Einwohner** zu einer Stadtrundfahrt mit anschliessendem Imbiss. Auch wenn sich im Durchschnitt jeweils nur etwa ein Fünftel aller Zugezogenen für diese durch den Verkehrsverein organisierten Anlässe interessieren, dürfen sie aufgrund des durchwegs positiven Echos aus Teilnehmerkreisen nicht aus dem Veranstaltungskalender verschwinden.

Die **1. August-Feiern auf dem Eidmattareal** wurden von Pfarrer Frank Lehmann und Pfarrer Martin Kopp mit einem oekumenischen Gottesdienst eröffnet. Auch das anschliessende Platzkonzert der Harmonie und die Festansprache von Nationalrat Dr. Peter Baumberger (CVP), Winterthur, fanden die Aufmerksamkeit des zahlreich erschienenen Publikums. Selbstverständlich fehlten die Ehrensalven der Barbara-Zunft nicht, und bei strahlendem Wetter erfreute sich jung und alt bis gegen Abend an den durch den Handball-Club organisierten Plauschspielen.

Für die **Bundesfeier auf dem Geren** mit Höhenfeuer und Festansprache des Gemeindepräsidenten Paul Rota zeichnete der Quartierverein Langrüti verantwortlich. Der Männerchor Langrüti und die Brass Band Posaunenchor sorgten für den musikalischen Rahmen.

Auch in der Au loderte wieder ein **Höhenfeuer auf der Langwis**, wo sich der Quartierverein Au um das Wohl der vielen Gäste kümmerte.

Das **1. Neuhofpark-Fest** im Juni gab der Bevölkerung einen Eindruck davon, wieviel dieser öffentlich zugängliche alte Park zwischen Strassen und Häusern künftig zur Lebensqualität im Herzen der Stadt beitragen wird.

Mitte 1993 wurde in Wädenswil ein islamischer Gemeinschaftsverein gegründet.

Am 11. September 1993 feierte die Sektion Wädenswil und Umgebung des Schweizerischen Invaliden-Verbandes ihr 50-Jahr-Jubiläum im Hotel Engel.

1.82 Kulturkommission

Auch 1993 hat die Kulturkommission den in Wädenswil zahlreich vorhandenen Veranstaltern Unterstützung bieten können, sei dies bei der Suche nach einem geeigneten Raum, mit Beratung und Hilfe beim Einholen von Bewilligungen oder durch die Gewährung von Defizitdeckungsgarantien und festen Beiträgen. So konnten die **Openair-Filmnächte**, die **Veranstaltungen der Lesegesellschaft**, die **Plakatausstellung des Forums Wädenswil** im Altersheim Frohmatt und der **12. Concorso die Pittura** der Associazione Italiana mit Erfolg durchgeführt werden.

Es ist ein Anliegen der Kulturkommission, im **Schlossgut Au** jährlich einige öffentliche Veranstaltungen zu ermöglichen, so wie dies das Nutzungskonzept des Regierungrates vorsieht. Im Berichtsjahr fanden dort zwei **Konzerte des Kammerorchesters Wädenswil**, eine **Matinée des Trios Felice**, ein **Kammermusikabend mit Miriam Feller**, Au, und ein **Openair-Konzert der Gruppe "Knödel"** statt. Die Organisation dieser Veranstaltungen war jedoch mit unverhältnismässig grossen Umtrieben verbunden, weil es in Halle und Park an der nötigen Infrastruktur (Sitzgelegenheiten) mangelt. Die Kommission ergriff deshalb die Initiative zum **Kauf von Stühlen** und versuchte, beim Kanton eine Verbesserung der Benützungsbedingungen und -gebühren zu erreichen, die in der heutigen Form kulturellen Veranstaltungen *abträglich sind. Die Bemühungen führten noch zu keinem Erfolg.* Es ergeht der Wunsch an die Kommission der Amtsperiode 1994/98, die Verhandlungen in bezug auf **"Veranstaltungen im Park und in der Halle des Schlossgutes Au"** mit den kantonalen Behörden weiterzuführen.

Das **Filmbühne-Programm 1992/93** zog wie in den vergangenen Jahren zahlreiche Filmfans ins Schloss-Cinéma. An dieser Stelle gebührt dem austretenden Kommissionmitglied Barbara Kupper herzlichen Dank für die seit 1980 in die Vorbereitung der Filmbühne (Programmvorschlage, Werbung etc.) investierte Zeit und Arbeit. Es bleibt zu wünschen, dass die Filmbühne in der kommenden Amtsperiode nicht aus dem Veranstaltungskalender verschwindet.

1993 beantragte die Kommission dem Stadtrat **Ankäufe von Kunstwerken**: Die Bilder **"Seesicht" von Gloria Wunram**, ausgezeichnet am 12. Concorso di Pittura, und **"Angeli" von Lorenzo Ballotti** konnten erworben werden. Hingegen verzichtete der Stadtrat auf die Anschaffung eines Oelgemaldes von Johann Gottfried Steffan und einer Gouache auf Papier "Prospect von dem Herrschafts-Schloss Wattenschweil am Zürichsee nach der Natur" von Johann Jakob Aschmann.

Für die Zukunft bleibt ein Wunsch der abtretenden Kulturkommission offen: Die **Einrichtung eines zentral gelegenen Sekretariates mit Informationsbüro und Billetverkaufsstelle** für sämtliche Veranstaltungen in der Stadt. In diese Zentrale könnten die Sekretariate des Verkehrsvereins und anderer Institutionen einbezogen werden.

1.9 Öffentlicher Verkehr

Allgemeines

Zwischen dem Verkehrsverbund des Kantons Zürich (ZVV) und der Stadt Wädenswil wurde ein neuer Transportvertrag für die Fahrplanperiode 1993/95 abgeschlossen. Er entspricht im wesentlichen der bisherigen Vereinbarung. Neu wird unter anderem der Zahlungsverkehr zwischen dem ZVV und dem Transportbeauftragten, der AHW Busbetriebe AG, Horgen, direkt und nicht mehr über die Stadt abgewickelt. Ferner sind die Werbeeinnahmen, soweit sie nicht für Fahrgastinformationen oder die Werbung für den öffentlichen Verkehr verwendet werden, dem ZVV abzuliefern.

Der Ausbau der Haltestelle Tiefenhofstrasse auf zwei Haltestellenkanten (bergseits und seeseits) konnte aus finanziellen Gründen nicht realisiert werden, obwohl der Stadtrat dem Vorhaben grundsätzlich positiv gegenübersteht.

An die Leistungen des ZVV hatte die Stadt Wädenswil im Jahre 1993 einen Anteil von Fr. 1'349'452.-- (Vorjahr Fr. 1'557'797.--) beizutragen.

Verkehrskommission

Die Verkehrskommission hat folgende Geschäfte behandelt:

- Ortsbus

- * Im Zusammenhang mit der neuen Führung der Neudorfstrasse im Bereich Zugerstrasse/ehemaliges Fabrikareal Ehsam erfolgten Abklärungen über die Benützung der Haltestelle "Alte Fabrik". Die bescheidenen Frequenzen dieser Haltestelle sind Grund für die Befürwortung einer geänderten Führung der Linie 7 über das erwähnte Strassenstück mit einer neuen Haltestelle. Jene mit dem Namen "Alte Fabrik" wird aufgehoben.
- * Der Verkehrskreisel an der Kreuzung See-/Zugerstrasse wird vorläufig nicht gebaut. Daher war der Ausbau der Haltestelle "Coop" vor der Ueberbauung Bindella gegeben.
- * Behandlung verschiedener Begehren für Aenderung des Busfahrplans, Formulierung der Anträge zuhanden des Stadtrates. Anpassungen an die geänderten Fahrlagen der Seelinie.
- * Zusammen mit der Fahrgast-Erhebung des ZVV haben die Städtischen Werke mit Hilfe von Schulklassen, Arbeitslosen und den Bus-Chauffeuren eine Fahrgastfluss-Erhebung durchgeführt, welche als wichtiges Entscheidungsmittel detaillierte Angaben über die Auslastung des Ortsbus-Netzes vermitteln.

- PTT-Linien

- * Seit 1. Januar 1993 ist für die Betriebsorganisation der PTT-Linien im Kanton Zürich das regionale Postautozentrum Zürich zuständig. Bisher waren es die Verwalter bestimmter Regional-Postämter, so auch von Wädenswil.

- Zürcher Verkehrsverbund

- * Für die Beantwortung eines Fragenkatalogs mit Sparszenarien bezüglich typischer Betriebsdaten des Ortsbusses hat die Gruppe Bus zuhanden des Stadtrates die entsprechenden Informationen gesammelt und ausgearbeitet.

Einsparmöglichkeiten ohne Gefahr, das Angebot spürbar zu reduzieren, sind beim Ortsbus kaum mehr möglich. Schon vor dem Entstehen des ZVV haben mehrere Bearbeitungsschritte zum heute optimierten Fahrplan geführt.

- * 1994 hat die Stadt Wädenswil einen Deckungsbetrag von Fr. 1'582'000.--, d.h. rund ein Prozent der gesamten Deckung zu leisten.
- * Vertretung an der Wanderausstellung "ZVV zum Vergnügen" auf dem Coop-Vorplatz.

- Nachtbus

- * Kilchberg hat für 1994 seinen Austritt aus der Gemeinschaft der Gemeinden am linken Ufer für den Betrieb des Nachtbusses mitgeteilt. Die Belastung der Stadt für die Deckung des Betriebsdefizits hat 1992 Fr. 4'691.-- betragen. Sie dürfte 1994 entsprechend höher ausfallen. Es bedarf energischer Reaktionen, um den Betrieb durch weitere Austritte von Gemeinden nicht zu gefährden. Immerhin liegt die durchschnittliche Auslastung bei 25 Fahrgästen mit Spitzen, welche 80 und mehr Fahrgäste erreichen.

- Nationaler Fahrplan

- * Für die Fahrplanperiode 1993 - 1995 hat sich gegenüber vorher bei der Bedienung von Au und Wädenswil nur wenig geändert. Begehren für stündliche Halte der EC- und IC-Züge waren nicht erfolgreich.
- * Deshalb hat der Stadtrat auf Antrag der Verkehrskommission für die Fahrplanperiode 1995 - 1997 nochmals dieselben Begehren gestellt.

- Personelles

- * Nach der Demission von alt Stadtrat H. Schulthess hat der neu gewählte Stadtrat H. Koch als Werkvorstand in der Verkehrskommission Einsitz genommen.

Der in den Ruhestand getretene Vertreter des Bahnhofs Wädenswil, J. Holenwegger, hat auf Ende der Legislaturperiode seine Demission eingereicht.

1.10 Entwicklungs- und Katastrophenhilfe

1993 sind folgende Beiträge ausgerichtet worden:

- | | |
|---------------|---|
| Fr. 5'000.-- | an die Stiftung "Leute für eine neue Liebe" (GEAMN) für ein Aufnahmezentrum für Aidskranke in Chile (Andrea Keck, Au-Wädenswil) |
| Fr. 12'480.-- | Spende an Stadtgemeinde Brig-Glis "Ueberschwemmung" |
| Fr. 20'000.-- | Waldwiederinstandstellungsprojekt der Gemeinde Lü/GR durch Vermittlung: Schweizer Patenschaft für Berggemeinden |
| Fr. 5'000.-- | Wohn- und Beschäftigungsheim "Soldanella" in Rueras/GR auf Empfehlung: Josef und Hedy Imboden-Spescha, Wädenswil |
| Fr. 16'000.-- | Projekte in Simbabwe, Zaire, Peru und Chile des Dritt-Welt-Vereins, Wädenswil |
| Fr. 5'000.-- | Unterstützung der Organisation TRIFPSS in Mindanao, Philippinen durch Vermittlung: Helvetas |
| Fr. 5'000.-- | Unterstützung des Projektes Indischer Sub-Kontinent (C) Bangladesch und Indien durch Vermittlung: enfants du monde |

- Fr. 10'000.-- Trinkwasserprojekt in Pompeya, Ecuador auf Empfehlung:
Sandro Carpanetti, Wädenswil
- Fr. 5'000.-- Projekt zugunsten notbedürftiger Kinder in Senegal durch
Vermittlung: Terre des hommes Kinderhilfe
- Fr. 10'000.-- Projekt YUNTA (landwirtschaftliche Beratung) in Bolivien
durch Vermittlung: Schweiz. Arbeiterhilfswerk SAH
- Fr. 10'000.-- Projekt San Marcos in Atitlán, Guatemala durch Vermitt-
lung: vivamos mejor

Fr. 103'480.--

=====

2. Finanzabteilung

Erster Teil: Allgemeine Finanzen/Jahresrechnung

2.1 Finanzkennzahlen auf den ersten Blick

Die Finanzkennzahlen zeigen für die letzten drei Jahre folgendes Bild:

		1993	1992	1991
Steuerfuss		97%	97%	89%
Einfache Staatssteuer (100%)	Mio.	34.1	32	31.6
Ertrags-/Aufwandüberschuss Laufende Rechnung	Mio.	- 4.0	- 1.8	- 5.1
Netto-Schuld (Fremdkapital abzüglich FV)	Mio.	23.4	18.6	11.3
- pro Einwohner	Fr.	1'189	948	577
- in % des einfachen Staatssteuerertrages	%	69	58	36

2.2 Abschluss Jahresrechnung 1993

Der Aufwandüberschuss der Laufenden Rechnung entspricht der Budgetannahme, wogegen die Investitionsrechnung einen Netto-Minderungsaufwand von 1,9 Mio. aufweist. Der Finanzierungsfehlbetrag beläuft sich auf 4,0 Mio.; das Budget rechnete mit 5,4 Mio.

Die Abschlusszahlen zeigen folgendes Bild:

	1993	1993	1992
	Rechnung	Budget	Rechnung
	in Mio.	in Mio.	in Mio.
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung	4,031	4,040	1,774
Ausgabenüberschuss Investitionsrechnung ohne FV	<u>7,214</u>	<u>9,174</u>	<u>10,581</u>
Total Verwaltungsrechnung	- 11,245	- 13,214	- 12,355
Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	<u>7,226</u>	<u>7,826</u>	<u>4,800</u>
Finanzierungsfehlbetrag	<u>- 4,019</u>	<u>- 5,388</u>	<u>- 7,555</u>
Eigenfinanzierungsgrad	44.29%	41.27%	28.60%

2.3 Laufende Rechnung

Die Jahresrechnung für die Stimmberechtigten ist institutionell, also nach Verwaltungsabteilungen, gegliedert. Ergänzend dazu nachstehend eine Gliederung nach Funktionen (Aufgabenbereichen) und Arten (finanz- und volkswirtschaftliche Gesichtspunkte):

2.3.1 Funktionale Gliederung

	in Fr. 1'000			
	Rechnung		Budget	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	12'405	7'780	12'186	7'415
1 Oeffentliche Sicherheit	4'009	1'455	4'151	1'289
2 Bildung	15'852	2'288	15'422	2'193
3 Kultur und Freizeit	5'093	1'542	5'260	1'549
4 Gesundheit	8'396	5'167	7'626	5'067
5 Soziale Wohlfahrt	15'293	7'300	14'240	6'859
6 Verkehr	4'345	1'267	5'869	2'529
7 Umwelt und Raumordnung	11'432	9'853	11'082	9'787
8 Volkswirtschaft	7'397	7'293	7'792	7'668
9 Finanzen und Steuern	15'057	51'303	15'759	50'991
	99'279	95'248	99'387	95'347
Aufwandüberschuss		4'031		4'040
	99'279	99'279	99'387	99'387

2.3.2 Artengliederung

Aufwand	Rechnung 93	Budget 93	Rechnung 92
	in Fr. 1'000	in Fr. 1'000	in Fr. 1'000
Personalaufwand	31'329	31'113	31'765
Sachaufwand	20'023	21'497	21'222
Zinsen und Abschreibungen	11'938	12'621	8'893
Beiträge	15'516	14'308	14'327
Interne Verrechnungen	13'236	12'967	12'146
Uebriger Aufwand	7'237	6'881	7'088
	99'279	99'387	95'441

	Rechnung 93 in Fr. 1'000	Budget 93 in Fr. 1'000	Rechnung 92 in Fr. 1'000
Ertrag			
Ordentliche Steuern	37'522	37'501	35'237
Grundsteuern	3'785	3'250	4'467
Gebühren und Dienstleistungen	29'531	28'542	27'478
Interne Verrechnungen	13'236	12'967	12'146
Uebrige Einnahmen	11'174	13'086	14'339
	<hr/> 95'248	<hr/> 95'346	<hr/> 93'667

2.3.3 Kurzkomentar

Aufwand

Der Gesamtaufwand liegt praktisch bei der Budgetannahme (- 0,1 Mio.). Die Minderausgaben beim Sachaufwand sind hauptsächlich auf den günstigeren und geringeren Gas-einkauf sowie den Wegfall der Kosten für den Autobusbetrieb zufolge direkter Verrechnung mit dem Zürcherischen Verkehrsverbund zurückzuführen. Beide Positionen weisen aber bei den Erträgen entsprechende Mindereinnahmen aus.

Die Minderausgaben werden kompensiert durch Mehraufwendungen bei den Beiträgen. Dies betrifft vor allem den Sozialbereich, und zwar die Ergänzungsleistungen zur AHV/IV, die Arbeitslosenhilfe, die Alimentenbevorschussung sowie die wirtschaftliche Hilfe. Infolge weniger Investitionen ergaben sich auch tiefere Abschreibungen.

Ertrag

Der Gesamtertrag entspricht ebenfalls beinahe der Budgetannahme (- 0,1 Mio.). Mehrerträge wurden bei den Gebühren und Dienstleistungen, durch höhere Einnahmen bei der Kehrriechtabfuhr und den Parkuhren sowie den Pensionstaxen im Alters- und Krankenheim Frohmann erzielt. Ebenfalls übersteigen die Grundsteuern die Budgetannahme um rund 0,5 Mio., wogegen die ordentlichen Steuern fast genau die Voranschlagszahl erreichen. Bei den "Uebrigen Einnahmen" resultiert der Minderertrag vor allem aus dem bereits erwähnten Wegfall der Rückvergütung der Autobusbetriebskosten.

Ueber die Entwicklung des Bereiches "Steuern" geben die nachstehenden Aufstellungen Aufschluss:

Ordentliche Steuern (in 1000 Fr.)	Rechnung	Voranschlag	Abweichung
Personalsteuern	131	129	2
Steuern Vorjahr	878	700	178
Steuern frühere Jahre	1'183	1'000	183
Aktive Steuerauscheidungen	1'740	1'400	340
Passive Steuerauscheidungen	- 821	- 700	- 121
Quellensteuer	559	500	59
Pauschale Steueranrechnung	- 14	- 15	1
Nach- und Strafsteuern	23	10	13
Zinsen und Bezugsprovisionen	743	721	22
Steuern Rechnungsjahr	33'100	33'756	- 656
	<u>37'522</u>	<u>37'501</u>	<u>21</u>
Grundsteuern			
Grundstückgewinnsteuern	2'799	2'500	299
Handänderungssteuern	986	750	236
	<u>3'785</u>	<u>3'250</u>	<u>535</u>

2.34 Laufende Rechnung 1) 1987 - 1993 (in Fr. 1,000) (in Darstellung des Finanzplanes)

Abteilung	1987		1988		1989		1990		1991		1992		1993	
	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E
Präsidialabteilung	3'546	558	3'848	568	3'901	599	4'745	629	4'954	664	4'786	692	4'672	799
Finanzabteilung: Zinsen	2'339	3'666	2'243	4'587	2'608	5'474	2'935	5'897	2'856	6'238	3'744	6'889	4'372	7'643
Ordentliche Steuern		23'336		24'419		26'379		27'792		28'147		31'080		33'100
Grundsteuern	29	3'309	44	7'427	52	10'730	28	8'328	28	8'573	25	4'503	30	3'791
Uebrigere Steuern	600	3'254	557	5'937	621	5'585	660	6'000	785	4'742	820	4'480	846	4'704
Steuerfussausgleich		705										2'494		286
Liegenschaften 2)					5'481	3'918	5'879	3'549	6'071	3'439	6'520	3'619	6'805	3'983
Uebrigere Finanzabt.	2'213	2'074	2'129	2'455	1'117	3'284	2'382	3'266	2'947	3'209	3'327	3'105	2'834	2'887
Bauabteilung 2)	6'056	2'155	6'079	2'429										
Hochbauabteilung 2)					1'054	240	1'164	337	1'173	294	1'308	349	1'362	506
Tiefbauabteilung 2)					6'412	2'353	7'372	2'569	8'163	3'207	8'430	3'783	8'510	3'522
Werkabteilung	10'817	11'305	10'643	10'843	12'001	12'032	14'826	13'564	16'447	15'514	17'400	16'068	15'699	14'331
Liegenschaftenabt. 2)	5'177	2'857	6'360	3'073										
Polizei- und Wehrabt.	1'979	599	2'027	670	2'133	648	2'543	732	2'727	769	3'093	1'210	2'941	1'506
Schul- und Jugendabt.	12'765	1'700	13'795	1'707	14'848	1'795	16'030	1'931	17'196	2'489	18'042	2'764	18'106	2'652
Sozialabteilung	4'466	1'932	5'060	2'294	7'368	3'518	8'751	4'089	11'305	6'112	13'079	6'427	14'226	7'098
Gesundheits- u. Sportabt.	8'023	4'570	8'556	5'258	7'103	4'343	8'199	4'845	8'560	5'295	9'108	5'558	9'816	5'835
Total	58'010	62'020	61'341	71'667	64'699	80'898	75'514	83'528	83'212	88'692	89'682	93'021	90'219	92'643
Bruttoüberschuss	4'010		10'326		16'199		8'014		5'480		3'339		2'424	
Einfache Staatssteuer		23'811		25'977		28'673		31'227		31'626		32'041		34'123
Steuerfuss (Polit. Gde.)		98		94		92		89		89		97		97

1) Im Finanzplan sind nur effektive Einnahmen und Ausgaben berücksichtigt, also beispielsweise keine Abschreibungen, weshalb die obestehenden Werte von den Werten in der Jahresrechnung abweichen können.

2) Aenderung in der Gliederung der Verwaltung.

2.4 Investitionsrechnung (Verwaltungsvermögen) in 1000 Fr.

Nach Funktionen gegliedert, zeigt die Investitionsrechnung folgendes Bild:

	Rechnung		Budget	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Allgemeine Verwaltung	1'550		2'397	
Oeffentliche Sicherheit	921	45	905	
Bildung	2'099	181	2'413	119
Kultur und Freizei	451		558	
Gesundheit	538		606	
Soziale Wohlfahrt	- 106	303	80	630
Verkehr	841	20	654	
Umwelt und Raumordnung	2'596	1'544	2'835	1'165
Volkswirtschaft	416		650	10
Total	9'306	2'093	11'098	1'924
Nettoinvestitionen		7'213		9'174
	9'306	9'306	11'098	11'098

Die Netto-Investitionen liegen 1,9 Mio. unter der Budgetannahme. Abweichungen zwischen Rechnung und Budget sind in der Investitionsrechnung nicht zu vermeiden. Budgetierte Vorhaben können durch das zuständige Organ (Gemeinderat oder Urnenabstimmung) abgelehnt werden. Bei Objekten mit einer längeren Ausführungszeit lässt sich die zu budgetierende Jahrest ranche nicht immer im voraus genau bestimmen.

Zu den Abweichungen

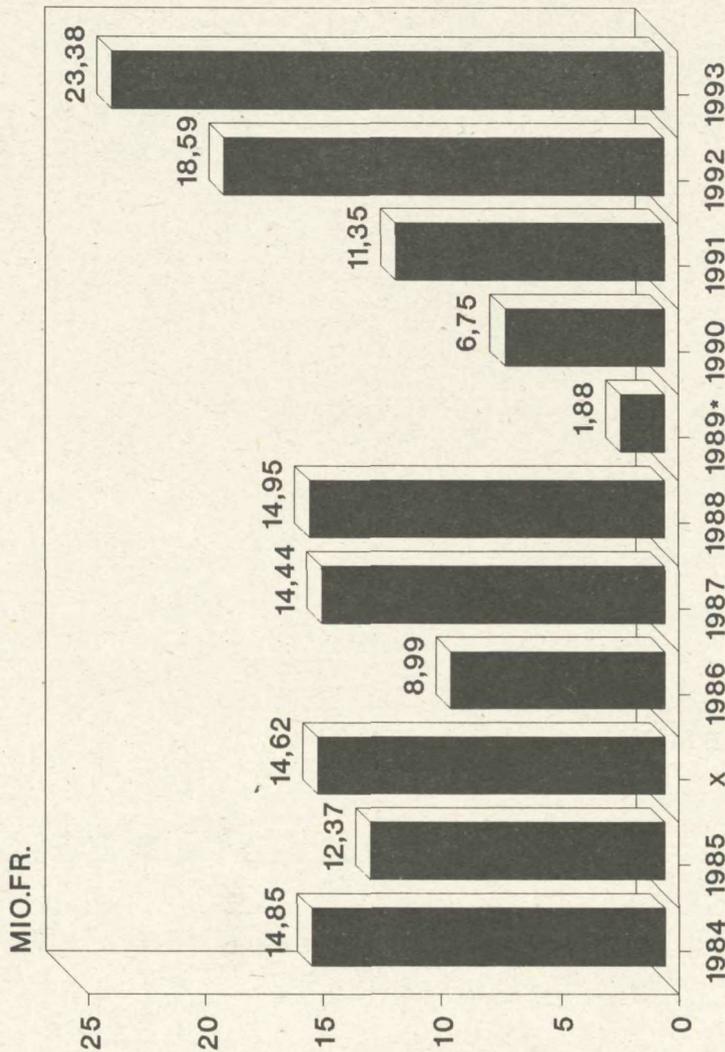
Im Bereich "Allgemeine Verwaltung" wurde das Werkgebäude für die Stadtgärtnerei nicht ausgeführt. Im Bereich "Bildung" wird die Investition für den Ersatz der Fenster im Schulhaus Steinacher und die Schadenregulierung der Oblichter und Sonnenkollektoren im Schulhaus Steinacher II auf 1994 verschoben. Im Bereich "Soziale Wohlfahrt" ergibt sich eine zeitliche Verschiebung beim Anteil des Altersheims für die Kanalisationserneuerung. Zudem liegt die definitive Abrechnung des Altersheimneubaus immer noch zur Prüfung beim Kanton. Im Bereich "Verkehr" sind diverse Objekte verantwortlich, so zum Beispiel die Sanierung der Unterortstrasse sowie die Parkplatzbewirtschaftung im Zentrum. Im Bereich "Umwelt und Raumordnung" geben verschiedenste Kanalsanierungen den Ausschlag.

Bilanzentwicklung 1984 - 1992 (in Fr. 1,000)

	1985	1)1.01.1986	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
AKTIVEN										
(1) Finanzvermögen	52'222	47'021	51'784	51'912	58'645	67'691	70'076	66'343	67'335	69'217
(2) Verwaltungsvermögen	25'525	27'314	30'966	36'138	36'386	29'963	32'663	32'788	38'569	38'557
Spezialfinanzierungen					104		269	463	217	0
Total	77'747	74'335	82'750	88'050	95'135	97'654	103'008	99'594	106'121	107'774
PASSIVEN										
(3) Fremdkapital	64'594	61'638	60'779	66'349	73'595	69'579	76'824	77'693	85'927	92'599
(4) Eigenkapital	15'699	10'527	20'582	20'483	19'864	23'541	20'392	15'238	13'464	7'966
Verrechnungen, Spezialfinanzierungen					1'676	4'534	5'792	6'663	6'730	7'209
Total	80'293	72'165	81'361	86'832	95'135	97'654	103'008	99'594	106'121	107'774
Ungedecktes Fremdkapital (3) - (1)	12'372	14'617	8'995	14'437	14'950	1'888	6'748	11'350	18'592	23'382
Einwohner Ende Jahr	19200		19212	19266	19409	19505	19520	19668	19616	19'660
Einfache Staatssteuer	23'120		24'585	23'811	25'977	28'673	31'227	31'626	32'041	34'123
Steuerfuss (Politische Gemeinde) %	101		98	98	94	92	89	89	97	97
Unged. Fremdkapital/Einwohner (Fr.) 2)	644		468	749	770	97	346	577	948	1'189
Unged. Fremdkapital/einf. Staatssteuer 2)	0.5		0.4	0.6	0.6	0.1	0.2	0.4	0.6	0.7
Zinssaldo 3) einf. Staatssteuer (%)	10		8	7	7	7	7	7	9	11

- 1) Werte nach Bilanzbereinigung
- 2) oft verwendete Verschuldungskriterien
- 3) Zinssaldo = Passivzinsen abz. Aktivzinsen

UNGEDECKTES FREMDKAPITAL 1984- 1993



xEinführung neues Rechnungsmodell

* vom Rückgang um 13 Mio. entfallen 6 Mio. auf die Übertragung Guthaben Seewasserwerk vom VW ins FV

2.5 Bilanzentwicklung

Der Anstieg des Finanzvermögens ist zur Hauptsache auf die Zunahme der flüssigen Mittel zurückzuführen. Das Verwaltungsvermögen ist praktisch gleich geblieben, da sich Netto-Investitionen und Abschreibungen die Waage halten. Das Eigenkapital hat um 5,4 Mio. abgenommen. Diese Abnahme resultiert einerseits aus dem Ausgabenüberschuss der Laufenden Rechnung von 4,0 Mio. und aus der Korrektur des Bilanzwertes hinsichtlich Grundeigentum im Finanzvermögen von 1,6 Mio. betreffend Kirchliches Zentrum Au. Auf diese Korrektur ist in der Weisung Nr. 68, genehmigt vom Gemeinderat am 17.5.1993, hingewiesen worden. Das ungedeckte Fremdkapital, die sogenannte ungedeckte Schuld, ist um 4,7 Mio. angestiegen.

2.6 Finanzplanung

	Rechnung*93	Finanzplan 93 in 1000 Fr.	Rechnung*92
1. Laufende Rechnung			
Ertrag	92'643	93'527	93'021
Aufwand	<u>90'219</u>	<u>89'840</u>	<u>89'682</u>
Ertragsüberschuss	2'424	3'687	3'339
2. Investitionsrechnung			
Netto-Investitionen	<u>7'214</u>	<u>9'504</u>	<u>10'581</u>
3. Veränderung ungedecktes Fremdkapital	<u>4'790</u>	<u>5'817</u>	<u>7'242</u>
4. Ungedecktes Fremdkapital	<u>23'382</u>	<u>23'054</u>	<u>18'592</u>

* ohne Abschreibungen

2.7 Beteiligung an der "Pro Wädenswil"

Das sogenannte Pfadiheim in der Langwis wurde von der "Pro Wädenswil" an die Politische Gemeinde abgetreten. Im Hinblick auf die anstehende Renovation und weitere Benützung durch die Pfadi erfolgte der Uebertrag **unentgeltlich**. Am 1.11. stimmte der Gemeinderat der Uebernahme zu und bewilligt den nötigen Renovationskredit.

Für den Verkauf einer Landparzelle im Sandhof wurde durch die Architekten Hotz und Grau, Wädenswil, ein Projekt mit 5 Häusern ausgearbeitet. Das Land würde mit einem Werkvertrag abgegeben. Die Verkaufsverhandlungen sind in vollem Gang. Bei ernsthaften Kaufsinteressenten von 4 Häusern wird mit der Ueberbauung begonnen.

ZWEITER TEIL: STEUERN

Statistische Angaben des Steueramtes

2.8 Ordentliche Gemeindesteuern

2.8.1 Abrechnungen

Zusammenstellung der steuerrelevanten Daten (Staats- und Gemeindesteuern) zum definitiven Steuerabschluss.
(Abschluss jeweils per 30.9. des dem Steuerjahr folgenden Jahres)

	<u>1991</u>	<u>1992</u>	<u>1993</u>
Bruttoertrag (def.Abschluss) per 30.9. (prov.Abschluss) per 10.1	73'786'255	78'199'885	80'922'846
Steuerfuss (ohne Kirchensteuern)	218 %	227 %	227 %
einfache Staatssteuer def. prov.	32'300'290	32'946'534	-- 34'123'660
Abschreibungen	501'919	376'058	426'563
hievon Erlasse	9'412	4'890	23'727
Steuerrestanzen per prov. Abschluss	8'308'672	7'464'186	7'261'091

2.8.2 Die Entwicklung des Steueraufkommens

	Anzahl Pflichtige	Budget	Einfache Staatssteuer prov. Abschl.	Budget Abwei- chung	Einfache Staatssteuer def. Abschl.	Zunahme Abnahme (gegenüber Vorjahr)
1984	10242	19'700'000	20'796'100	+ 5,56 %	21'409'000	+ 5,50 %
1985	10360	22'200'000	23'119'617	+ 4,14 %	23'467'000	+ 9,61 %
1986	10575	23'600'000	24'584'069	+ 4,17 %	25'265'000	+ 7,66 %
1987	10652	23'500'000	23'811'916	+ 1,33 %	24'872'000	- 1,56 %
1988	10810	24'500'000	25'977'304	+ 6,03 %	26'540'000	+ 6,71 %
1989	10880	27'400'000	28'673'096	+ 4,65 %	29'740'000	+ 12,05 %
1990	10982	29'100'000	31'227'415	+ 7,31 %	31'753'000	+ 6,76 %
1991	11144	31'500'000	31'626'104	+ 0,40 %	32'300'000	+ 1,72 %
1992	11266	32'000'000	32'041'478	+ 0,12 %	32'947'000	+ 2,00 %
1993		34'800'000	34'123'660	- 1,94 %		
1994		34'600'000				

2.83 Anzahl steuerpflichtige Personen

	1991 prov.Abschluss	1992 prov. Abschluss	1993 prov.Abschluss
andere	1275	1377	1479
reformiert	4843	4843	4813
r-katholisch	3364	3372	3313
ch-katholisch	9	7	6
1/2 reformiert	179	178	187
1/2 r-katholisch	134	140	143
1/2 ch-katholisch	1	1	2
1/2 ref. 1/2 r-kath.	879	887	882
1/2 ref. 1/2 ch-kath.	2	3	4
1/2 r-kath. 1/2 ch-kath.	4	5	7
juristische Personen	336	341	346
am ordentlichen Register steuerpflichtige Personen	11026	11154	11182
an der Quelle besteuerte Personen	617	631	603

2.84 Steuerfaktoren

	1992 prov.Abschluss Fr.		1993 prov. Abschluss Fr.	
Reineinkommen aller natürlichen Personen	565'743'720.--	96,48 %	615'518'180.--	98,08 %
Reinertrag aller juristischen Personen	20'576'100.--	3,52 %	12'048'900.--	1,92 %
Total	586'319'820.--	100 %	627'567'080.--	100 %
Reinvermögen aller natürlichen Personen	1'596'917'000.--	84,74 %	2'131'197'600.--	88,08 %
Steuerbares Kapital aller juristischen Personen	287'381'700.--	15,26 %	288'303'000.--	11,92 %
Total	1'884'298'700.--	100 %	2'419'500'600.--	100 %

2.85 Steueraufkommensgliederung

Einkommens-Stufen (steuerbar)

	Anzahl	%	einfache Staatssteuer Fr.	%
bis 1	778	6,92	---	--
bis 20'000	1'963	17,46	655'976.--	2,08
bis 30'000	1'303	11,59	1'284'415.--	4,07
bis 50'000	3'061	27,23	5'733'350.--	18,15
bis 100'000	2'916	25,95	11'380'431.--	36,04
bis 200'000	722	6,42	6'911'295.--	21,89
bis 500'000	136	1,21	3'321'509.--	10,52
bis 1'000'000	14	0,13	1'030'508.--	3,26
über 1'000'000	<u>1</u>	0,01	212'068	0,67

10'894

jur. Personen	<u>346</u>	<u>3,08</u>	<u>1'049'728.--</u>	<u>3,32</u>
Total Steuerpflichtige	11'240	100 %	31'579'280.--	100 %

davon oben enthaltene Liquidationsgewinne, Kapitalabfindungen, Vermögensnachbesteuerungen gemäss Steuerabschluss	<u>./. 58</u>			
	<u>11'182</u>			
	=====			

Vermögens-Stufen

bis 100'000	8'423	74,94	29'347.--	1,15
bis 200'000	629	5,60	48'085.--	1,89
bis 500'000	978	8,70	236'826.--	9,31
bis 1'000'000	515	4,58	363'337.--	14,28
bis 5'000'000	329	2,93	1'000'798.--	39,33
über 5'000'000	<u>20</u>	0,18	452'621.--	17,79

10'894

jur. Personen	<u>346</u>	<u>3,07</u>	<u>413'366.--</u>	<u>16,25</u>
	11'240	100 %	2'544'380.--	100 %

davon oben enthaltene Liquidationsgewinne, Kapitalabfindungen, Vermögensnachbesteuerungen	<u>./. 58</u>		<u>34'123'660.--</u>	total einfache Staatssteuer
	<u>11'182</u>		=====	

davon entfallen:
96 % auf die natürlichen Personen
4 % auf die juristischen Personen

2.86 Steuerkraft pro Einwohner

	Wädenswil	Kantonaler Durchschnitt	Abweichung in %
1985	1'374.--	1'725.--	20,35 %
1986	1'456.--	1'876.--	22,39 %
1987	1'332.--	1'932.--	24,64 %
1988	1'544.--	1'994.--	22,57 %
1989	1'682.--	2'171.--	22,53 %
1990	1'889.--	2'345.--	19,45 %
1991	1'823.--	2'318.--	21,35 %
1992	1'843.--	2'461.--	25,11 %

2.87 Quellensteuern

Die Quellensteuer-Abrechnung für das Jahr 1993 ergab für alle Güter einen Nettoertrag von Fr. 705'045.25 (Vorjahr Fr. 591'232.85).

2.88 Steuerauscheidungen

	Anzahl Fälle			
	1990	1991	1992	1993
Aktive Ausscheidungen	178	209	219	168
Passive Ausscheidungen	171	127	106	158

Nettoertrag 1989 des Pol. Gutes Fr. 930'020.95

Nettoertrag 1990 des Pol. Gutes Fr. 2'291'794.45

Nettoertrag 1991 des Pol. Gutes Fr. 973'323.90

Nettoertrag 1992 des Pol. Gutes Fr. 705'681.80

Nettoertrag 1993 des Pol. Gutes Fr. 919'313.30

2.89 Verschiedenes

Den Steuerpflichtigen mussten insgesamt Fr. 298'909.-- (Vorjahr Fr. 247'741.--) Verzugszinsen belastet werden.

Im Jahre 1993 wurden 12 Nach- und Strafsteuerverfahren durchgeführt, was einen Gemeindeanteil von Fr. 23'051.10 (Vorjahr Fr. 12'001.45) ergab.

Der Ertrag der Spielautomatensteuern betrug 1993 Fr. 253'848.-- (Vorjahr Fr. 314'836.--).

2.9 Grundsteuern

Die Kommission für Grundsteuern erledigte in 2 Sitzungen insgesamt 111 Geschäfte.

Handänderungssteuer

Im Jahre 1993 beurkundete das Notariat Wädenswil insgesamt 171 Handänderungen, wovon 101 steuerpflichtig waren. Nach Abzug der Provision des Notariates Wädenswil von Fr. 30'413.90 erreichte der Netto-Eingang einen Betrag von Fr. 985'913.25 (Vorjahr Fr. 875'256.50).

Grundstückgewinnsteuer

Zusammen mit den Nachträgen aus früheren Jahren erbrachten die Grundstückgewinnsteuern einen Steuerbetrag von Fr. 2'798'623.35 (Vorjahr Fr. 3'591'527.80).

2.10 Steuerkommission

Die Steuerkommission erledigte an zwei Sitzungen insgesamt 19 Einsprachen, wovon 6 abgeändert und die restlichen 13 abgewiesen wurden.

2.11 Inventarisatio n

Das Geschäftsverzeichnis enthält 146 Todesfälle (Vorjahr 153).

DRITTER TEIL: LIEGENSCHAFTEN

2.12 L I E G E N S C H A F T E N , Veränderungen

Bei folgenden Liegenschaften haben im Berichtsjahr bauliche oder betriebliche Veränderungen stattgefunden. Die Reihenfolge entspricht - der besseren Uebersicht und Vergleichbarkeit wegen - derjenigen des Kontenplanes. Für eine Gesamtübersicht sei auf das Inventar in der Jahresrechnung verwiesen. Für jede Liegenschaft wird zudem in der Liegenschaftenverwaltung ein Inventarblatt geführt.

- Aamüli

Der Stadtrat beantragte dem Gemeinderat einen Kredit von Fr. 1'865'000.-- zum Kauf von 18'535 m2 Land auf Aamüli (Landwirtschaftsland und ein Teil des Landes, auf welchem die Belagsaufbereitungsanlage steht). Der Gemeinderat lehnte dieses Kreditbegehren ab.

- Brunnenhof und Schützensteig

Mitte Dezember sind die Verträge zwischen der Reformierten Kirchgemeinde, der Stiftung Bruder Klaus und der Stadt betreffend das Land für einen ökumenischen Begegnungsort in der Au vollzogen worden (siehe Weisung Nr. 68 vom 1. Februar 1993). Damit hat die Stadt 7075 m2 Land westlich des Steinacherweges samt der Scheune und den beiden Schöpfen an die beiden Vertragspartner abgetreten. Im Gegenzug kann die Stadt nun wieder über das Land zwischen der Johannes-Hirt- und der General-Werdmüller-Strasse verfügen. Für dieses Land, für welches sich bereits Baugenossenschaften interessieren, wird ein Gestaltungsplan gefordert.

- Neuhof, Florhofstr. 3

Die Villa Neuhof ist in nur halbjähriger Bauzeit saniert worden. Im Dezember konnte das Bauamt die Räumlichkeiten beziehen.

Der Regierungsrat hat einen Kredit von Fr. 345'000.-- bewilligt, mit welchem die wertvollen Malereien restauriert worden sind.

Im Hinblick auf die Oeffnung des Parkes sind gewisse Vorinvestitionen getroffen worden. So sind im Erdgeschoss von aussen zugängliche, getrennte WC-Anlagen erstellt worden. Durch einen neuen Kellerabgang aussen ist gewährleistet, daß Garten- und Spielgeräte im Keller untergebracht werden können. Der Uebergang über die Florhofstrasse ist durch eine Schutzinsel gesichert worden.

- **Eidmattstr. 3**

Die Liegenschaft Eidmattstr. 3 ist an den Eigentümer der übrigen Hausteile Nr. 1 und 5 - 9 verkauft worden.

- **Hoffnungsweg 5**

Im Dachgeschoss ist ein Vereinsarchiv eingerichtet worden. 14 Vereine haben bereits von diesem Angebot profitiert und einen Kasten für die Aktenaufbewahrung gemietet oder selber gestellt.

Am 17. Mai 1993 hat der Gemeinderat einen Kredit von Fr. 165'000.-- bewilligt für den Einbau von Jugendräumen im Erdgeschoss für Jungwacht und Blauring. Mit den Bauarbeiten ist nach den Sommerferien begonnen worden; sie dürften im Januar 1994 abgeschlossen sein.

- **Rosenhof**

Die Liegenschaft Rosenhof ist an den Wärmeverbund Eidmatt angeschlossen worden.

Ferner ist die Planung für die Sanierung des Rosenhofs aufgenommen worden. Für die Verlegung der öffentlichen Bibliothek in den Rosenhof ist eine Machbarkeitsstudie erstellt und von der kantonalen Denkmalpflege grundsätzlich gutgeheissen worden.

- **Lindenstrasse 14 (Sonne)**

Im Zuge des Abbruchs der Liegenschaften Lindenstr. 12 und Blumenstr. 9 durch die privaten Bauherrschaften musste auch die mit der Sonne in städtischen Besitz gelangte Lindenstrasse 14 abgebrochen werden, weil dieser Hausteil über keine Brandmauern verfügte und baulich in einem sehr schlechten Zustand war, so dass sich ein Abstützen nicht lohnte. Die Parzelle wurde zum Verkauf ausgeschrieben. Der Verkauf mit Auflagen, wie z. B. Wiederaufbau im gleichen Stil, soll 1994 erfolgen.

- **Alte Landstrasse 80**

Nachdem die Fenster der ehemaligen Werkstatt bereits früher ersetzt werden mussten, sind 1993 sämtliche Fenster im Wohnbereich ausgewechselt worden.

- **Kinderkrippe Etzelstr. 6**

Am 17. Mai bewilligte der Gemeinderat einen Kredit von Fr. 260'000.-- für die Aussensanierung des Krippengebäudes. Die Arbeiten sind im Herbst ausgeführt worden.

- **Pfadiheim Langwis**

Am 1. November stimmte der Gemeinderat der unentgeltlichen Uebernahme der Liegenschaft Pfadiheim Langwis von der Immobiliengesellschaft "Pro Wädenswil" ins Eigentum der Stadt zu und bewilligte gleichzeitig einen Kredit von Fr. 470'000.-- für die umfassende Sanierung des Gebäudes. Die Eigentumsübertragung erfolgt nach Vermessung

und Vermarktung des Grundstücks anfangs 1994; die Umbauarbeiten sollten ebenfalls grösstenteils in diesem Jahr ausgeführt werden.

- **Hohle Eich**

Die Fassaden des Ortsmuseums Hohle Eich sind teilsaniert worden; eine weitere Teilsanierung ist für 1994 vorgesehen.

- **Oberstufenschulhäuser**

Die Oberstufenschulhäuser sind in den letzten Jahren gut unterhalten worden. Der Unterhaltsbedarf ist 1993 und gemäss Budget 1994 nochmals massiv zurückgegangen. Einziger grösserer Ausgabenposten war der Ersatz der Kochherde und Backöfen in der Schulanlage Steinacher I.

Schulraumplanung/-koordination

Die Planungskommission, die sich aus Vertretern der Oberstufenschulpflege, der Primarschulpflege, des Stadtrates und der Verwaltung zusammensetzt, hat ihre Arbeit nach zehn Sitzungen abgeschlossen. Nach Prüfung verschiedener Möglichkeiten ist beschlossen worden, die Raumbedürfnisse der Oberstufe durch einen Erweiterungsbau auf dem Schulareal Untermosen abzudecken. Die weitere Planung erfolgt durch eine Arbeitsgruppe aus Vertretern der Primarschule und der Oberstufe. Die Federführung liegt bei der für die Schulanlage Untermosen zuständigen Schulabteilung.

Schulhallenbad Steinacher

Die Wasseraufbereitungsanlage des Hallenbades Steinacher entspricht nicht mehr den heutigen Anforderungen; sie muss in absehbarer Zeit saniert werden mit einem Kostenaufwand von über 1/2 Mio. Franken. Der Oberstufe, welche künftig die Schwimmstunden noch reduzieren will, wird die Belastung zu hoch; sie will allenfalls ganz auf das Hallenbad Steinacher verzichten. Die Frage bleibt und wird bald entschieden werden müssen, ob das Hallenbad weiter betrieben werden kann oder nicht.

- **Vordere Au**

Es liegt ein Vorprojekt vor für einen Ersatzbau anstelle des baufälligen Wohnhauses Vordere Au. Dieses ist in Zusammenarbeit mit dem kantonalen Amt für Raumplanung und der Ingenieurschule Wädenswil als Mietinteressantin des Gebäudes erarbeitet worden. Konkrete Beschlüsse und weitere Planungsarbeiten sind für 1994 zu erwarten.

- **Alterssiedlung "Bin Rääbe"**

Entlang der Etzelstrasse ist eine neue Hecke gepflanzt worden.

- **Alterssiedlung "Tobelrai"**
Anstelle einer angefallten Schwellenwand im Waldbereich ist neu eine Stützmauer erstellt worden.
- **Bootshaus Seerettungsdienst**
Das neu erstellte Bootshaus des Seerettungsdienstes ist zur Bewirtschaftung der Liegenschaftenverwaltung übertragen worden.
- **Jagdpacht**
Im Februar ist das Jagdpachtrevier Wädenswil für eine achtjährige Pachtperiode neu versteigert worden. Die Pächter sind im wesentlichen die gleichen geblieben.
- **Bootsbetrieb**
Im Meilibach wurden die innersten Bootsplätze ausgebagert.
- **Jugendheim; Gantlokal**
Der Dachstuhl wurde gegen Holzschädlingsbefall behandelt.
- **Altes Gewerbeschulhaus**
Am 7. September 1992 hat der Gemeinderat einen Kredit von Fr. 165'000.-- bewilligt für den Einbau eines Musik-Übungsraumes im Kellergeschoss. Dieser Raum wird belegt durch die Musikschule, kann aber abends auch gemietet werden. Der grösste Teil der Bauarbeiten ist 1994 ausgeführt worden.
- **Oberdorfstr. 28/30**
Die sechs Wohnungen der Liegenschaften Oberdorfstr. 28 und 30 standen der Stadt während des ganzen Jahres und vorläufig bis Ende März 1994 als Notunterkünfte zur Verfügung.

2.13 V e r s c h i e d e n e s

- **Mieten**
Auf den 1. April 1993 sind die meisten Wohnungsmieten auf den Kapitalzinssatz von 5,75 % angepasst worden. Die Stadt verlangt eine Kostenmiete, welcher der durchschnittliche Zinssatz der Fremdkapitalverzinsung zugrunde gelegt wird. Sowohl Mietzinserhöhungen als auch -reduktionen erfolgen jeweils mit Verzögerung, weil der Satz der durchschnittlichen Fremdkapitalverzinsung träge auf Veränderungen reagiert. Deshalb konnte den städtischen Mietern noch keine Mietzinsreduktion angezeigt werden.

Die Mieten für die Alterssiedlungen sind per 1. Juli erhöht worden.

- **Schöneegg**

Der Stadtrat hat dem Gemeinderat Weisungen zugeleitet über die Verlegung des Fussballfeldes Schöneegg auf die Beichlen, die Abtretung des Fussballfeldes Schöneegg an den Tennisclub Wädenswil zum Bau einer Tennisanlage, den Bau einer Unterniveaugarage auf Schöneegg usw. Auf dem freiwerdenden Land des Tennisclubs im Oberort sollen Wohnbauten entstehen, wenn möglich auf genossenschaftlicher Basis. Der Gemeinderat hat für die Vorberatung eine Spezialkommission eingesetzt.

- **5 EFH Sandhof/Drusbergstrasse**

Die Immobiliengesellschaft "Pro Wädenswil" hat beschlossen, das eingezonte Land oberhalb der Drusbergstrasse zu verkaufen. Ein baubewilligtes Projekt liegt vor. Die Projektierung wurde begleitet durch einen Ausschuss aus Vertretern der Sparcassa 1816, der Stadt, des Bauamtes, dem Architekten und einem Treuhänder. Ausschreibungen und Verhandlungen mit den Interessenten standen unter der Federführung der städtischen Liegenschaftenverwaltung.

3. HOCHBAUABTEILUNG

Für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Bauamtes galt es Ende Jahr, die angestammten Räumlichkeiten im Freihof zu verlassen und in die neu renovierte Liegenschaft Neuhof auf der andern Strassenseite umzuziehen. Anlässlich eines Tages der offenen Türe konnten die neuen Arbeitsräume besichtigt werden.

3.1 Baukommission

3.1.1 Behandelte Geschäfte

Die Baukommission hat in 27 (1992: 31; 1991: 34) Sitzungen 446 (1992: 502; 1991:469) Geschäfte behandelt. Davon entfielen auf die Hochbauabteilung 351 (1992: 392; 1991: 360) Geschäfte, so unter anderem:

- 211	(213)	Baubewilligungen
- 7	(13)	Vorentscheide
- 32	(36)	Reklambewilligungen
- 3	(7)	Bauverweigerungen
- 15	(13)	Wiedererwägungsgesuche

Im übrigen mussten 2 (1992: 9; 1991: 13) Befehle erteilt werden. 3 (1992: 3; 1991: 5) Bauherrschaften wurden wegen Verstosses gegen die Bauvorschriften verzeigt.

Der Tiefbauabteilung waren 95 (1992: 110; 1991: 109) Geschäfte zugeordnet.

3.1.2 Rekurse

Im Berichtsjahr sind bei der Baurekurskommission II des Kantons Zürich 20 (1992: 24; 1991: 31) Rekurse gegen Baukommissionsbeschlüsse eingegangen. Zusammen mit den Pendenzen aus dem Vorjahr sind 4 (1992: 5; 1991: 8) Rekurse gutgeheissen, 6 (1992: 6; 1991: 7) abgewiesen und 11 (1992: 8; 1991: 14) zurückgezogen worden. Infolge Verzicht auf die Realisierung von Projekten konnten weitere 3 Rekurse abgeschrieben werden. Auf einen Rekurs ist die Baurekurskommission nicht eingetreten.

In einem Fall (1992: 1; 1991: 6) ist der Entscheid an das Verwaltungsgericht des Kantons Zürich weitergezogen worden.

3.1.3 Bauabrechnungen

Im Berichtsjahr konnte kein Kredit abgerechnet werden, welcher in der Kompetenz des Gemeinderates liegt.

3.2 Nutzungsplanung

3.2.1 Bau- und Zonenordnung

Mit Beschluss vom 10. März 1993 hat der Regierungsrat den Rekurs betreffend Areal Giessen abgewiesen. Damit ist die am 3. Juni 1991 vom Gemeinderat beschlossene *Revision der Bau- und Zonenordnung Wädenswil vollumfänglich rechtsgültig*.

Bereits ist jedoch die nächste Planungsrunde voll im Gange, im Rahmen der Revision BZO 92/93 haben im vergangenen Jahr folgende Aktivitäten stattgefunden:

25.1. - 26.3.1993	öffentliches Einwendungsverfahren
April / Mai	Behandlung der Einwendungen
5.7.1993	Stadtrat verabschiedet Antrag an Gemeinderat
September - Dezember 1993	Beratung der Vorlage in der Raumplanungskommission

Sofern die Revision der Bau- und Zonenordnung in der beantragten Form vom Gemeinderat festgesetzt wird, ist damit ein gewaltiges Entwicklungspotential für eine Verdichtung nach innen gegeben, sind doch in den Wohnzonen Ausnutzungssteigerungen von 30 - 50% möglich. Wie weit diese jedoch auch ausgenutzt werden, hängt nach wie vor vom Grundeigentümer ab, denn einen Zwang, diese Verdichtung auch auszuführen, gibt es nicht.

3.2.2 Gestaltungspläne

3.2.2.1 TUWAG

Der Regierungsrat hat am 30.12.1992 diesen privaten Gestaltungsplan genehmigt und damit die planungsrechtlichen Voraussetzungen geschaffen, um in einem Gebäude in der Industriezone einen Kindergarten und Wohnungen einzubauen.

3.2.2.2 Landgut Schloss Au

Am 1. Februar 1993 hat der Gemeinderat dem von der Kantonalen Baudirektion ausgearbeiteten privaten Gestaltungsplan zugestimmt, die entsprechende regierungsrätliche Genehmigung erfolgte am 26. Mai 1993. Damit könnte die Umnutzung der verschiedenen Gebäude des ehemaligen Schulthess-Gutes in Angriff genommen werden. Zurzeit fehlen dazu aber auch beim Kanton die finanziellen Mittel.

3.2.2.3 Giessen

Weil bei der Bearbeitung dieses Gestaltungsplanes auf privater Basis keine befriedigende Lösung erzielt werden konnte, hat der Stadtrat entschieden, auf der Halbinsel Giessen einen öffentlichen Gestaltungsplan ausarbeiten zu lassen. Dabei sollen jedoch die privaten Ueberbauungsinteressen soweit als möglich berücksichtigt werden.

3.2.3 Quartierpläne

Das Quartierplanverfahren Hangenmoos II konnte planmässig weitergeführt werden. Nach der zweiten Versammlung der Grundeigentümer vom 3. Juni 1993 ist der Quartierplan fristgerecht durch den Stadtrat am 6. September 1993 festgesetzt worden. Gegen den Festsetzungsbeschluss sind vier Rekurse eingegangen. Am 11. November 1993 hat der Stadtrat seine Vernehmlassung zu den Rekursen der Baurekurskommission II des Kantons Zürich zugestellt. Der Entscheid der Baurekurskommission steht noch aus.

Im Gebiet Rutenen hat der Stadtrat das Strassenprojekt unter Bedingungen und Auflagen am 15. Februar 1993 genehmigt, nachdem sich die beteiligten Grundeigentümer geeinigt hatten und mit dem Strassenprojekt die erforderlichen Vereinbarungen und Dienstbarkeitsverträge vorgelegt worden sind.

3.3 B a u p o l i z e i

3.3.1 Baubewilligungen

Die 211 (1992: 213; 1991: 199) Baubewilligungen teilen sich auf in

9	für 16	(Reihen-/Doppel)Einfamilienhäuser
4	für 4	Mehrfamilienhäuser mit 32 Wohnungen
12	für	Garagen/Parkplätze
80	für	An-/Umbauten
7	für	Werkstatt-/Gewerbe-/Fabrik-/Bürogebäude
1	für	Buswartehäuschen
14	für	landwirtschaftliche Bauten
37	für	verschiedene Bauten und Anlagen
47	für	geänderte Projekte

Die Nutzungsänderung eines Schopfes zu einem Wohnatelier ist bewilligt worden.

3.3.2 Statistik

3.3.2.1 Erstellte Bauten

Im Berichtsjahr wurden 10 (1992: 48; 1991: 32) Gebäude mit 49 (1992: 48; 1991: 58) Wohnungen erstellt. Sie lassen sich wie folgt aufteilen:

Gebäude mit Wohnungen

Einfamilienhäuser			Mehrfamilienhäuser		
1993	1992	1991	1993	1992	1991
4	7	27	6	4	4
mit je					
4	7	28	45	26	28
Wohnungen					

Nach Zimmerzahl ergibt sich folgende Gliederung:

Einfamilienhäuser		Mehrfamilienhäuser			
1993	1992	1991	1993	1992	1991
			0 mit 1 Zimmer	0	0
			11 mit 2 Zimmern	8	12
0 mit 3 Zimmern	0	3	9 mit 3 Zimmern	8	9
0 mit 4 Zimmern	0	3	19 mit 4 Zimmern	10	5
1 mit 5 Zimmern	3	18	4 mit 5 Zimmern	6	5
3 mit 6 und mehr Zimmern	4	4	2 mit 6 und mehr Zimmern	2	0

Gebäude ohne Wohnungen

Es wurden 5 (1992: 6; 1991: 9) verschiedene Haupt- und Nebengebäude erstellt, welche statistisch nicht erfasst wurden.

3.3.2.2 Wohnungsbestand

In der Zeit vom 1. Januar 1993 bis 31. Dezember 1993 ergab sich ein Zuwachs von 56 (1992: 55; 1991: 60) Wohnungen. Der Wohnungsbestand erreichte somit am 31. Dezember 1993 8'544 Einheiten. In den in der Erhebung berücksichtigten Gebäuden standen am 1. Juni 1993 61 (1992: 31; 1991: 36) Wohnungen leer. Der Leerwohnungsbestand betrug somit 0,72% (1992: 0,36%; 1991: 0,40%) des Gesamtbestandes.

3.3.2.3 Mietpreise

Im Auftrag des BIGA wurde die Mietpreiserhebung nur noch per 1. April durchgeführt.

Insgesamt wurden 721 (1992: 1'409; 1991: 1'361) Wohnungen erfasst.

Anzahl der erfassten Wohnungen	Zimmerzahl	Durchschnittl. Mietpreis	Erhöhung gegenüber Vorjahr	Minimum	Maximum
		Fr.	%	Fr.	Fr.
Altwohnungen					
Erstellungsjahr vor 1947					
6	1	779.--	+ 10.2	340.--	1'425.--
25	2	1'105.--	+ 4.0	200.--	1'770.--
51	3	1'056.--	+ 1.7	225.--	2'359.--
62	4	1'146.--	+/- 0.0	195.--	2'940.--
15	5	1'493.--	+ 1.9	270.--	3'096.--
Neuere Wohnungen					
Erstellungsjahr nach 1947					
34	1	658.--	+ 16.8	270.--	1'083.--
101	2	1'218.--	+ 10.8	335.--	2'386.--
188	3	1'353.--	+ 1.4	521.--	2'580.--
202	4	1'635.--	+ 8.1	600.--	3'315.--
38	5	2'029.--	+ 4.1	709.--	3'650.--

3.4 Baulicher Zivilschutz

3.4.1 Schutzraumbauten

	1993	1992	1991
Bewilligte Bauten	23	19	15
Baupflicht-Abklärungen	3	2	5
Ersatzabgaben Fr.	24'600.--	38'050.--	60'350.--

3.4.2 Schutzplatzangebot (inkl. bewilligte)

Einwohner	Berg	775	770	770
	Wädenswil +Au	18'890	18'800	18'800
Schutzraumanlagen	Berg	21	20	20
	Wädenswil +Au	877	855	835
Spl. in Wohnbauten	Berg	472	466	466
	Wädenswil +Au	23'590	23'230	22'770
Spl. in Betrieben	Berg	40	40	40
	Wädenswil +Au	4'405	4'400	4'380

3.4.3 Periodische Schutzraumkontrolle

1993 wurden die ventilierten Schutzraumanlagen der Jahrgänge 1968, 1973, 1978, 1983 und 1988 kontrolliert.

Von den total 133 Anlagen mit 3'304 Schutzplätzen mussten nur wenige mit Rost befallene Notausstiege und einige undichte Abschlüsse (Türen und Deckel) beanstandet werden.

3.4.4 Schutzraumplanung

Die Schutzraumplanung beschränkt sich gegenwärtig auf die Erhaltung, die Erneuerung, die Nachrüstung und den Unterhalt der bestehenden, öffentlichen Anlagen. Deshalb hat das Kantonale Amt für Zivilschutz den Ersatzabgabe-Fonds (Wädenswil ca. Fr. 400'000.--) im August 1993 für weitere fünf Verwendungszwecke freigegeben. Es sind dies

- Erstellung oder Erneuerung öffentlicher Schutzraumanlagen (bisher)
- Qualitative Einstufung von bestehenden Schutzbauten (Adm. Kosten der Gemeinden)
- Unterhalt und Wartung von Schutzbauten der Gemeinden
- Nachführung des Verfahrens "Ausgleichsgebiet" (Adm. Kosten der Gemeinden)
- Erneuerung von bestehenden privaten Schutzbauten, wenn dadurch neue öffentliche Schutzbauten vermieden werden
- Ausrüstung von Schutzräumen der Öffentlichkeit und Privaten.

3.5 F e u e r p o l i z e i

3.5.1 Periodische feuerpolizeiliche Kontrollen

	1993	1992	1991
Kontrollen	19	127	134

Gemäss Verfügung "Feuerpolizeiliche Kontrollen" 11.100.1 vom 8. Januar 1980/rev. 15. Dezember 1992, müssen Wohnbauten nicht mehr periodisch kontrolliert werden und unterstehen der Eigenkontrolle durch die Besitzer. Das brachte die entsprechende Reduktion an Kontrollen.

3.5.2 Kontrollen von Neu- und Umbauten

	1993	1992	1991
Prüfung sämtlicher Baugesuche, Antragstellung der feuerpolizeilichen Auflagen für die Baubewilligung zuhanden der Baukommission.			
Bauabnahmen (Um- und Neubauten)	79	71	63

3.5.3 Bewilligungen von Feuerungsanlagen

	1993	1992	1991
Zentralheizungen	108	83	91
davon Neuanlagen	38	18	33
Ersatzanlagen	70	65	58
Cheminées, Cheminéeöfen, Kachelöfen	86	39	36

3.6 T a n k a n l a g e n

Im Laufe des Jahres ergaben sich folgende Mutationen und Kontrollgänge:

	1993	1992	1991
Ausserbetriebsetzungen von Tankanlagen	26	35	35
Neuanlagen	14	25	13
Gasrückführungen	2	2	2
Oelunfälle	1	--	--

3.7 B a u u n d U n t e r h a l t s t ä d t i s c h e r L i e g e n s c h a f t e n

3.7.1 Projekt- und Baubegleitungen

Bei folgenden Bauvorhaben stellte das Bauamt einen Projektbegleiter. Die Ausführungsverantwortung liegt jeweils beim beauftragten Architekten:

- Schulhaus Glärnisch
- Renovation und Umbau Neuhof
- Neubau Bootshaus Seerettungsdienst
- Neubau Schulhaus Eidmatt II + III
- Umbau Hoffnungsweg 5, EG
- Umbau Tagesheim Frohmatt

3.7.2 Projekt- und Bauleitungen direkt durch Bauamt

- verschiedene Umbauten im Gewerbeschulhaus
- verschiedene Renovationen in den Alterssiedlungen
- diverse Renovationen Schulanlage Fuhr
- Aussenrenovation Kinderkrippe Etzelstrasse
- Umbau Kadaversammelstelle
- div. Renovationen Alte Landstrasse 80 (Asylantenheim)
- div. Renovationen Florhofstrasse 6 (Stadthaus)
- Studie "Werkjahr" und div. Renovationen beim Schulhaus Steinacher

3.8 Energie und Umweltschutz

3.8.1 Energieberatung

Die Energieberatungsstelle im Bauamt konnte in diesem Jahr mit 27 Beratungen Privaten bei der Planung von Bauvorhaben und bei energetischen Abklärungen weiterhelfen. Bei den bewilligten Bauprojekten wurden 57 Energieberatungen und Auskünfte für Konzeption und Ausführung von Wohngebäuden an Bauherren und Architekten erteilt.

Im Vollzug der kantonalen Energiegesetzgebung wurde der Ausführungskontrolle von energetischen Massnahmen vermehrt Beachtung geschenkt.

Bei den städtischen Gebäuden konnte für den Neubau des Schulhauses Eidmatt III in Zusammenarbeit mit dem Architekten das Energiekonzept erstellt werden.

3.8.2 Alternativenergien

Die Möglichkeit, von der Stadt Beiträge an Solaranlagen zu bekommen, wurde auch im vergangenen Jahr kaum benutzt. Immerhin konnten zwei Bauherren an Sonnenkollektoranlagen für Warmwasser total Fr. 5'000.-- ausbezahlt werden; die gesamte Kollektorfläche betrug netto 25 m². Beitragsgesuche für private Photovoltaikanlagen wurden nicht gestellt.

Die stadt eigene 3-kW-Photovoltaikanlage auf dem Dach der ARA produzierte im Berichtsjahr 2'615 kWh Strom ins Netz (Vorjahr 2'765 kWh).

Seit dem 12. Juni 1993 steht das neue Elektrofahrzeug "Microcar light" in Betrieb. Dieses Elektrofahrzeug der zweiten Generation bewährt sich im Betrieb wesentlich besser als das erste. Bis Ende Jahr wurden 2'000 km bei einem Bruttostrombezug ab Netz von 420 kWh gefahren; der entsprechende Verbrauch beträgt durchschnittlich 21 kWh auf 100 Fahrkilometer.

3.8.3 Wärmeverbund Rietilau

Bereits konnte die zweite Heizsaison in Angriff genommen werden. Ende Jahr waren ca. 100 Wohnungen angeschlossen.

Im Winterhalbjahr 1992/93 konnten 360'000 kWh Wärme verkauft werden. Leider ist der Betrieb bei weitem nicht kostendeckend; dies auch deshalb, weil der für die Preisbildung bestimmende Oel- und Gaspreis tiefer ist als vor einem Jahr.

3.8.4 Lufthygiene

3.8.4.1 Schadstoffmessungen

Im Berichtsjahr ist der Schlussbericht betreffend die Stickstoffdioxidmessungen vom Juni 1992 bis Juni 1993 abgegeben worden. An acht verschiedenen Standorten verteilt über das ganze Gemeindegebiet sind die NO₂-Immissionen mittels Passivsammlern während eines ganzen Jahres gemessen worden.

Die Resultate entsprechen den Erwartungen resp. den Befürchtungen; die Jahresmittelwerte lagen bei 3 Standorten über und an 4 Standorten im Bereich des LRV-Grenzwertes von 30 µg/m³. Lediglich fernab von Schadstoffquellen auf der Schlieregg ist der Grenzwert deutlich unterschritten.

3.8.4.2 Rauchgaskontrollen

Heizperiode	1992/93		1991/92	1990/91
Kontrollen	517 + 226		600	503
	Gasfeuerungen			
Beanstandungen	189 (36%)	37 (17%)	132 (22%)	140 (28%)
Nachkontrollen	10	5	9	39
Service-Rapporte (anstelle von Nachkontrollen)	110	22	93	69
Beanstandungen:	1992/93 Anlagen		1991/92 Anlagen	1990/91 Anlagen
Wirkungsgrad	119 (23%)	23 (10%)	39 (7%)	52 (10%)
Russ	22 (4%)		48 (8%)	42 (13%)
Oel im Abgas	8 (2%)		30 (5%)	16 (2%)
Zuviel Kohlenmonoxyd	40 (7%)	15 (7%)	6 (1%)	14 (1%)
Zuviel Luftüberschuss	--		9 (1%)	17 (2%)

Neue LRV Vorschriften

Am 1. Juli 1992 sind die neuen verschärften Emissionsbegrenzungen der eidg. Luftreinhalteverordnung im Kanton in Kraft gesetzt worden.

Bestehende Feuerungen über 70 kW, welche älter als 12 Jahre alt sind und die neuen Stickoxid-Grenzwerte nicht einhalten und alle Feuerungen, bei denen die Abgasverluste zu hoch sind, müssen saniert werden.

Für folgende Anlagen mussten Sanierungen angeordnet werden:

	1993	1992
0 - 70 kW	25	24
71 - 350 kW	11	102
> 350 kW	5	56

Die Sanierungsaufforderungen betrafen Anlagen < 70 kW wegen zu hohem Abgasverlust, bei Anlagen > 70 kW teils wegen zu hohem Abgasverlust, teils wegen Nichteinhalten der Low-Nox-Grenzwerten.

3.9 Umweltbericht

Im Berichtsjahr konnte erstmals ein Umweltbericht Wädenswil für das Jahr 1991 herausgegeben werden. Auf 57 Seiten werden die verschiedenen umweltrelevanten Themen auf anschauliche Art dargestellt, wobei insbesondere für die Bereiche Verkehr, Energie, Lärm, Luft, Boden, Wasser, Abfall und Abwasser am Beispiel Wädenswil detailliert eine aktuelle Bestandesaufnahme gemacht wird.

4. TIEFBAUABTEILUNG

4.1 Strassenwesen

4.1.1 Staatsstrassen

Als enttäuschende Mitteilung musste vom Regierungsrat zur Kenntnis genommen werden, dass der Kreis Central aus Spargründen vorläufig nicht realisiert werde. Auch eine Intervention des Stadtrates beim Baudirektor in dieser Angelegenheit blieb ohne Erfolg.

Als "Trostpflästerchen" konnte zum besseren Schutze der Fussgänger im Bereich des Neubaus Bindella in der Zugerstrasse wenigstens eine Fussgängerschutzinsel gebaut werden (notabene zulasten der Stadt).

Ebenfalls unter dem Titel Sparmassnahmen hat das Kantonale Tiefbauamt auf verschiedenen Kantonsstrassen ausserhalb der Wohnzonen die Beleuchtung ausgeschaltet.

4.1.2 Gemeindestrassen, Privatstrassen

4.1.2.1 Aus- und Neubauten

Die Einmündung Kirchweg in die Schmiedstubenkreuzung wurde mit einem neuen Deckbelag versehen und mit Pflanzrabatten sowie Rasengittersteinparkplätzen neu gestaltet.

Im Bereich des ehemaligen Ehram-Areals ist mit der Verlegung der Neudorfstrasse (Teilstück Grünastrasse - Zugerstrasse) begonnen worden. Die alte Neudorfstrasse bleibt als Fussweg bestehen.

Die seeseitige Fahrbahn der Rütibühlstrasse (Teilstück Baumann AG Rolladenfabrik - KIBAG) musste infolge Rutschungen und Senkungen mit Erdanker stabilisiert werden. Nach der Kanalsanierung wurde die ganze Fahrbahn mit einem Deckbelag überzogen.

Im Rahmen des jährlichen Erneuerungsprogrammes sind bei 3 Strassen auf insgesamt 150 m Länge sowie bei 5 Gehwegen auf insgesamt 1'200 m Länge durch private Unternehmer die Deckbeläge erneuert worden.

Bei der Kreuzung Steinacherstrasse mit der Stoffelstrasse resp. Johannes-Hirt-Strasse wurde zum Schutze der Fussgänger (Schulweg) eine Mittelinsel erstellt.

4.1.2.2 Verkehrsberuhigungsmassnahmen

Im Berichtsjahr wurden keine grösseren Arbeiten ausgeführt.

4.1.2.3 Flur- und Fusswege

Neben dem Flickon von Schlaglöchern wurden an diversen Flur- und Fusswegen die von Reitern, schweren landwirtschaftlichen Fahrzeugen sowie starken Regenfällen zerstörte Chausserie erneuert.

Grössere Sanierungsarbeiten infolge Ausschwemmungen mussten am Julius-Hauser-Weg und am Walfischweg ausgeführt werden.

Bei der BASF wurde durch den eigenen Unterhaltsdienst ein neuer Fussweg zwischen dem Bachtobelweg (Bushaltestelle) und der Moosacherstrasse erstellt.

4.1.2.4 Beleuchtungen

Wegen Krediteinschränkungen konnte nur die Beleuchtung der Meierhofstrasse zwischen der Schlossgass und dem Rothusweg ergänzt werden. Punktuelle Ergänzungen an bestehenden Anlagen brachten weitere Beleuchtungsverbesserungen.

In Anlehnung an die Praxis des Kantons wurden die Strassenbeleuchtungen im oberen Bereich der Steinacherstrasse, an der Unteren Bergstrasse sowie vereinzelt im Berggebiet abgeschaltet. Durch diese Massnahme können pro Jahr ca. Fr. 4'000.-- an Stromkosten eingespart werden.

Für Reparaturen infolge Beschädigungen mussten erfreulicherweise nur Fr. 4'000.-- aufgewendet werden.

4.1.3 **Bushaltestellen**

Bei der Bushaltestelle Stoffelstrasse an der Steinacherstrasse musste infolge starker Spurrinnen bei den Halteflächen der Strassenbelag durch Betonplatten ersetzt werden.

4.1.4 **Parkierungsanlagen**

Nachdem während einigen Jahren alle Bemühungen zur Schaffung neuer Parkplätze nicht zum Erfolg führten und entsprechende Vorlagen vom Parlament oder an der Urne jeweils abgelehnt wurden, ist im Berichtsjahr ein diesbezüglicher Erfolg zu verzeichnen. In kurzer Zeit war es möglich, an der Lindenstrasse unter einem privaten Bauvorhaben einen Kredit für eine öffentliche Parkschublade mit 22 Plätzen zu bewilligen und auch alle baurechtlichen Hürden zu nehmen. Nachdem der Stadtrat Ende Mai den Startschuss für die Projektierung gegeben hat, konnte Ende November, d.h. nach 6 Monaten, bereits mit den Aushubarbeiten begonnen werden.

4.1.5 **Unterhaltsarbeiten**

4.1.5.1 Allgemein

Durch den eigenen Unterhaltsdienst wurden neben den Routinearbeiten, diversen kleineren Arbeiten sowie den bereits erwähnten Objekten folgende Arbeiten ausgeführt:

- Umgestaltung Werkhof-Lagerplatz
- Grabarbeiten für Beleuchtung Meierhofstrasse
- Erstellung eines Picknick-Platzes inkl. Feuerstelle beim Reidbachweiher
- Erneuerung Treppengeländer an der Dahlienstrasse
- Mithilfe und Aufräumarbeiten an div. Festivitäten wie Fasnacht, Chilbi, etc.
- Montage der Weihnachtsbeleuchtung zusammen mit der Polizeiabteilung

4.1.5.2 Winterdienst

Wie seit Jahren üblich wurde auch im letzten Winter auf einen möglichst geringen Salzverbrauch geachtet. Dieses Ziel wurde den äusserlichen Verhältnissen entsprechend auch erreicht.

	Salzverbrauch	Splitverbrauch
1987/88	115 to	8 m³
1988/89	27 to	31 m³
1989/90	17 to	2 m³
1990/91	136 to	34 m³
1991/92	49 to	21 m³
1992/93	39 to	12 m³

4.1.6 Statistik

Stand 31. Dezember 1993

	Fahrbahnen km		Gehwege km	
	Belag	Chaus.	Belag	Chaus.
Staatsstrassen	22,9	--	22,3	0,5
Gemeindestrassen	59,9	4,9	13,1	--
Privatstrassen der Stadt	9,1	--	5,3	--
Strassen im Privateigentum	9,5	0,8	3,8	--
Flurwege (Unterhalt durch die Stadt)	1,8	2,3	--	--
Oeffentliche Fusswege	11,2	12,2	6,5	9,5
	114,4	20,2	51,0	10,0
Total Fahrbahnen	134,6 km			
Total Gehwege			61,0 km	
Total Fahrbahnen und Gehwege			195,6 km	

4.2 Gewässer

4.2.1 Bäche und Weiher

Durch das eigene Unterhaltspersonal wurden beim Ablauf des Eichmüliweiher die Stützmauer erneuert und ein Grobrechen eingebaut, Bachverbauungen am Reidbach unterhalb des Waldhüsli erstellt, am Vorweiher des Reidbachweiher die Mauer saniert, die Wasserzuleitung zum Bachgadenweiher instandgestellt sowie am Meilibach beim Langacher ein Bachdurchlass erneuert.

Wie üblich wurden durch den eigenen Unterhaltungsdienst die Kiesfänge periodisch entleert, einige kleinere Bachverbauungen ausgeführt und diverse Bachreinigungen durchgeführt.

4.2.2 Hafenanlagen und Seeufer

Am Seeplatz musste beim kleinen Schiffssteg ein Anbindepfahl ersetzt werden.

4.3 Abwasser

Am 6. September 1993 hat der Gemeinderat einer weiteren Gebührenerhöhung zugestimmt. Sie beträgt ab 1.1.1994 Fr. 1.15 pro m³ Frischwasser.

4.3.1 Kanäle

Folgende Kanäle wurden neu oder anstelle von veralteten gebaut:

Schlossbergstrasse (Etzelstrasse-Spital)	Ersatz	370 ml	zusammen mit Gas- und Wasserleitung
Schlossbergstrasse (Wiesenstrasse-Etzelstrasse)	Neubau	40 ml	Reinabwasserleitung
Rosenbergstrasse	Ersatz	120 ml	zusammen mit Gas- und Wasserleitung
Gerberacherweg (Unterer Baumgarten-Baumgartenweg)	Ersatz	70 ml	
Rütibüelstrasse	Ersatz **	620 ml	Relining
Waggital - Stocken	Neubau	1'040 ml	Sanierungsleitung

** Die Stadt beteiligte sich dabei an einem Pilotversuch, welcher die EMPA im Rahmen eines Forschungsprogrammes des Bundes durchführt (Kunststoff-Recycling-Möglichkeiten). Dabei wurden uns die Recycling-Kunststoffrohre, welche in die bestehende Leitung eingezogen wurden, von der EMPA gratis zur Verfügung gestellt.

Im Berichtsjahr wurden mittels Kanalfernsehen 1'200 m Kanäle abgenommen. Zudem wurde bei 4'300 m bestehenden Abwasserleitungen eine Zustandskontrolle durchgeführt.

Neben den üblichen Wartungs- und Sanierungsarbeiten an öffentlichen Anlagen (Regenklärbecken, Pumpwerken, Entlastungsanlagen, Leitungen und offenen Wasserläufen) war die Kanalunterhalts-Gruppe bei den Aufnahmen für den städtischen Leitungskataster behilflich und unterstützte, gegen Verrechnung, die Forschungsanstalt bei deren Leitungserhebungen.

4.3.2 ARA Rietliu

Im Berichtsjahr konnte der Betrieb ohne nennenswerte Zwischenfälle aufrechterhalten werden. Nach wie vor ist die organische Schmutzstofffracht hoch und belastet insbesondere jeweils Ende Woche die Anlage massiv.

Damit für die 2. Ausbautappe klare Grundlagen vorhanden sind, wurden die Frachten im Zulauf zur ARA wie auch bei einigen Industriebetrieben nochmals genau gemessen. Aufgrund dieser aktuellen Dimensionierungsgrundlagen kann dann abgeschätzt werden, was für ein Projektierungskredit nötig sein wird.

Die statistischen Vergleichswerte zeigen folgendes Bild:

	1993	1992	1991
Total Abwassermenge	3.4 Mio m ³	3,7 Mio m ³	3,5 Mio m ³
davon biologisch in der 3. Reinigungsstufe behandelt	3,0 Mio m ³	2,8 Mio m ³	2,8 Mio m ³
Stromverbrauch kWh	1'736'766 kWh	1'780'444 kWh	1'681'896
davon Eigenproduktion Gasmotor/Generator	632'829 kWh	563'784 kWh	675'075 kWh
Heizöl-Verbrauch	7,1 t	1,9 t	1,2 t
Fällmittelverbrauch	639 t	663 t	623 t

Folgende Mengen wurden
dem Abwasser entzogen:

	1993	1992	1991
Sand	542 m ³	516 m ³	434 m ³
Rechengut	189 t	201 t	222 t
Frischschlamm	33'630 m ³	32'960 m ³	31'835 m ³
Faulschlamm abgeführt in Landwirtschaft	9'746 m ³	16'716 m ³	19'334 m ³
Faulschlamm abgeführt in KVA zur Trocknung/Verbrennung	11'606 m ³	9'352 m ³	5'649 m ³
Faulgas für Gasmotor	356'178 m ³	347'277 m ³	393'451 m ³

Die Faulschlammmenge entspricht einem Trockensubstanzgehalt von 607 t.

Die Grenzwerte bezüglich Schwermetall im Klärschlamm konnten problemlos eingehalten werden.

4.3.3 Genereller Entwässerungsplan (GEP)

Im Rahmen der Ueberarbeitung des GEP (Genereller Entwässerungsplan) konnte mit dem Teilbereich GKP (Generelles Kanalisations Projekt) eine erste Etappe dem Amt für Gewässerschutz und Wasserbau des Kantons Zürich zur Genehmigung eingereicht werden.

4.4 Städtische Gartenbetriebe

4.4.1 Stadtgärtnerei

Mit Ausnahme der Anlage beim Simongut in der Au und der Spielwiese Waisenhaus wurden alle stadt eigenen Anlagen, Sportplätze, Schulsportanlagen sowie die meisten Kindergärten von der Stadtgärtnerei unterhalten.

In Spitzenzeiten mussten infolge Personalreduktion kleinere Arbeiten an private Gartenbauer und den Maschinen- und Betriebshilfering vergeben werden.

Der Kinderspielplatz Fuhr wurde durch einen privaten Gartenbauunternehmer teilweise erneuert. Ebenfalls wurden die alten Spielgeräte ersetzt.

Auf dem Kompostplatz Waggital wurden 300 m³ Fertigungskompost ausgereift und für den Eigengebrauch verwendet.

Wiederum wurden zahlreiche Blumendekorationen für die Amtshäuser und die diversen Gemeinde-Anlässe hergerichtet.

4.4.2 Friedhofgärtnerei

Neben den Aufgaben des Bestattungswesens, dem Unterhalt der Friedhofanlage und dem Bepflanzen der Blumenrabatten wurden folgende Arbeiten an den Gräbern erledigt:

- Pflege und zweimaliges Bepflanzen von 2'328 Reihen- und Familiengräbern
- Unterhalt der Dauerbepflanzung von 75 Gräbern
- Pflege von 57 Gräbern, die durch Angehörige bepflanzt werden.

Für die obenerwähnten Arbeiten wurden 118'000 Gruppenpflanzen, 2'300 Fuchsien, 500 Geranien, 1'600 Osterglocken und 2'100 Erika benötigt.

Das Grabfeld des Jahres 1969 wurde geräumt, leicht humusiert und mit Wiesengras begrünt.

4.5 Forstwesen

Nebst der Dickungspflege und Säuberungsarbeiten wurden im städtischen Wald auch Durchforstungsarbeiten ausgeführt. Die Schlagmenge betrug 110 m³.

4.6 Vermessungswesen

4.6.1 Nachführung

Es wurden 48 (1992: 28; 1991: 36) Mutationen erstellt.

	1993	1992	1991
Neue Kataster-Nummern	146	118	106
Strassenmutationen	1	7	5
Grundstückteilungen	29	12	10
Grenzänderungen	11	7	15
Zusammenlegungen	3	1	1
Bestandesänderungen	4	1	5
Gebäudeaufnahmen	47	59	57
Handänderungsanzeigen	180	143	131

Im Berichtsjahr wurde der Uebersichtsplan für die ganze Gemeinde nachgeführt; es steht wieder ein aktueller Planinhalt in den Massstäben 1:2500, 1:5000 und 1:10 000 zur Verfügung.

4.6.2 Katastererneuerung

Durch ein privates Vermessungsbüro ist die Fixpunktverdichtung im Baugebiet Wädenswil-Dorf weiterbearbeitet worden. Zudem wurden im Gebiet Untermosen weitere Grundbuchpläne numerisch aufgearbeitet.

4.6.3 Bauvermessung

Es wurden eingemessen:

	1993	1992	1991
Baugespanne + Aushube	18	14	31
Schnurgerüste für Neu- und Anbauten	33	16	31

5. WERKABTEILUNG

5.1 Gasversorgung

Im Jahr 1993 konnten 47 Neuabonnemente für Heizgas (inkl. Warmwasser) und zwei für Wassererwärmer, mit einer Leistung von gesamthaft 1'455 kW, eröffnet werden. Der Wegfall eines grösseren Prozessgasbezügers Ende 1992 wirkte sich im Jahr 1993 erstmals auf den Gasverkauf aus.

Trotz der im Berichtsjahr immer noch stagnierenden Neubautätigkeit konnte der Gasverkauf infolge verschiedener Sanierungsprojekte (Ersatz alter Ölheizungen) um 6 % gesteigert werden, und zwar von 86'652'303 kWh im Jahr 1992 auf 91'966'843 kWh im Jahr 1993 (Oktober 1992 bis Oktober 1993).

Die niedrigen Energiepreise auf dem Weltmarkt erlaubten eine Senkung des Erdgas-Verkaufspreises per 1. Oktober 1993 je nach Bezügergruppe zwischen 4,5 und 6 %.

Die Erneuerung alter Verteilleitungen in Grauguss wurde fortgesetzt, und wo sinnvoll wurden Netzerweiterungen vorgenommen. Der Zustand des gesamten Leitungsnetzes kann als gut bezeichnet werden.

Gasverkauf

1993	1992	1991	1990
91'966'843 kWh	86'652'303 kWh	89'912'577 kWh	80'505'487 kWh

Gasleitungsnetz

	Niederdruck	Mitteldruck	Total
Bestand 31.12.1992	35'954 m	4'550 m	40'504 m
Bestand 31.12.1993	36'140 m	4'860 m	41'000 m

Schäden am Leitungsnetz

an Werkleitungen	1 Korrosionsschaden
	8 undichte Muffen
an Hauszuleitungen	4 Korrosionsschäden
Total	13

Erdgas-Tankstelle

Treibhauseffekt und Luftbelastung vor allem in den Städten lassen die Autoindustrie verstärkt über alternative Treibstoffe für Autos und Nutzfahrzeuge nachdenken. Die zahlreichen Vorteile des Erdgases machen diesen Energieträger auch für Kraftfahrzeuge interessant. Die Städtischen Werke erstellen im Frühjahr 1994 auf dem Areal des Werkhofs Rütibühl eine Erdgas-Betankungsanlage für Motorfahrzeuge. "Ich fahre mit Erdgas" lautet das Motto des neuen Personenwagens der Wädenswiler Gruppe der Genossenschaft zur Nutzung gemeinsamer Fahrzeuge "share Com", welcher im April 1994 in Betrieb genommen wird. Auch die Städtischen Werke beabsichtigen, ein ausgedientes Kehrrechtfahrzeug durch ein erdgasbetriebenes Modell zu ersetzen sowie für die Bewirtschaftung der Quartiersammelstellen einen erdgasbetriebenen Transporter zu beschaffen.

5.2 Wasserversorgung

Die Versorgung der Stadt Wädenswil mit Trinkwasser konnte auch in diesem Jahr ohne Betriebsunterbruch und ohne Probleme in bezug auf die Wasserqualität sichergestellt werden.

Neben dem Unterhalt und dem Ausbau des Leitungsnetzes ist die Pflege und die Substanzerhaltung der Betriebsanlagen eine wichtige Tätigkeit des Betriebspersonals. Bei der Sanierung der Wasseraufbereitungsanlagen in den Reservoiren Mülönen und Oedischwend wurde von der bisherigen Behandlung mit Chlor auf Javelwasser umgestellt.

Im Herbst musste das Reservoir Untermosen einer Sanierung unterzogen werden, weil die Rohrleitungen durch Rost arg in Mitleidenschaft gezogen worden waren. Dank internem Know-how konnte die Sanierung ohne Beizug eines Ingenieurbüros vollzogen werden, was eine ansprechende Kosteneinsparung mit sich brachte.

Neben dem Wasserbezug aus dem Seewasserwerk wurden fast 25 % des Wasserbedarfs aus dem Quellgebiet der Mülönen gedeckt. Die um 1878 erstellten Quellfassungen stellen in bezug auf die Versorgungssicherheit und auch im Zusammenhang mit der Notwasserversorgung ein wichtiges Standbein dar. Um das Wasservorkommen vor Verschmutzung zu schützen, müssen laut Wasserwirtschaftsgesetz Quellschutzzonen definiert werden. Die Vorarbeiten sind soweit abgeschlossen, so dass die Ausscheidung der Schutzzonen 1994 abgeschlossen werden kann.

Da die heutige Leitstelle der Wasserversorgung und das Kabelnetz schon mehr als 50-jährig und zum Teil keine Ersatzteile mehr erhältlich sind, mussten auch Vorarbeiten für die Erneuerung dieser Betriebsanlagen gemacht werden. Die Detailplanung wird 1994 fortgesetzt, so dass die Erneuerung 1995 erfolgen kann.

Wie aus den statistischen Zahlen zu ersehen ist, ist der Wasserverbrauch auch 1993 wieder leicht zurückgegangen. Dies mag mit dem niederschlagsreichen Jahr, aber auch mit den höheren Abwassergebühren, welche direkt mit dem Wasserbezug im Verhältnis stehen, zusammenhängen.

Wasserverkauf

Betriebsjahr (1.10. - 30.9.)	1993	1992	1991
Wädenswil	1'833'575 m ³	1'924'410 m ³	1'947'663 m ³

Wassergewinnung

		1993	1992	1991
Quell- und Grundwasser	28,6 %	652'240 m ³	602'380 m ³	641'326 m ³
Seewasser	71,4 %	1'625'280 m ³	1'795'490 m ³	1'899'250 m ³
Total	100 %	2'277'520 m ³	2'397'870 m ³	2'540'576 m ³

Wasserbezug

	1993	1992	1991
Wädenswil	2'066'501 m ³	2'106'252 m ³	2'297'204 m ³
Hirzel	58'825 m ³	99'962 m ³	93'075 m ³
Richterswil	96'363 m ³	117'306 m ³	110'572 m ³
Schönenberg	55'831 m ³	74'350 m ³	39'725 m ³
Total	2'277'520 m ³	2'397'870 m ³	2'540'576 m ³

Verbrauchs-Kennzahlen

		1993	1992	1991
Wädenswil	pro Tag	pro Einwohner und Tag		
Jahresdurchschnitt	5'662 m ³	288 l	294 l	320 l
Spitzenverbrauch	8'690 m ³	442 l	530 l	524 l

Wasserleitungsnetz

		Verteilleitungen	Hydranten
Bestand	31.12.1992	126'386 m	882 St.
Bestand	31.12.1993	126'868 m	886 St.

Schäden am Leitungsnetz

an Werkleitungen	13 Rohrbrüche 11 Korrosionsschäden 11 Defekte bzw. Beschädigungen
an Hauszuleitungen	6 Rohrbrüche 20 Korrosionsschäden 2 Defekte bzw. Beschädigungen
Total	63

5.3 Installationsabteilung

Gas- und Wasserleitungsbau

Leitungsbauten	1993	1992	1991
Netzleitungen	3'514 m	2'639 m	4'182 m
Hauszuleitungen	2'583 m	1'334 m	1'241 m
Total	6'097 m	3'973 m	5'423 m

Erwähnenswerte Leitungsbauten 1993

		Gas	Wasser
Rosenbergstrasse	Leitungsersatz	80 m	75 m
Neudorfstrasse	Netzausbau	80 m	80 m
Tiefenhofstr.-Hangermoosstr.	Netzausbau	-	160 m
Müller-Thurgastrasse	Netzausbau	-	500 m
Gerberacherweg	Leitungsersatz	70 m	80 m
Rütibüel-Holzmoosrütistr.	Netzausbau	330 m	-
Oberortweg	Leitungsersatz	-	150 m
Moosliweg	Leitungsersatz	-	105 m
Schlossbergstrasse	Leitungsersatz	670 m	700 m
Muslistrasse-Zugerstr.	Leitungsersatz	-	80 m

Der Pikettdienst wurde 36 mal beansprucht.

5.4 Autoregiebetrieb

5.41 Fahrzeugbestand der Stadtverwaltung

Der Autoregiebetrieb hat bis Ende 1993 den Fahrzeugpark der Stadt (total 40 Fahrzeuge), mit Ausnahme von Feuerwehr und Zivilschutz, verwaltet. Ab 1994 werden die Fahrzeuge vom Bauamt, der Gärtnerei und der Stadtpolizei durch diese selbst betreut. Folglich erscheinen deren Kosten in der Rechnung des Autoregiebetriebes nicht mehr. Zum Autoregiebetrieb gehören weiterhin die Fahrzeuge der Präsidial-, Sozial-, Schul- und Werkabteilung. Nach wie vor sind alle Abteilungen der Stadtverwaltung verpflichtet, die Tankstelle des Autoregiebetriebes zu benutzen.

5.42 Kranken- und Leichentransporte [Rettungsdienst Linkes Zürichseeufer (LZU)]

Einsatzstatistik	1993	1992	1991
	Einsätze / km	Einsätze	
Krankentransporte inkl. Bluttransporte	784 / 33'662	1'012	1'191
Leichentransporte	245* / 3'777	220	232

*) inkl. 98 durch Dritte ausgeführte Transporte

Die engere Zusammenarbeit zwischen den Stützpunkten Horgen und Wädenswil des Rettungsdienstes LZU hat sich bewährt. Die früher getrennten Einsatzgebiete der beiden Stützpunkte sind zusammengefasst worden, und die Fahrzeuge werden heute gemeinsam genutzt. Dadurch konnte der Fahrzeugbestand im Stützpunkt Wädenswil von zwei Einheiten auf eine Einheit reduziert werden. Das überzählige Auto wurde für den Einsatz als Leichenwagen umgebaut.

Die Vorarbeiten für eine Angliederung des Rettungsdienstes LZU ans Spital Horgen wurden weitergeführt. Dem von der Spitalleitung verfassten Konzept haben alle Gemeinden grundsätzlich zugestimmt. Als vertragliche Grundlage für diese Angliederung soll der zu bildende und sich in Vorbereitung befindende Zweckverband der Spitäler LZU dienen. Im Hinblick auf diesen Zweckverband, der als Verbandszweck auch den Betrieb des Rettungsdienstes einschliesst, erscheint es als unverhältnismässig, für die voraussichtlich kurze Uebergangszeit einen Vertrag unter Einbezug aller beteiligten Gemeinden abzuschliessen. Die Gemeinden sind vielmehr der Meinung, der Rettungsdienst sei nach dem verabschiedeten Konzept möglichst umgehend mit vertraglicher Regelung dem Spital zu übergeben. Eine entsprechende Regelung soll zwischen den Gemeinden Wädenswil und Horgen sowie dem Spital Horgen getroffen werden, ohne Mitwirkung der übrigen Gemeinden, und mit der Gründung des Zweckverbandes ihre Gültigkeit verlieren. Ein allfälliges Defizit wäre auf alle Gemeinden zu verteilen.

Der Mitarbeiterbestand beim Rettungsdienst musste im Berichtsjahr vollständig erneuert werden. Ein Mitarbeiter war gezwungen, krankheitshalber diesen Dienst aufgeben; er konnte intern versetzt werden. Die weiteren zwei schieden infolge Ungenügens aus, sei es in bezug auf die Aus-/Weiterbildung oder die Leistung.

5.5 K e h r r i c h t a b f u h r

Nach Verabschiedung der Vollzugsbestimmungen zur Abfallverordnung im Dezember 1992 mussten die logistischen Massnahmen zur Realisierung der Sackgebühr auf Anfang Juli gestartet werden.

So wurde die provisorische Hauptsammelstelle im Werkhof Rütibüel eingerichtet und im April in Betrieb genommen. Die Sammelstelle ist betretet und für die Bevölkerung an vier Halbtagen offen.

Im Mai wurde anstelle der Grubengut- eine Grüngutabfuhr eingeführt, welche heute sehr rege benutzt wird. Das Grüngut wird in der Kompostieranlage Allmig, Baar, verarbeitet. Die durch das Abfahrteam eingesammelte Grüngutmenge betrug 589 Tonnen. Während vier Wochen wurde ein Teil des Grüngutes dem Maschinen- und Betriebshilfering für einen Versuch der Feldrandkompostierung abgegeben.

Die Quartierkompostierung (ca. 20 Anlagen) wird jedoch nach wie vor finanziell, personell und materiell durch den Kompostberater betreut und unterstützt. Auch die beliebten Häckselaktionen (6 Aktionen) konnten beibehalten werden.

Im Juli wurde auf die Sackgebühr umgestellt. Innerhalb kurzer Zeit hat sich diese Art der Entsorgung eingespielt und auch die Verstösse gegen diese neue Regelung halten sich im Rahmen. Der enorme Rückgang der Kehrichtmenge (52 % gegenüber dem 1. Halbjahr 1993) ist erfreulich und beweist die Tauglichkeit dieser Massnahme, den zu verbrennenden Kehricht zu reduzieren, eindrücklich.

Im selben Masse wie sich die Verbrennungstonnage reduziert hat, ist eine Steigerung bei den Separatsammlungen festzustellen. So wurden wesentlich mehr Glas, Weissblech und Aluminium separat über die Quartiersammelstellen entsorgt. Um diesem Umstand Rechnung zu tragen, wurde das Quartiersammelstellennetz erweitert und auf 12 Sammelstellen ausgebaut. Zwei weitere Sammelstellen stehen kurz vor der Inbetriebnahme. Leider konnten wegen Einsparungen nicht alle Vorhaben realisiert werden.

Bei der Papiersammlung ist ebenfalls eine Steigerung festzustellen. Die Sammlung soll weiter durch die Vereine sichergestellt werden. Wegen den stark gestiegenen Entsorgungskosten ist die Finanzierung der Sammlung jedoch neu geregelt worden.

Die in der Hauptsammelstelle entgegengenommene Kartonmenge ist ebenfalls hoch. Eine Kartonsammlung durch die Städtischen Werke oder durch Dritte ist jedoch finanziell nicht vertretbar.

In den Quartiersammelstellen konnten auf private Initiative hin Kleider und Schuhsammelcontainer bewilligt werden. Deren Betrieb und Betreuung untersteht jedoch nicht der Abfallentsorgung. Innert drei Monaten wurden bereits 2,96 Tonnen Altkleider und Schuhe gesammelt.

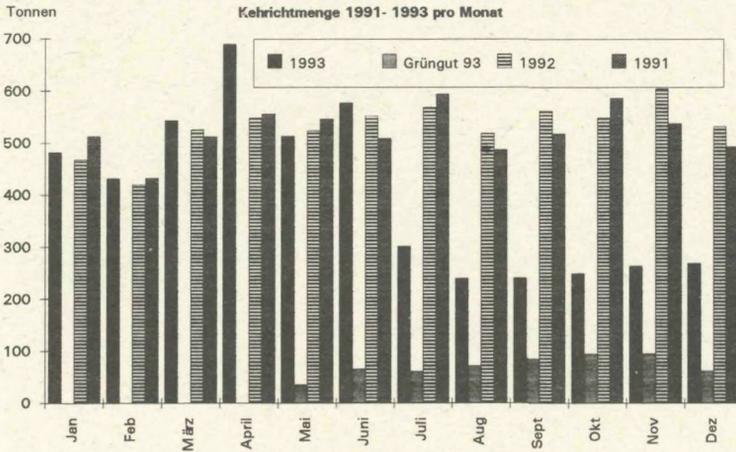
Der "Bring- und Holtag", welcher das erste Mal durchgeführt wurde, war ein grosser Erfolg. Diese Aktion soll 1994 im Frühjahr und Herbst wiederholt werden.

Die jährliche Sonderabfallsammlung wurde stark genutzt, und es fanden viele zum Teil giftige Abfälle und Medikamente so den richtigen Entsorgungsweg.

Abfuhr, Mengen in t	1993	1992	1991
Kehrrichtabfuhr	4'811	6'391	6'285
Direktanlieferungen	952	1'001	916
Total Kehrrichtmenge	5'763	7'392	7'201
Grubengut	172	184	207
Total Kehrricht und Grubengut	5'935	7'576	7'408

Altmaterial (Wertstoffe) Mengen in t	1993	1992	1991
Altpapier	1'371	1'195	1'236
Karton	16	-	-
Glas	691	636	587
Mineral- und Speiseöl	8,6	8,8	9,6
Aluminium	14,1	9	5,3
Weissblech	65,8	37	25,1
Grobmetall	107	193	123
Elektronische und elektr. Geräte	8	4,7	3,1
Haushalt-Sonderabfall	3,8	1,5	2,1
Grünabfuhr	589	-	-
Häckselgut ca.	144	157	174
Total wiederverwertbares Altmaterial	3'018,3	2'242	2'165,2

Batterien werden über die Verkaufsstellen entsorgt. Dank der vorgezogenen Entsorgungsgebühr ist die Abgabe gratis.



5.61 A u t o b u s W ä d e n s w i l

Passagierzählung

Die letzte vollständige Passagierzählung wurde 1987, also noch vor der Zeit des Zürcher Verkehrsverbundes (ZVV), vorgenommen. Seit der ZVV eingeführt ist, ist der Autobusbetrieb Wädenswil nicht mehr in der Lage, die jährlichen Passagierzahlen zu ermitteln. Der ZVV führt im Normalfall sogenannte Querschnittszählungen durch. Dabei wird die Belegung der Fahrzeuge zwischen zwei vorher bestimmten Haltestellen erhoben. Mit den gewonnenen Zahlen werden die Jahresfrequenzen hochgerechnet. Als zusätzliche genaue Grundlage wurde im November 1993 während fünf Tagen wieder eine genaue Passagierzählung durchgeführt. Bei sämtlichen Linien des Autobusbetriebes und auf der PTT-Linie 164 (Rundkurs) wurden an allen Haltestellen die Ein- und Ausstiege vollständig gezählt. Die Passagierzählung 1993 wird im Frühjahr 1994 ausgewertet sein. Die Ergebnisse werden in der Presse veröffentlicht.

Bargeld-Einnahmen in den Autobussen

	1993 Fr.	1992 Fr.	1991 Fr.
Januar	39'052.--	40'626.--	28'879.--
Februar	36'580.--	36'082.--	26'511.--
März	40'507.--	40'968.--	28'325.--
April	38'558.--	37'517.--	27'621.--
Mai	37'636.--	36'139.--	31'872.--
Juni	40'728.--	40'297.--	31'568.--
Juli	38'743.--	35'916.--	33'328.--
August	41'185.--	39'375.--	37'501.--

September	42'815.--	41'000.--	37'332.--
Oktober	40'293.--	39'203.--	36'728.--
November	44'990.--	41'642.--	40'047.--
Dezember	45'384.--	43'155.--	41'145.--
Total Fr.	486'471.--	471'920.--	400'857.--
Entwicklung	121 %	118 %	100 %

Werbung

Was in Nachbargemeinden und in den grossen Städten schon lange Wirklichkeit ist, ist nun auch in Wädenswil Realität geworden: Die Buswerbung als attraktiver Werbeträger mit einem sehr hohen Beachtungsgrad. Das Angebot umfasst Aussenwerbung wie Dach- und Heckbelegungen sowie Innenwerbung wie Fenster, Leuchtbänder und Hängekartons.

Aktion: "Zum Vergnügen ZVV"

Die Bevölkerung motivieren, für Fahrten ausserhalb der Hauptverkehrszeiten vermehrt die öffentlichen Verkehrsmittel zu benützen, war das Ziel der Aktion "Zum Vergnügen ZVV". Die Aktion wurde am 30. November und 1. Dezember in Zusammenarbeit mit den SBB und der Postautozentrale durchgeführt.

5.62 **N a c h t b u s l i n k e s Z ü r i c h s e e u f e r**

Den Nachtbus linkes Zürichseeufer gibt es nun bereits seit vier Jahren und seither sind weitere fünf Nachtbuslinien ab Zürich hinzugekommen, seit Silvester 1993 gehört auch der Nachtbus der Stadt Zürich dazu. Die seinerzeitige Anregung der Verkehrskommission hat sich als richtig erwiesen, wenn auch im Berichtsjahr die Passagierfrequenzen von durchschnittlich 20,7 auf 18,3 Personen zurückgegangen sind. Die Nachfrage dürfte sich mit der erwarteten wirtschaftlichen Erholung wieder verbessern.

Die Betriebsrechnung schliesst mit einem Fehlbetrag von Fr. 34'410.-- ab, der von den sieben beteiligten Seegemeinden gedeckt wird. Der Fahrpreis für die Strecke Zürich bis Wädenswil beträgt noch bis zum Fahrplanwechsel im Mai 1994 Fr. 12.-- bzw. Fr. 6.-- als Zuschlag zu einem gültigen ZVV-Fahrausweis.

Der Nachtbus fährt grundsätzlich in den Nächten von Freitag auf Samstag und Samstag auf Sonntag um 01.20 Uhr ab Hauptbahnhof und um 01.30 Uhr ab Bellevue in die Seegemeinden bis Richterswil. Ausnahmen an allgemeinen Feiertagen sind im Offiziellen Kursbuch publiziert.

5.7 Zweckverband Seewasserwerk
Hirsacker - Appital
(Auszug aus dem Geschäftsbericht)

Meteorologie

Die Niederschlagsmenge in der Region Zürich (Messort Zürich) betrug im Berichtsjahr 1174 mm (1079) oder 104 % (95,7 %) des langjährigen Mittels. Das Jahr 1993 wies eine um ca. 9 % grössere Regenmenge auf als das Vorjahr. Die starken Niederschläge des Monats Juli (mehr als das Doppelte des langjährigen Mittels) führten zu einer tiefen Trinkwasserabgabemenge im Sommer. Die niedrigen Temperaturen im Spätsommer und Herbst unterstützten diesen Trend noch.

Trinkwasserproduktion

Im Jahr 1993 wurden insgesamt 3'539'240 m³ Wasser aufbereitet und an die vier Partnergemeinden abgegeben. Diese Menge liegt um 12,6 % unter derjenigen des Vorjahres. Alle vier Partnergemeinden bezogen weniger Wasser als im Vorjahr.

Wasserbezugskosten

Die vier Partnergemeinden hatten im Berichtsjahr für den Bezug des Trinkwassers vom Zweckverband folgende Kosten aufzuwenden:

	Bezogene Menge m ³	Kosten total Fr.	Kosten 1993 Rp./m ³
- Horgen	1'350'550	1'005'114.95	74,4
- Oberrieden	240'500	187'747.25	78,1
- Richterswil	322'910	338'358.45	104,8
- Wädenswil	1'625'280	1'134'881.45	69,8

Grössere Störungen und Unterhaltsarbeiten

Rechner Appital

Mitte Oktober ist der Rechner im Aufbereitungswerk Appital wieder ausgefallen. Das alte Gerät kann nicht mehr repariert werden. Der Ersatz ist bestellt, wird jedoch erst zirka März/April 1994 installiert sein. In der Zwischenzeit müssen die Monatsprotokolle mit Handablesungen erstellt werden.

Mess-Station Meilibach

Die beiden Schieber 400 mm ϕ waren undicht und mussten ausgewechselt werden.

Rohrwasserpumpwerk Au

Die drei Schieber 400 mm ϕ auf der Seeseite der Pumpen waren undicht und mussten ausgewechselt werden.

Aktivkohlereaktivierung

Turnusgemäss wurden im Aufbereitungswerk Appital und im Werk Hirsacker die Aktivkohle des Filters 2 ausgewechselt. Gleichzeitig mit dem Kohle-

wechsel wurden im Werk Hirsacker die Filterdüsen ausgetauscht.

Werk Hirsacker

Die Deckenheizung über den Filtern ist ausgefallen und musste erneuert werden.

Die Vorchlorung mit Chlorgas wurde auf Stosschlorung mit Javelwasser umgestellt.

Rohrwasserpumpwerk

Die Entwässerung des Vorplatzes vor dem Pumpengebäude musste saniert werden. Gleich wie im Werk Hirsacker wurde die Vorchlorung auf Stosschlorung umgebaut. An einer Rückschlagklappe musste die Lagerung erneuert werden.

Wasserproben Kant. Labor

Die monatlichen Kontrolluntersuchungen in den Werken Hirsacker und Appital sowie zum Teil auch in den Verteilnetzen der Wasserversorgungen Horgen und Wädenswil ergaben bakteriologisch und chemisch stets einwandfreie Befunde und führten zu keinerlei Beanstandungen.

6. POLIZEI- UND WEHRABTEILUNG

6.1 Stadtpolizei

6.11 Ausbildung

Den Angehörigen der Stadtpolizei wurden im vergangenen Jahr folgende Weiterbildungsmöglichkeiten geboten:

- Weiterbildung im Polizeidienst allg. bei Kantonspolizei Zürich	2 1/2 Tage	1 Mann
- Verbandsschiessen der Polizei	1 x	ganze Mannschaft
- Combatschiessen	1 x	ganze Mannschaft
- Kurs "Richtiges Deutsch"	65 Std.	1 Mann (ausserhalb Arbeitszeit)
- Aus dem Kursangebot VZGV (Verband zürch. Gemeindeschreiber und Verwaltungsbeamter): Kurs: "Sich und andere besser verstehen" (Transaktionsanalyse)	8 x	1 Mann
- Fitness-Test mit Kantonspolizei	1 x	5 Mann
- PC-Anwenderkurs bei der Berufsschule Horgen		1 Mann (ausserhalb Arbeitszeit)

6.12 Aufträge

Im Rahmen der ihr übertragenen Aufgaben erledigte die Stadtpolizei folgende Aufträge:

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
Führungs- und Leumundsberichte	17	29	33
Anzeigen von Amtsstellen	88	32	65
Zustellungen für Betreibungsamt	129	128	238
Zustellungen für andere Amtsstellen	154	134	128
Privatanzeigen	535	668	735
Rechtshilfegesuche	196	144	217
Fischereikontrollen	3	3	2
Mofakontrolle mit Kantonspolizei	-	-	1

Temporäre Signalisationen mussten gestellt werden:

- 21 bei Festen und Veranstaltungen
- 8 bei Baustellen
- 6 bei Wohnungswechsel
- 6 andere

Bei folgenden Anlässen wirkte die Stadtpolizei mit:

26. Februar	Einschellen der Fasnacht
28. Februar	Grosser Fasnachtsumzug
1. März	Kinderumzug
26.-28. März	Circus Medrano
3. April	Frühlingsmarkt
3. April	Flohmarkt, Jugi
16. und 17. April	Sonderabfälle
5. Mai	Damenfussball-Länderspiel, Beichlen
6. Mai	Jugendmusik, Vereinsempfang
5. Juni	Wädi-Rock-Nacht, Geren
12. Juni	Country-Night, Geren
13. Juni	Konfirmationssonntag
13. Juni	TV Satus, Vereinsempfang
20. Juni	Konfirmationssonntag
21.-26. Juni	Zirkus Stey, Jubiläum Kellersberger, Rietliau
26. und 27. Juni	Seifenkistenrennen, Schweizermeisterschaft
2.-4. Juli	Grümpelturnier, Beichlen
10./11. Juli	Radsportwochenende VCW
15.-25. Juli	Filmwoche Rosenmattpark
1. August	1. August-Feiern
18. August	GP-Tell, Ortsdurchfahrt
21.-23. August	Chilbi
28. August	Kinderwettbewerb, Glärnischstrasse, Schweiz. Mobilien
4. September	Panoramalauf
11./12. September	Schweiz. Delegiertenversammlung Invalidenverband
11./12. September	Modellschiff-Schaufahrten, Seeplatz
25. September	Tag der offenen Tür, Kinderheim Grünau
2./3. Oktober	Sporttage, STR-Alcatel
4.-7. Oktober	Circus Royal, Rietliau
9./10. Oktober	SVP-Schiessen, Beichlen
13. Oktober	Rääbe-Chilbi, Richterswil
21. Oktober	Viehprämierung, Oedischwend
23. Oktober	Winzerfäscht, Lindenplatz
30. Oktober	Marronifäscht, Plätzli
10. November	Rääbeliechti-Umzug, Eidmatt
27. November	Novembermärt

28. November	Chlaus-Einzug
30. November und 1. Dezember	ZVV-Infostand, Poststrasse
10. Dezember	Schweigemarsch, Menschenrechts-Konvention
11. Dezember	Invaliden-Weihnacht, Engel
23. Dezember	Schulsilvester
	1 Plakataktion "Schulanfang"
	1 Plakataktion "Loyelo"
	1 Plakataktion "Nimm's ruhig"
	1 Plakataktion "Die Hellen sieht man auch im Dunkeln"

6.13 Verkehr

Zur Verbesserung der Verkehrssicherheit und aufgrund von baulichen Massnahmen hat das Polizeikommando des Kantons Zürich auf Antrag des Stadtrates oder der Polizeiabteilung und im gegenseitigen Einvernehmen folgende Verkehrsanordnungen verfügt:

Januar

- Beschränkung auf max. 12 Std. Parkdauer Glärnischstrasse, Grünastrasse und Parkplatz Stampf an der Neudorfstrasse auf den bewirtschafteten Parkfeldern

Februar

- Parkverbote
Harmonieweg, Hafenstrasse, je beidseitig
Sonnenrainstrasse, zwischen Schönenberg- und Gerbestrasse, beidseitig

April

- Markierung Längsstreifen für Fussgänger Oberdorfstrasse vor Farbhof (Volg-Laden)

Juni

- Wegweiser Hauptsammelstelle/Abfallwirtschaft Zugerstrasse und Rütibüelstrasse
- Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahräder Leihofweg, Teilstück ab Wendeplatz Schützenmattstrasse (bei Liegenschaft Nr. 11) bis Vergabelung Leihofweg

September

- Parkverbot Seeweg, ab Bahnübergang Seferen bis Bootshaus Blattmann
- Sackgasse-Signal Rötibodenstrasse und Müller-Thurgau-Strasse

Oktober

- Aufhebung Verfügung für Parkfelder Etzelstrasse vor Liegenschaften 27 - 39

November

- Parkverbot Etzelstrasse entlang Liegenschaften 27 - 39

- Parkverbot

Untermosenstrasse; Teilstück Fuhrstrasse bis Bürgerheimstrasse, beidseitig
Teilstück Fuhrstrasse bis Zugerstrasse, Montag - Freitag
0700 - 1900 Uhr und Samstag 0700 - 1600 Uhr

Im Unteren Baumgarten; Teilstück Einmündung Speerstrasse bis Oberflurhydrant
Nr. 329, beidseitig

- Wegweiser St. Anna-Kapelle am Weienenschür-Weg bei den Verzweigungen Schö-
nenberg-/Obere Bergstrasse/Beichlenstrasse, Obere Berg-/Grossgadenstrasse/
Moosliweg und Zuger-/Obere Bergstrasse

Dezember

- Parkverbot Bahnhofplatz vor Liegenschaft Bahnhofplatz Nr. 5 und Seestrasse 104
- Parkdauer max. 30 Min.; Bahnhofplatz, Parkfelder vor Café Brändli (bisher max.
15 Min.)
-

Verschiedene Strassenbezeichnungen wurden erneuert und teilweise verbessert.

In der Verkehrserziehung (Schülerprüfungen und Velofahrschule) war die Stadtpoli-
zei an 6 (5) Halbtagen bei der Kantonspolizei eingesetzt.

6.14 Parkplätze

Auf öffentlichem Grund stehen 565 (528) gebührenpflichtige Parkplätze zur Ver-
fügung. In privaten Anlagen (Migros, Gessner, Coop, Central) werden ca. 370 Park-
plätze gegen Gebühr angeboten. Die grössere Zahl gebührenpflichtiger Parkplätze
ergibt sich, weil Ende 1992 noch nicht alle im Bewirtschaftungsgebiet liegenden
Parkfelder mit Parkuhren bestückt waren.

Die Einnahmen aus Parkgebühren erreichten den Betrag von insgesamt
Fr. 625'152.75 (Fr. 319'580.95). Davon müssen an Kanton und SBB Fr. 23'319.45
(Fr. 15'299.65) abgeliefert werden.

79 (37) gehbehinderten Personen und 2 (5) Aerzten wurden Bewilligungen für er-
leichtertes Parkieren ausgestellt.

Der Gebührenpflicht für das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund
waren Ende 1993 443 (475) Fahrzeughalter unterstellt. Die im Abstand von zwei
Monaten versandten Rechnungen erbrachten einen Ertrag von Fr. 116'260.--
(Fr. 92'791.90). 336 (308) Gebührenpflichtige mussten an ihre Zahlungspflicht
erinnert und 92 (105) ein zweites Mal gemahnt werden. Betrieben wurden 40 (38)
Fahrzeughalter.

6.15 Schiffskontrolle

Der Anteil an den vom Kanton bei den Schiffshaltern erhobenen Kostenbeiträgen
für die Untiefenbezeichnung, den Sturmwarn- und den Seerettungsdienst betrug
Fr. 4'139.90 (Fr. 4'027.40).

6.16 Seerettungsdienst

Einsatzgebiet: Für die Vertragsgemeinden Stäfa, Männedorf, Richterswil und Wädenswil. Fläche ca. 28 km².

Einsatzbereitschaft

Das ganze Jahr hindurch Pikettstellung mit 3 Mann von Samstag, 13.00 Uhr, bis Montag, 05.00 Uhr, sowie an Feiertagen in der Zeit vom 4. April bis 2. November. In der übrigen Zeit Aufgebot über Funkrufempfänger und Telefongruppenalarm.

Alarmzentrale

Ab 9. Dezember 1992 wurde der Seerettungsdienst Wädenswil an die Regionale Alarmzentrale in Oberrieden angeschlossen (Kantonale Seepolizei Oberrieden). Die Verbindung sowie das Aufbieten durch die Seepolizei hat sich im ersten Jahr ohne besondere Vorkommnisse eingespielt und bewährt.

Ausbildung

In den Wintermonaten wurde an zwei Schwimmabenden im Hallenbad Wädenswil das Bergen von Personen geübt. Tauchen sowie diverse Schwimmmarten wurden wieder aufgefrischt. Die Schwimmausbildung erfolgte durch Fachleute der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft, Wädenswil. Das ganze Jahr hindurch konnte die Mannschaft bei 5 Uebungen trainieren.

In der Seemannschaft haben die Seeretter Fortschritte erzielt. Sich in die Problematik der Segler einzufühlen und ihnen situationsgerecht zu helfen, war ein Ziel. Das Aufstellen von durchgekerenterten Katamaranen wurde praktisch geübt. Während verschiedenen Fahrstunden üben die Seeretter immer wieder die Manöver in möglichst vielen Situationen.

Bootsunterhalt

Normale Servicearbeiten sowie Reinigen, Polieren der Bootsschale und Oelen der Holzteile wurden von den Seeretttern selber ausgeführt. Bei harten Einsätzen scharfen zweimal die Trimmklappenhalter aus. Es wird abgeklärt, ob die Klappen zu gross sind, so dass ein zu starker Druck entsteht.

Anschaffungen

Der 26. November war ein Tag der Freude; das Boot "Johanniter III" konnte in das neue Bootshaus überführt werden. Der Innenausbau des Bootshauses ist für die Wintermonate geplant. Für den Motorenwart sowie den Bootswart wurde das Werkzeug für die diversen eigens ausgeführten Reparaturen beschafft. Im Bootshaus werden ein Raum als Materiallager sowie eine Kleinwerkstatt eingerichtet, damit nicht mehr eigenes Werkzeug von zu Hause mitgenommen werden muss.

Zusammenfassung der Einsätze

Total 39 Einsätze ausgeführt (in Klammern Vorjahreszahlen):

- 8 (19) Alarme
- 5 (5) div. kleine Einsätze während Pikett
- 4 (2) Hilfeleistungen geplant angemeldet
- 2 (1) behördliche Fahrten
- 3 (2) Demonstrationen
- 4 (6) Ueberwachungen
- 10 (10) Uebungen, Ausbildung, Sitzungen mit allen Seeretttern
- 3 (2) Ausbildungen mit einzelnen Seeretttern (Kurse)

Personelles

Austritte: Hanspeter Hohl (seit 1.7.1984)
Eintritte nach absolviertem Probejahr: Beat Gut
Ernst Peter
Christian Zürrer
Urs Zweifel

6.17 Wirtschaftspolizei

Die 44 (43) Wirtschaftspatente gliedern sich wie folgt:

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
Hotels	3	2	3
Restaurants	31	31	31
Alkoholfreie Wirtschaften	5	5	6
Kantinen	5	5	6

In folgenden Betrieben fand im Berichtsjahr ein Patentwechsel statt:

01. Januar	Rest. China Garden
01. Februar	Rest. Okay Italia
03. Mai	Rest. Schmiedstube
01. Juni	Hotel Du Lac
Saison 1993	Buffet Strandbad Rietliau
07. Juni	Rest. La Lupa
09. Juni	Rest. Romantica
20. November	Rest. Schmiedstube

Die Polizeiabteilung stellte 251 (240) Bewilligungen für Polizeistundenverlängerungen und 10 (13) für Freinächte aus. Für den Betrieb von Festwirtschaften wurden 91 (63) Gesuche mit Alkoholausschank und 17 (20) Gesuche ohne Alkoholausschank geprüft und in zustimmendem Sinne der Finanzdirektion weitergeleitet.

Der Bestand an Kleinverkaufsstellen betrug Ende Jahr:

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
Kategorie A (Verkauf von Wein, Bier und Obstwein)	1	1	2
Kategorie B (Verkauf von Wein, Bier und Qualitätsspirituosen in ganzen Flaschen)	21	19	15
Kategorie C	2	3	3

6.18 Markt- und Hausierwesen, Gewerbeplizei

Die Chilbi vom 21. bis 23. August wurde von 29 (32) Schaustellern mit 48 (46) Geschäften besucht. Es wurden 103 Marktstände (557 Laufmeter) aufgestellt.

Auf Gesuch hin wurden folgende Bewilligungen erteilt:

	bewilligt			abgelehnt		
	1993	1992	1991	1993	1992	1991
Feuerwerke, Höhenfeuer	-	2	2			
Konzerte, Filmvorführungen im Freien	7	8	9			
Versteigerungen	-	1	2			
Allgemeine Verkaufseranstaltungen	12	8	8	1		
Abzeichenverkäufe, Sammlungen	11	9	13			
Heliflüge/Landeerlaubnis	4	-	1			
Feste	8	6	4			
Ausstellungen	28	17	13			
Zirkusveranstaltungen	4	3	3			
Altkleidersammlungen	2	1	2			
Sportveranstaltungen	6	10	6			
Umzüge	4	4	5			
Märkte	3	2	2			
Werbeveranstaltungen	-	2	-	1		
Wahl- und allgemeine Veranstaltungen	2	8	7			
Wanderlagerverkäufe	-	1	1			
Verkaufsbörsen (Sportartikel, Velos)	2	1	2			
Verschiedenes (z.B. Verwendung von Lautsprecheranlagen, Quartierfeste, Plakatausgang, Campieren usw.)	13	5	8			

6.19 Bussenwesen

Im Ordnungsbussenverfahren mussten 6'362 (7'078) Bussen ausgesprochen werden. Im ordentlichen Verfahren erstellte die Polizeiabteilung 209 (205) Strafverfügungen. Die Busseneinnahmen inkl. Gebühren betragen Fr. 173'127.60 (Fr. 180'846.85).

An die Bezirksanwaltschaft erfolgten 7 (10) Verzeigungen. 12 (7) Kinder mussten an die Jugendanwaltschaft verzeigt werden. 50 (38) Kinder sind mit Schülerrapport der Kantonspolizei gemeldet worden. An das Statthalteramt Horgen ergingen 63 (67) Verzeigungen, wovon 44 (45) wegen Uebertretung von Strassenverkehrsvorschriften. Dem Polizeivorstand wurden insgesamt 186 (150) Anzeigen zur Beurteilung unterbreitet, davon 23 (62) aus dem Ordnungsbussenverfahren (OBV). Rechtshilfesuche im OBV wurden 192 (185) gestellt, und die Verzeigungsvorhalte im OBV beliefen sich auf 1'171 (1'380).

6.20 Fundbüro

Von 148 (170) auf dem Fundbüro abgegebenen Fundgegenständen konnten 59 (75) wieder den Eigentümern vermittelt werden; 51 (22) verblieben nach Ablauf der Sperrfrist dem Finder. 35 (5) Fundgegenstände sind vom Finder nicht beansprucht

worden. 35 (67) Fundgegenstände befinden sich noch auf dem Fundbüro. Als Deliktsgut gingen 2 (1) Gegenstände an die Kantonspolizei.

Bei der Stadtpolizei sind im vergangenen Jahr 18 (31) Diebstahlanzeigen für Mofas, 110 (118) Diebstahlanzeigen für Velos, 7 (2) Anzeigen für Velovignetten und 2 (-) Anzeigen für Mofa-Kontrollschilder eingegangen. 18 (15) Mofas und 35 (57) Velos konnten den Eigentümern wieder vermittelt werden. In diesen Zahlen sind die von der Kantonspolizei gemeldeten Fahrzeugdiebstähle nicht eingeschlossen. Ferner wurden 70 (52) Velos und 5 (-) Mofas gefunden, für die keine Diebstahlanzeigen vorlagen.

6.21 Hundeabgabe

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
Verkaufte Hundemarken	754	751	770
davon Ersatzmarken	<u>11</u>	<u>7</u>	<u>5</u>
Anzahl Hundeverabgabungen	<u>742</u>	<u>744</u>	<u>765</u>
davon Polizei-, Sanitäts-, Lawinen- und Blindenhunde	4	5	4
Hofhunde	68	75	72
Zuchthunde	28	15	13
Erhobene Verzugsgebühren	66	62	91
Ordnungsbusse wegen verspäteter Verabgabung	40		
<u>T o t a l Einnahmen</u>	<u>Fr. 72'354.--</u>	<u>Fr. 75'234.--</u>	<u>Fr. 55'230.50</u>

6.2 Zivilschutz

Ende Jahr waren 2'201 (2'226) Personen schutzdienstpflichtig. Davon waren 1'614 (1'724) in der örtlichen Zivilschutzorganisation eingeteilt. Im Hinblick auf die Zivilschutzreform 95 sind von den eingeteilten Schutzdienstpflichtigen 737 (638) inaktiv, d.h. sie werden nicht mehr an Kurse und Übungen aufgeboten.

Im Berichtsjahr kamen 129 (169) neu zur Zivilschutzorganisation und 154 (213) zogen weg oder wurden altershalber entlassen.

In kantonalen und kommunalen Kursen und Übungen wurden 600 (1'377) Schutzdienstpflichtige aus- bzw. weitergebildet. Die grosse Differenz gegenüber dem Vorjahr ist darauf zurückzuführen, dass im Berichtsjahr nur Kaderangehörige beübt wurden.

Übungen und Rapporte
nach Art. 54 ZSG

363 (1101) Teilnehmer mit 722 (2150) Dienstofftagen

EK, GK + SK nach Art. 53 ZSG 237 (276) Teilnehmer mit 971 (1131) Dienstofftagen

Wegen Nichteintrückens mussten verschiedene Zivilschutzpflichtige verzeigt oder verwahrt werden.

Das Bundesamt für Zivilschutz lieferte das Material im Rahmen der Quotenzuteilung aus.

Die Zivilschutzkommission hat ihre Geschäfte in 2 (4) Sitzungen durchberaten.

Anlässlich der Kaderübung im September wurde das Badehaus Naglikon durch Angehörige der Zivilschutzorganisation renoviert und ist damit für die Öffentlichkeit wieder verfügbar.

6.3 Militärsektion, Militärwesen, Pferde- stellung

Die Militärsektion verarbeitete im Berichtsjahr 342 (260) Anmeldungen und 373 (363) Abmeldungen meldepflichtiger Personen.

Zur Rekrutierung traten von Wädenswil 80 (107) Stellungspflichtige des Jahrganges 1974 an. Von diesen wurden 60 (90) als diensttauglich und 18 (12) als dienstuntauglich erklärt. 2 (5) Stellungspflichtige mussten zurückgestellt werden.

Die Rekruten-Orientierung wurde am 2. Juni durchgeführt.

In der Pferdekontrolle sind 59 (56) diensttaugliche Pferde eingetragen.

6.4 Schiesswesen

Das Bundesprogramm wurde von 1'345 (1'454) Schützen geschossen.

6.5 Feuerwehr

Im Berichtsjahr hatte die Feuerwehr folgende Mutationen zu verzeichnen:

Austritte:

- während des Jahres (Wegzug 2)	3	(2)
- auf persönlichen Wunsch und altershalber	11	(19)
Total Austritte	14	(21)

Eintritte:

- per 1. Januar 1994	8	(6)
----------------------	---	-----

Der Bestand der Feuerwehr beträgt per Ende Jahr bzw. per 1. Januar 1994 122 (128) Mann zuzüglich 29 (29) Mann der Betriebsfeuerwehr der Alcatel STR AG. Für langjährige Feuerwehrdienste erhielten 4 (7) Austretende die gerahmte Entlassungsurkunde.

Für die Aus- und Weiterbildung wurden folgende Kurse besucht:

		<u>Alcatel/STR</u>
Beförderungskurs für Offiziere	5 Mann	
Beförderungskurs für Gruppenchefs (Wm)		1 Mann
Beförderungskurs für Gruppenchefs-Stv. (Kpl)	6 Mann	
Einführungskurs Feuerwehrdienst (Grundkurs)	3 Mann	1 Mann
Weiterbildungskurs für Offiziere		1 Mann
Weiterbildungskurs für Gruppenchefs	5 Mann	
Weiterbildungskurs für El Gr Chef + Stv.	2 Mann	
Weiterbildungskurs für VrK Gr Chef	1 Mann	
Fachkurs für Atemschutzgerätewart		1 Mann
Fachkurs für VrK Gr Chef-Stv.	1 Mann	

Nach erfolgreich bestandenem Kursbesuch konnten folgende Beförderungen vorgenommen werden:

Oblt zum Hptm, Pikett-Chef	1 Mann	
Lt zum Oblt, Zug-Chef	3 Mann	
Wm zum Lt, Zug-Chef-Stv.	1 Mann	
Kpl zum Wm, Gr Chef		1 Mann
Sdt zum Kpl, Gr Chef-Stv.	6 Mann	

Die Einsätze der Feuerwehr haben sich gegenüber dem Vorjahr etwas verringert. Gesamthaft musste für folgende Hilfeleistungen ausgerückt werden:

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
Brände, Schaden über Fr. 100'000.--	3	1	3
Brände, Schaden bis ca. Fr. 100'000.--	3	3	2
Brände, Schaden bis ca. Fr. 20'000.--	10	12	24 *
Oel/Chemie/Gas	9	5	14
Verkehrsunfälle	3	3	4
Wasser und Sturm	25	32	21
Diverse Hilfeleistungen	11	20	13
Fehlalarme	<u>19</u>	<u>30</u>	<u>35</u>
Total (*inkl. Autobrände)	83	106	116

Die Verkehrsgruppe erbrachte im vergangenen Jahr wiederum verschiedene, freiwillige Einsätze.

Übungsbetrieb, verteilt auf 12 Monate:

Offiziersübung	1
Kaderübungen	5
1. Zug: Zugsübungen	15
Gruppenübungen	10
2. Zug: Zugsübungen	13
Atenschutz-Spezialübungen	2
3. Zug: Verkehrsgruppe	8
Sanitätsgruppe	9
Elektrikergruppe	8
4. und 5. Zug (Langrüti / Stocken), je	7

Die Feuerwehrkommission trat im Berichtsjahr 3 (4) mal zusammen. Die Kommando-Angelegenheiten wurden an 5 Kommandanten-Rapporten besprochen. Die Offiziere des 1. und 2. Zuges tagten an 3 Sitzungen.

Der Mannschaftsbestand der Betriebsfeuerwehr Alcatel STR AG beträgt nach 4 Austritten und 3 Neueintritten 29 (30) Mann.

Das Korps führte folgende Übungen durch:

Kaderübungen	6
Mannschaftsübungen	10
Atenschutz-Spezialübungen	3

Auf Ende Jahr ist Hptm Hugo Bumbacher nach 31-jähriger Zugehörigkeit zur Feuerwehr Wädenswil als Pikettchef, dessen Amt er während 12 Jahren ausübte, zurückgetreten. An seine Stelle wurde Hptm Peter Buchmann gewählt.

Die Umstellung der Feuerwehrorganisation auf das Konzept "Feuerwehr 2000" gemäss Richtlinien der Gebäudeversicherung des Kantons Zürich ist im wesentlichen abgeschlossen. Diese sieht in Zukunft einen Mannschaftsbestand von 137 Feuerwehrangehörigen vor. Bei der Ausrüstung ist zurzeit noch das Fehlen der drei Gruppenfahrzeuge für die Verkehrs-, Sanitäts- und Elektrikerabteilungen festzustellen.

Die Planung für ein neues Feuerwehrgebäude mit Standort Gasiplatz wurde im Berichtsjahr aufgenommen.

6.6 W a f f e n b e s i t z

Nach Prüfung der persönlichen Voraussetzungen wurden 114 (127) Waffenerwerbsscheine ausgestellt.

6.7 Preiskontrolle

Im Auftrag der Eidg. Preiskontrollstelle musste die Stadtpolizei in 19 Lebensmittelverkaufsgeschäften Preiskontrollen durchführen.

Geprüft wurden Konsumentenpreise für Vorzugsbutter, Käseibutter und Bratbutter (Aktionspreise aufgrund der Verbilligungsbeiträge). Die 5 Kontrollen erfolgten in den Perioden vom 10. bis 16. Februar, 24. Februar bis 2. März, 16. bis 22. Juni, 11. bis 17. August und 29. September bis 5. Oktober.

Die Milchgrundpreis-Senkung per 1. September verlangte die Preiskontrolle von 25 verschiedenen Milchprodukten. Eine erste Erhebung musste bei allen Verkaufsgeschäften vor der Grundpreissenkung erfolgen, dies geschah in der zweiten Juli-hälfte. Die zweite Erhebung führte die Stadtpolizei am Ende September bis anfangs November in den verschiedenen Verkaufsgeschäften durch. Bei einem Ladenbesitzer musste bei einem Produkt der Verkaufspreis beanstandet werden.

Die Kontrollberichte wurden der Eidg. Preiskontrollstelle schriftlich zugestellt.

6.8 Mass und Gewicht

Im Berichtsjahr betragen die Waaggebühren für die Benützung der Brückenwaage bei der Sust Fr. 24'272.30 (Fr. 30'030.30).

6.9 Quartieramt

Folgende Truppen waren in Wädenswil einquartiert:

Stab Geb S Bat 6	Halbinsel Au	04./05.11.
Geb S Kp I/6	BSA Grüental	04./05.11.
Geb S Stabskp 6	Turnhalle Eidmatt	04./05.11.

In der Zivilschutzunterkunft der Bereitstellungsanlagen waren folgende Gruppen und Vereine einquartiert:

Cycle d'Orientation, Onex, Institut-Schulreise	17./18.06.
Sportclub Liestal, Handball-Junioren, Trainings-Weekend	21./22.08. und 04./05.09.
Handballclub Emmenstrand Junioren, Trainingslager	11.-16.10.

7. SCHUL- UND JUGENDABTEILUNG

(7 Monate Schuljahr 1992/93, 5 Monate Schuljahr 1993/94)

ERSTER TEIL: ALLGEMEINES

7.1 Primarschulpflege

Die Primarschulpflege trat im Berichtsjahr zu 9 Sitzungen zusammen. Dazu kamen 2 Sitzungen mit den Visitatoren der Bezirksschulpflege. Die einzelnen Geschäfte wurden gemäss Geschäftsreglement durch die Kommissionen vorberaten.

Die Kommissionen tagten wie folgt:

Verwaltungskommission	15 mal
Verwaltungskommission mit Oberstufe	2 mal
Schulbaukommission	10 mal
Lehrerwahlkommission	2 mal
Promotions- und Sonderklassenkommission	8 mal
Frauenkommission (Handarbeitsschule und Kindergarten)	5 mal
Kommission für hauswirtschaftliche Fortbildung	2 mal
Beratergruppe "Gesundheitspflege und Sport"	1 mal
Beratergruppe "Jugendhorte"	10 mal
Beratergruppe "Planung"	1 mal
Beratergruppe "Wädenswilerhaus Splügen"	2 mal
Beratergruppe "Stundenplan"	2 mal
Beratergruppe "Unterrichtshilfen"	1 mal
Bauausschuss Eidmatt	9 mal
Spezialbaukommission Untermosen	3 mal

7.2 Schulbetrieb

7.2.1 Lehrstellen und Schülerzahlen

	Lehrstellen		Schülerzahlen	
	2. Semester 1992/93	1. Semester 1993/94	1.3.1993	30.9.1993
Unterstufe	31	30	646	591
Mittelstufe	31	32	628	653
Kleinklasse A	2	3	27	32
Kleinklasse B	1	1	11	8
Kleinklasse D	5	5	49	49
Total	70	71	1361	1333

7.2.2 Klassenlager

21 Klassenlager wurden dieses Jahr an der Mittelstufe durchgeführt. (Vorjahr 28)

7.2.3 Freiwillige Kurse

Die 42 Blockflötenkurse, erteilt von 8 Lehrkräften, wurden von insgesamt 302 (im Vorjahr 297) Schülern besucht. (Weitere Freifächer siehe auch 7.9 Gruppe Gesundheit und Sport)

7.2.4 Rückversetzungen und Zuweisungen in Kleinklassen

	Repetition	Provisorisch Promovierte	Kleinklassen			Total
			A	B	D	
Kindergarten	-	-	18	-	-	18
1. Klasse	-	1	1	-	1	3
2. Klasse	5	-	-	-	3	8
3. Klasse	7	3	-	1	5	16
4. Klasse	2	-	-	1	4	7
5. Klasse	1	1	-	-	1	3
6. Klasse	3	-	-	-	-	3
Total	18	5	19	2	14	58

7.3 Personelles

7.3.1 Rücktritte

Primarlehrerinnen und Primarlehrer, gewählte	Johner Jeannette (pensioniert) Messmer Claudia Rhyner Esther Zweifel Hansheiri (pensioniert)
Primarlehrer, Verweser Kindergärtnerinnen, Verweserinnen	Braunschweiler Daniel Gerber Gabriela Peer Zita
Hortnerin	Scheiwiller Brigitte

7.3.2 Wahlen und Anstellungen

Primarlehrerinnen und Primarlehrer, Wahlen	Christiansen Anita Hunziker Ueli Rüttimann Gabi Straub Evi
Primarlehrerinnen und Primarlehrer, Verweser	Brändle Isabel Lang Ruth Linsi David Riklin Gisela Weber Astrid
Handarbeitslehrerin, Verweserin Kindergärtnerinnen, Verweserinnen	Beeler Pia Krebs Daniela von Gunten Ursula

An der Primarschule Wädenswil unterrichteten 50 gewählte Lehrerinnen und Lehrer und 25 Verweserinnen und Verweser, davon 8 mit einem halben Pensum.

7.3.3 Dienstjubiläen

Primarlehrerinnen und Primarlehrer	25 Dienstjahre 10 Dienstjahre 10 Dienstjahre	Schwendimann Anneliese Gysin Susi Haller Samuel
Handarbeitslehrerin Kindergärtnerin Hortnerin	15 Dienstjahre 25 Dienstjahre 10 Dienstjahre	Grimm Madeleine Strickler Lotti Büchli Katharina

7.4 Verschiedenes

Am 13. und 26. Mai 1993 wurden wiederum Orientierungsabende für Eltern zukünftiger Erstklässler durchgeführt.

Am 24. Mai 1993 fand eine Weiterbildungstagung für Lehrkräfte, Kindergärtnerinnen, Hortnerinnen, Therapeutinnen und Behördenmitglieder zum Thema "Gewalt und Schule" statt.

ZWEITER TEIL: KOMMISSIONEN UND GRUPPEN DER PRIMARSCHULPFLEGE

7.5 Schulbaukommission

Die Schulbaukommission behandelte an 10 Sitzungen 110 Geschäfte.

7.5.1 Schulanlage Eidmatt

Nach intensiven Vorarbeiten konnte das Projekt für den Neubau des Schulhauses Eidmatt III anstelle des baufälligen Pavillons Ende November zur Abstimmung gebracht werden. Das Volk nahm diese Vorlage an. Auf das im Mai eingereichte Gesuch hin sicherte der Bund einen Investitionsbonus im Betrag von Fr. 700'000.-- zu, mit der Auflage, dass das Bauvorhaben bis am 30. Juni 1995 auszuführen ist.

Die ebenfalls geplante Renovation des Schulhauses II (Eidmatt neu) wurde aus finanziellen Erwägungen vorläufig zurückgestellt. Aus bautechnischer Sicht kann dies mit gewissen Vorbehalten verantwortet werden. Dringend notwendige Teilsanierungen zur Erhaltung der Bausubstanz müssten je nach Zustand des Gebäudes vorgezogen werden.

7.5.2 Schulanlage Glärnisch

Die Umbau- und Renovationsarbeiten verlaufen sowohl terminlich wie kostenmässig nach Plan. Die versprachte Fassade der Glärnischhalle wurde saniert und neu gestrichen.

7.5.3 Schulanlage Untermosen

Nach einer intensiven gemeinsamen Planungszeit mit der Liegenschaftenabteilung und der Oberstufenschulpflege bewilligte der Stadtrat einen Projektierungskredit für die Erweiterung der Schulanlage Untermosen. Bereits beim Bau des Schulhauses war eine 2. Etappe vorgesehen. Diese soll nun, angepasst an die heutigen Verhältnisse, zur Ausführung gelangen. Mit der Erweiterung sollen vor allem die Raumbedürfnisse der Oberstufe abgedeckt werden.

An der bestehenden Schulanlage müssen dringende Reparaturen vorgenommen werden, um weitere Folgeschäden zu vermeiden. Projekt und Kostenvoranschlag wurden ausgearbeitet. Die Arbeiten sollen im Folgejahr ausgeführt werden. Die Telefonanlage der Gemeinschafts- und Freizeitanlage musste ersetzt werden.

7.5.4 Turnhalle Ort

Im Berichtsjahr konnte die geplante Innenrenovation durchgeführt werden.

7.5.5 Schulhaus Langrüti neu

Für die Renovation der Lehrerwohnung wurde in Zusammenarbeit mit einem Architekten ein Projekt und Kostenvoranschlag ausgearbeitet.

7.6 Promotions- und Sonderklassenkommission

7.6.1 Kleinklassen

Auch im Schuljahr 1993/94 wurde keine Kleinklasse B Unterstufe geführt (aufgehoben seit Beginn des Schuljahres 1992/93 mangels genügender Schülerzahlen), jedoch wurde in der Au eine Kleinklasse A eröffnet.

Jahr	Total Schüler	Klasse A		Klasse B		Klasse D		Total	
		1)	2)	1)	2)	1)	2)	1)	2)
1984	1395	14	1,0	12	0,9	37	2,6	63	4,5
1985	1298	17	1,3	12	0,9	38	2,9	67	5,1
1986	1292	19	1,5	15	1,1	36	2,8	70	5,4
1987	1283	18	1,4	18	1,4	36	2,8	72	5,6
1988	1325	25	1,9	13	0,9	37	2,8	75	5,6
1989	1309	23	1,8	12	0,9	46	3,5	81	6,2
1990	1348	25	1,8	16	1,2	53	3,9	94	6,9
1991	1391	27	2,0	13	0,9	52	3,7	92	6,6
1992	1356	26	1,9	12	0,9	49	3,6	87	6,4
1993	1333	32	2,4	8	0,6	49	3,7	89	6,7

1) = Anzahl Schülerinnen und Schüler

2) = % aller Schülerinnen und Schüler

A = zweijährige Einschulungsklasse für Schulkinder mit nur teilweiser Schulreife

B = Kleinklasse für Schulkinder mit geringer intellektueller Leistungsfähigkeit

D = Kleinklasse für Schulkinder mit Lern- und/oder Verhaltensschwierigkeiten

7.6.2 Stütz- und Fördermassnahmen

Im Bereiche Logopädie/Legasthenie/Diskalkulie bewegte sich die Zahl der behandlungsbedürftigen Kinder im Rahmen des Vorjahres. Der "Wartelistenpool" wirkte sich auch im Berichtsjahr positiv aus; weiterhin konnte in den Poolsitzungen mit den Therapeutinnen ein sinnvoller Ausgleich zwischen den "Einzelwartelisten" erzielt werden.

Mit Stand 1. November 1993 wurde 127 fremdsprachigen Kindern Deutschunterricht erteilt. Es wird vermehrt in Gruppen unterrichtet. Die Zahl der übrigen Stütz- und Fördermassnahmen (Psychomotorik, Psychotherapie, Rhythmik) liegt im Rahmen der Vorjahre.

7.6.3 Heilpädagogische Hilfsschule des Kinderheims Bühl

Im Berichtsjahr besuchten 8 in Wädenswil primarschulpflichtige Kinder die heilpädagogische Hilfsschule des Kinderheims Bühl.

7.7 Frauenkommission

7.7.1 Kindergarten

Die Kinderzahlen am Kindergarten sind im Vergleich zum Vorjahr unverändert; wiederum besuchten 391 Kinder den Kindergarten. Die Belegung der einzelnen Kindergärten liegt zwischen 15 und 23 Kindern. Es hat sich gezeigt, dass die Eröffnung des Kindergartens Reidbach absolut nötig war, gehören doch die beiden Kindergärten Reidbach und Meierhof mit 22 resp. 23 Kindern zu den beiden Kindergärten mit den höchsten Kinderzahlen. Die Anzahl fremdsprachiger Kinder ist leicht angestiegen. Von diesen 72 Kindern besuchten 60 den freiwilligen Mundartunterricht. Wädenswil führt im Berichtsjahr 20 Kindergärten und 2 Sprachheilkindergärten.

7.7.2 Handarbeit

Der letzte Klassenzug von Viertklässler-Knaben kam in den Genuss des koeduzierten Handarbeitsunterrichts, was nochmals zur Folge hatte, dass mehr Wochenstunden zu besetzen waren. Zudem musste ein drittes Handarbeitszimmer im Schulhaus Glärnisch eingerichtet werden. Von jetzt an werden alle Mädchen und Knaben ab 2. Klasse koeduziert in Handarbeit unterrichtet. Es sind 16 Handarbeitslehrerinnen beschäftigt, davon die Hälfte mit Vollpensen und die andere Hälfte mit Teilpensen zwischen 10 und 22 Wochenstunden.

7.8 Kommission für hauswirtschaftliche Fortbildung

13 Fachlehrerinnen unterrichteten an der freiwilligen Fortbildungsschule.

	Kurse			Teilnehmer		
	Sommer	Winter	Jahr	Sommer	Winter	Jahr
Weissnähen	2	3	5	24	36	60
Kleidernähen	4	7	11	56	85	141
Faserpelz	-	1	1	-	12	12
Sticken	-	1	1	-	10	10
Patchwork	-	1	1	-	13	13
Krippenfiguren	-	1	1	-	10	10
Kochen	5	3	8	55	42	97
Herrnkochen	2	3	5	31	42	73
Seniorenkochen	-	5	5	-	57	57
Kurse und Teilnehmer 1993/94			38			473
Kurse und Teilnehmer 1992/93			36			432
Kurse und Teilnehmer 1991/92			34			412

7.9 Gruppe "Gesundheit und Sport"

5 Skilager (à 1 Woche):	2 Lager in Splügen GR	79 Kinder
(Vorjahr 6 Skilager)	1 Lager in Oberwald VS	26 Kinder
	1 Lager in Vals GR	36 Kinder
	1 Lager in Savognin GR	39 Kinder
24 Schulsportkurse (Halbjahreskurse): (Vorjahr 22)		
	Badminton, Basketball, Fussball/Hockey, Geräte- turnen, Handball, Jazztanz, Leichtathletik, Mini- Volleyball, Schwimmen, Tischtennis	341 Kinder
1 Pausenapfelaktion (30 Tage)		710 Kinder
6 Zahnpflegeaktionen (zweimonatlich, alle Primarschul- und Kindergartenkinder)		1724 Kinder

7.9.1 Schularzt

In üblicher Weise wurde bei den Erstklässlern zu Beginn des Schuljahres eine Reihenuntersuchung durchgeführt. Die Schwerpunkte lagen im Bereich der Sinnesorgane, des Bewegungsapparates, der Luftwege, der Haut und der Gesamtentwicklung. Zur Erfassung einer vorhandenen, allenfalls noch nicht entdeckten Sehbeeinträchtigung wurden alle Kinder im ersten Kindergartenjahr vom Augenarzt untersucht. Schulärztlich wurden die Knaben der gleichen Altersstufe auf einen Hodenhochstand abgeklärt. Des weitern wurde der Impfzustand der Erstklässler bezüglich Diphtherie, Starrkrampf und Kinderlähmung, wie auch Masern, Mumps und Röteln kontrolliert. Der Impfzustand wurde nach entsprechender Einholung des elterlichen Einverständnisses wo nötig komplettiert.

Zusammen mit einem Rheumatologen und einem Physiotherapeuten wurde im Rahmen einer kleinen Fortbildungsveranstaltung für Lehrkräfte und Kindergärtnerinnen auf die Problematik des langen Sitzens bezüglich des Bewegungsapparates der Schulkinder (Sitzen als Belastung) informiert. Zur Frage der Drogenprävention an der Primarschule Wädenswil wurde anlässlich einer Schulpflegesitzung schulärztlicherseits ausführlich berichtet.

Der Schularzt wirkte im üblichen Rahmen an den Sitzungen und der Tätigkeit der Promotions- und onderklassenkommission mit. Die Diskussionen drehten sich um die richtigen Stütz- und Fördermassnahmen im Einzelfall, aber auch um grundsätzliche Fragen im Zusammenhang mit den in Wädenswil gut ausgebauten Sonderdiensten. Die Psychotherapie, bei Indikationen mit vorwiegend schulischem Bezug, wird weiterhin durch frei praktizierende Psychotherapeuten durchgeführt. Nebst dem SPD übernimmt hier der Schularzt im Einzelfall die Aufgabe zur Abklärung einer Psychotherapie-Notwendigkeit.

7.9.2 Schwimmunterricht

Mit der Einführung des 14tägigen Schwimmunterrichts ab 2. Klasse wurde die Zielsetzung leicht abgeändert. Die Unterstufe schloss mit dem Frosch-Test in der 3. Klasse, die Mittelstufe mit dem Kombi-Test in der 5. Klasse ab. In der Unterstufe wurde vor allem auf vollständige Wassergewöhnung, Bewegungsvielfalt, allgemeine Stärkung, Körperbewusstsein und Selbstvertrauen hin gearbeitet. Ebenso wurden Grob- bzw. Teilformen des Kraul-, Brust- und Rückenschwimmens dem Niveau der Klassenstufe entsprechend eingeführt. Bei der Mittelstufe stand die intensive Schulung der Technik des Brust-, Kraul- und Rückenschwimmens sowie des Tauchvermögens im Vordergrund. Im Mai fand der alljährliche Wettkampf für die Unterstufe in den Disziplinen 25m Freistil und für die Mittelstufe in 50m Freistil und Klassenstaffeln statt. Neuzugezogene sowie fremdsprachige Nichtschwimmer wurden, in einem dem Kind individuell angepassten Unterricht, in die Wassergewöhnung und dem ihm persönlich bestliegenden Schwimmstil angeleitet, mit dem Ziel, sie möglichst schnell in die Klasse zu integrieren.

7.9.3 Ferienkolonien

1993 fand wiederum nur eine Herbstkolonie statt. 30 (24) Mädchen und 15 (17) Knaben der Mittelstufe konnten die beiden Ferienwochen vom 9. bis 22. Oktober im Wädenswilerhaus in Schwende geniessen. Somit war die Kolonie auch dieses Jahr voll ausgebucht.

7.10 Gruppe Jugendhorte

Rezession und Arbeitslosigkeit machten sich im vergangenen Jahr auch in den Jugendhorten bemerkbar. Der Hort Steinacher in der Au musste im Laufe des Jahres immer wieder Abgänge verzeichnen, da einige Mütter von Hortkindern arbeitslos wurden und nun ihre Kinder wieder selbst betreuen konnten. Deshalb wird dieser Hort seit Beginn des Schuljahres 1993/94 als Halbtageshort mit nur noch einer Hortnerin geführt. Die übrigen Horte wurden gut besucht.

Hortlokal	1. Mai 1993	1. November 1993
Hort Eidmatt	18 Kinder (21)	23 Kinder (19)
Hort Glärnisch	19 Kinder (18)	19 Kinder (22)
Hort Ort	18 Kinder (19)	20 Kinder (18)
Hort Rosenhof	15 Kinder (15)	14 Kinder (16)
Hort Steinacher	11 Kinder (13)	8 Kinder (11)
Mittagshort Auerehus	15 Kinder (10)	16 Kinder (15)

7.11 Gruppe "Wädenswilerhaus Splügen"

Das Wädenswilerhaus in Splügen beherbergte im 25. Berichtsjahr 41 (38) Lager, davon 1 Klassenlager und 2 Skilager aus Wädenswil, sowie 4 Wochenend-Lager. Das Ferienhaus konnte somit im Jahre 1993 6198 (5131) Logiernächte ausweisen.

7.12 Musikschule Wädenswil

7.12.1 Schülerzahlen, Lehrkörper

Durchschnittliche Schülerzahlen (Winter-/Sommersemester):

	Abt. Wädenswil		Abt. Richterswil		Total	
Instrumentalschüler (Einzelunterricht)	432	(446)	212	(240)	644	(686)
Grundschüler	86	(101)	47	(53)	133	(154)
Gruppenblockflötenschüler	19	(17)	3	(3)	22	(20)
Gruppen- und Zusammen- spielschüler	30	(15)	65	(20)	95	(35)

Total	567	(579)	327	(316)	894	(895)
-------	-----	-------	-----	-------	-----	-------

54 (55) Lehrkräfte unterrichteten an der Musikschule.

7.12.2 Administratives/Unterricht und Schülerdarbietungen

Im Gruppenunterricht gab es vor allem dank des Theoriekurses und des Jugendmusikensembles mehr Schüler, dafür wurden etwas weniger Einzelschüler unterrichtet.

Es fanden zahlreiche Schülerkonzerte statt, u.a. in verschiedenen Altersheimen. Besonders gut besucht wurde das Weihnachtskonzert der Musikschule im Schulhaus Untermosten. Arbeitsaufwendig waren die Umstellungen in der Administration (Buchhaltung, Lohnwesen, EDV-Neuerungen). In mehreren Vorstandssitzungen wurde zusammen mit der Lehrerschaft die Neugestaltung des Unterrichts für das kommende Jahr vorbereitet und eingeleitet.

7.13 Gemeinschafts- und Freizeitzentrum Untermosen

Die verschiedenen, individuell benützbaren Einrichtungen wie Holzwerkstatt, Metallwerkstatt, Veloflickraum, Fotolabor, Malraum, Schmuck- und Steinecke, die beiden Ateliers und der Spielplatz wurden rege benützt. Die Angebote für die Kinder werden immer stärker beansprucht, was zu Engpässen führte. Die Spielhausgruppe musste ihre Arbeit mit den 3-5jährigen Kindern immer noch im Zivilschutzbunker ausführen.

7.13.1 Angebote

Im Erwachsenenbereich kamen 83 (1992: 79) Kurse zustande, im Kinderbereich waren es deren 128. Andrang herrschte bei den Schweiss- und Töpferkursen. Erstmals wurden ein Kinder- und ein Herbstflohmarkt durchgeführt. Am schon traditionellen Kerzenziehen beteiligten sich 1290 Personen.

7.14 Jugendzentrum Sust

Die beiden neuen Jugendarbeiter Michael Wortmann (seit 1. Mai 1993) und Carmen Mattmann (seit 16. August 1993), welche die ausscheidenden Michael Götz und Christian Burkhard ersetzen, brachten frischen Wind in das Jugendzentrum. An einer ausserordentlichen Mitgliederversammlung am 18. November 1993 wurden die überarbeiteten Statuten des Vereins Jugendzentrum Wädenswil genehmigt. Ebenfalls wurde ein neuer Vorstand gewählt.

7.14.1 Disco Untermosen

Die Disco, für welche sich ein Team von Jugendlichen in Zusammenarbeit mit den Jugendarbeitern verantwortlich zeichnet, wurde im Berichtsjahr rege besucht. Periodisch mussten Sondermassnahmen ergriffen werden, um das Verbot von Drogen- und Alkoholkonsum in der Disco durchzusetzen und einen einigermaßen geordneten Betrieb auch auf dem Schulareal zu gewährleisten.

7.14.2 Aktionen

Neben den Aktionen wie Flohmarkt, Open-Air-Disco, Maiskolbenstand an der Chilbi, Sonntags-Brunch, Bezirks-Töggeliturnier und Kanu-Weekend fand auch eine Aussprache mit dem Stadtrat von Wädenswil im Juni in Zusammenarbeit mit dem Jugendanwalt H.U. Gürber statt. Grund dieser Kontaktnahme war das Bedürfnis, über die Jugendarbeit zu informieren und Verständnis für die Jugendlichen der heutigen Zeit zu wecken.

8. SOZIALABTEILUNG

8.1 Allgemeines

Im Berichtsjahr tagte die Sozialbehörde 15 mal und behandelte 250 vormundschaftliche und 319 Unterstützungs- und übrige Fürsorgegeschäfte.

Um das stark gestiegene Arbeitsvolumen auf dem Arbeitsamt bewältigen zu können, musste auf den 1. Februar eine zusätzliche provisorische 100 %-Stelle geschaffen werden. Als Folge der Rezession mussten auch vermehrt Personen im Rahmen der wirtschaftlichen Sozialhilfe unterstützt werden. Dies und die Zunahme der Zusatzleistungsbezüger zur AHV/IV machten auf Ende Juli den Ausbau dieser Dienststelle um 50 Stellenprozente nötig.

Am 25. August beantwortete die Sozialbehörde das Postulat von Dr. B. Rom und Mitunterzeichnerinnen betreffend den "Einsatz eines Sozialarbeiters in der Drogenszene von Wädenswil" (Gassenarbeiter). Das Postulat wurde am 19. November abgeschrieben.

Mit Weisung Nr. 82 vom 25. August beantragte die Sozialbehörde dem Gemeinderat, für die Verwirklichung der Projekte der Dezentralen Drogenhilfe im Bezirk Horgen für die Jahre 1994 und 1995 Kredite von je Fr. 120'000.-- zu bewilligen. Im Rahmen der Dezentralen Drogenhilfe wurde im Berichtsjahr die Notschlafstelle "Schärme Wädenswil" neu eröffnet und das Projekt "Wohnen und Beschäftigung" aufgenommen. Beide Projekte werden durch den Verein Schärme Wädenswil im Auftrag der Stiftung SIP, Horgen (Träger Projektstelle Dezentrale Drogenhilfe im Bezirk Horgen), geführt, und zwar im Gebäude des ehemaligen Restaurants "Gotthard", Seestrasse, Wädenswil.

Am 25. Oktober beantwortete die Sozialbehörde die Schriftliche Anfrage von Gemeinderätin Liliane Goldberger und Gemeinderat Josef Dorfschmid betreffend Aktionen mit Älteren.

Am 1. November wurde der Sozialbehörde die Schriftliche Anfrage der SP-Fraktion des Gemeinderates betreffend den Stand der Erwerbslosigkeit in Wädenswil überwiesen.

8.2 Wirtschaftliche Sozialhilfe

Im Berichtsjahr beanspruchten 33 (28) Kantonsbürger mit zivilrechtlichem Wohnsitz in Wädenswil wirtschaftliche Sozialhilfe.

12 (13) Kantonsbürger ohne zivilrechtlichen Wohnsitz in der Gemeinde wurden zulasten der Wohngemeinde oder des Kantons unterstützt. Es handelt sich dabei vorwiegend um Besucher der Notschlafstelle Schärme.

An Bürger anderer Kantone wurden Sozialhilfen in 33 (33) Fällen zulasten der Heimatbehörden, in 57 (35) Fällen voll zulasten der Wohngemeinde ausbezahlt.

21 (13) Ausländer, welche schon länger als 10 Jahre im Kanton Wohnsitz haben, wurden zulasten der Wohngemeinde und 24 (26) Ausländer, welche weniger als 10 Jahre im Kanton wohnen, zulasten des Staates unterstützt.

Im Rahmen des Schweizerisch-Deutschen Fürsorgeabkommens wurden 2 (2) Personen unterstützt.

5 (1) Asylbewerber wurden zulasten des Bundes unterstützt.

8.3 Obligatorische Krankenpflegeversicherung

Bei unveränderten gesetzlichen Unterstellungsgrenzen waren je Ende Jahr obligatorisch versichert:

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
Männer	979	994	766
Frauen	1'147	1'404	1'143
Kinder	558	709	789
Total	2'684	3'107	2'698

Aufgrund der städtischen Verordnung über die obligatorische Krankenpflegeversicherung wurden an die fünf Vertragskrankenkassen folgende Leistungen für das Jahr 1993 ausgerichtet:

für 516 Männer je Fr. 8.50	Fr. 4'386.--
für 654 Frauen je Fr. 9.50	Fr. 6'213.--
für 319 Kinder je Fr. 10.50	Fr. 3'349.50
1'489 Personen	Fr. 13'948.50

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
	Fr.	Fr.	Fr.
Leistungen an Vertragskrankenkassen	13'948.50	17'401.--	16'391.50
Vergütung unerhältlicher Prämien	16'318.65	12'845.60	20'184.35
	30'267.15	30'246.60	36'575.85
Rückerstattungen	6'491.40	1'114.55	1'229.60
	23'775.75	29'132.05	35'346.25

8.4 Arbeitsamt

Die Arbeitslosigkeit stieg erneut stark an. Gesamthaft meldeten sich zur Stempelkontrolle:

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
Männer	574	370	191
Frauen	387	245	156
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	961	615	347
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Schweizer	591	365	193
Ausländer	370	250	154
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	961	615	347
	<hr/>	<hr/>	<hr/>

Die monatliche Bezugsberechtigung wurde durch Bundesbeschluss abermals erhöht, und zwar auf 400 Tage. Während im Dezember 1992 noch 338 Arbeitslose gezählt wurden, waren es ein Jahr später 510.

Die Kurzarbeit untersteht seit dem 1. April nicht mehr der Stempelpflicht und wird direkt über das Kantonale Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (KIGA) abgewickelt.

Abermals eine starke Zunahme erfuhr die Arbeitslosenhilfe, welche die von der Arbeitslosenkasse ausgesteuerten arbeitslosen Personen während 150 Tagen beanspruchen können. An 63 (1992: 26, 1991: 6) ausgesteuerte Arbeitslose wurde Arbeitslosenhilfe im Totalbetrag von Fr. 456'313.75 (1992: Fr. 103'980.15, 1991: Fr. 25'696.50) ausbezahlt.

Auf Antrag der Sozialbehörde bewilligte der Gemeinderat mit dem Voranschlag 1994 Kredite für folgende Einsatzprogramme für Arbeitslose:

- Teilnahme an der bezirkswweit tätigen Auftragsvermittlungsstelle Etcetera des Schweizerischen Arbeiterhilfswerkes (SAH) mit Standort Thalwil
- Einsatzprogramm für Arbeitslose, durchgeführt durch die Informationsstelle des Zürcher Sozialwesens
- Führung eines Stellenbewerbungsbüros durch das SAH mit Standort Wädenswil (Stadthaus).

8.5 Zweigstelle der kantonalen Ausgleichskasse

Der städtischen Zweigstelle waren jeweils Ende Jahr als Mitglieder angeschlossen:

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
Selbständigerwerbende und Arbeitgeber	945	910	877
Nichterwerbstätige Personen	199	171	154
Hausdienstarbeitgeber	68	64	61
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Total	1'212	1'145	1'092
	<hr/>	<hr/>	<hr/>

Hinzu kommen 17 (1992: 17; 1991: 14) Betriebe, welche nur für die Familienausgleichskasse (FAK) bei uns abrechnen.

Mutationen:

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
Eingereichte Neuerfassungen	193	209	105
Eingereichte Entlassungen	108	124	83

Dazu kommen 588 (1992: 559; 1991: 546) Selbständigerwerbende und Arbeitgeber mit Betrieb oder Wohnsitz in Wädenswil, die ihre Beitragspflicht nicht bei der Ausgleichskasse des Kantons Zürich erfüllen. Für diese Versicherte ist auf der Zweigstelle Wädenswil ein Verbandsregister zu führen.

Geprüft und an den Hauptsitz in Zürich weitergeleitet wurden:

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
Abrechnungen über ausbezahlte Kinderzulagen (ohne Landwirtschaft)	163	162	168
Abrechnungen über ausbezahlte Kinderzulagen an landwirtschaftliche Arbeitnehmer	6	4	6
AHV-Rentenmeldungen (inkl. Aufträge für Hilfsmittel)	64	70	62
AHV- und IV-Renten-Mutationen (1992 fiel die Ueberprüfung der Renten-Register weg)	92	85	97
Anmeldungen zum Bezug von IV-Leistungen:			
- Kinder	12	21	9
- Erwachsene	40	33	43
Total	<u>52</u>	<u>54</u>	<u>52</u>
Anmeldungen für neue AHV-Ausweise	147	166	143
AHV-Ausweise zur Eröffnung des Kontos für persönliche Beiträge	353	378	457
Anmeldungen und Mutationen betreffend Kinderzulagen	172	173	163
Meldekarten über geleistete Militär- und Zivildiensttage	371	498	407

Vermehrt waren von Arbeitslosigkeit betroffene Personen zu beraten, insbesondere in Fragen betreffend einer vorzeitigen Pensionierung oder der Weiterführung der Versicherung bei stark veränderten Gehalt.

8.6 Zusatzleistungen zur AHV/IV und städtische Ergänzungs- und Mietzins- zulagen

Auf den 1. Januar wurden die AHV/IV-Renten aufgrund der Teuerung erhöht und die Einkommensgrenzen der Ergänzungsleistungen und Beihilfen angepasst.

Die um 2/3 höheren Einkommensgrenzen bei den Ergänzungsleistungen für Heim- und Klinikbewohner sowie für die Kranken- und Hilfsmittelbezüger wurden im gleichen Masse angepasst.

Die Hilfslosenentschädigungen wurden ebenfalls erhöht.

Im Berichtsjahr wurden einmalige Kranken- und Hilfsmittelkosten im Betrag von Fr. 159'022.-- (Fr. 101'050.--) vergütet.

Die ausbezahlten Zusatzleistungen gliedern sich wie folgt:

8.62 Städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen zu kantonalen Beihilfen

Im Berichtsjahr wurden an 178 (159) Bezüger Ergänzungszulagen im Netto-Betrag von Fr. 229'647.50 (Fr. 212'728.--) ausbezahlt.

An 18 (23) Rentner wurden Mietzinszulagen im Netto-Betrag von Fr. 25'788.-- (Fr. 28'592.--) ausgerichtet.

8.7 Wohnbauförderung

Auch im Berichtsjahr bot sich der Sozialbehörde keine Möglichkeit, ein Projekt zur Schaffung von günstigem Wohnraum zuhanden des Parlamentes in die Wege zu leiten.

8.8 Vormundschaftliche Fürsorge

Von den 250 im Berichtsjahr behandelten Geschäften betrafen u.a.:

	1993	1992	1991
- Anträge auf Entmündigung nach Art. 369 - 372 ZGB	5	7	2
- Anträge auf Errichtung von Beiratschaften nach Art. 395 ZGB	2	2	2
- Anträge auf Aufhebung von Vormundschaften und Beiratschaften	2	4	-
- Anordnungen von Beistandschaften nach Art. 392/393 ZGB	15	9	8
- Anordnungen von Beistandschaften nach Art. 394 ZGB	2	-	1
- Anordnungen von Vormundschaften nach Art. 368 ZGB	2	2	5
- Anordnungen von Beistandschaften für Kinder unverheirateter Eltern nach Art. 309/308 ZGB	5	-	1
- Genehmigung von Unterhaltsverträgen für Kinder	11	14	9
- Abnahme von Inventaren über das Kindesvermögen	32	52	24
- Abnahme von vormundschaftlichen Inventaren	18	10	10
- Aufnahme von Nachlassinventaren	4	3	3
- Anordnung bzw. Uebernahme von Kinderschutzmassnahmen	3	7	1
- Wahl neuer Vormünder, Beiräte und Beistände	17	6	9
- Abnahme von Rechenschaftsberichten über Vormundschaften, Beiratschaften, Beistandschaften und Erziehungsaufsichten	85	69	44
- Behandlung von Adoptionen	7	6	6
- Zustimmung zu Geschäften nach Art. 421 ZGB	7	11	6
- Einweisungen nach den Bestimmungen über die fürsorgliche Freiheitsentziehung	-	-	3
- Beschwerden an den Bezirksrat	-	1	-

Bestand vormundschaftlicher Massnahmen am 31. Dezember:

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
- Vormundschaften über Volljährige nach Art. 369 bis 372 ZGB	57	54	57
- Beiratschaften nach Art. 395 ZGB	9	11	10
- Beistandschaften über Volljährige nach Art. 392 bis 394 ZGB	42	28	27
- Vormundschaften über Minderjährige	7	13	12
- Vorkehrungen zum Schutze der Person und des Vermögens von Kindern unter elterlicher Gewalt nach Art. 307, 308, 310, 318, 324, 325 ZGB	40	58	40
- Beistandschaften für Kinder unverheirateter Eltern nach Art. 309 ZGB	4	2	2
- Beistandschaften für Minderjährige nach Art. 392 Ziff. 3 und Art. 393 Ziff. 3 ZGB	2	1	1

8.9 Sozialdienst

(Jugendsekretariat, Sozialberatungsstelle, Amtsvormundschaft)

Die 1993 weiterhin anhaltende angespannte Wirtschaftslage und die damit verbundene Arbeitslosigkeit wirkt sich zunehmend auf Bevölkerungsschichten aus, die bisher nicht auf finanzielle Hilfe angewiesen waren. Die Lebenskosten übersteigen heute in manchen Haushalten die Erwerbseinkünfte.

Ein Hauptproblem bleibt nach wie vor das Fehlen finanziell tragbarer Wohnungen. Hausbesitzer und Hausverwaltungen wollen "zuverlässige und problemlose" Mieter. Der Sozialdienst verwaltet vier Häuser, zwei Wohnungen sowie zwei Zimmer, die als Notunterkünfte benützt werden.

Insbesondere erzeugt auch in unserer Gemeinde die Arbeits- und Wohnmarktlage einen besonders starken Druck auf die sozial Benachteiligten, also auf Randgruppen, die schon immer in der Nähe der Fürsorge standen. Alleinerziehende, Behinderte, kinderreiche Familien und AusländerInnen werden rasch von "einkommensschwach" zu arm. Verschiedene Gruppierungen erscheinen in der Arbeitslosenstatistik nicht, da sie nie einen Anspruch auf Arbeitslosengelder hatten.

Relativ wenige ausgesteuerte Arbeitslose, insgesamt 16 Personen, waren 1993 auf wirtschaftliche Sozialhilfe angewiesen. Fehlende Beschäftigungsmöglichkeiten für ausgesteuerte Arbeitslose und sozial Benachteiligte ohne Arbeit werden jedoch je länger je mehr zum zentralen Problem in unserer Gemeinde.

Am 15. September ist das Vermittlungs- und Rückführungszentrum für Drogenabhängige in Betrieb genommen worden.

Die bisherigen Erfahrungen haben gezeigt, dass trotz aller erdenklicher Fürsorgebemühungen die Drogenabhängigen wieder in die Drogenszene zurückkehren. Einerseits fehlt es nach wie vor an geeigneten Massnahmen, insbesondere an einem Gesamtkonzept im Kanton Zürich, um die erforderlichen Schritte im Drogenbereich zu realisieren, andererseits scheidert es an der fehlenden Motivation der Suchtabhängi-

gen. Ausserdem mangelt es dem Staat an Geld. Heime und sozialtherapeutische Einrichtungen sind noch teurer geworden. Tagespauschalen von Fr. 300.-- und mehr sind keine Seltenheit.

Während des Jahres 1993 hätten laut Prognose der Fürsorgedirektion insgesamt 69 Asylbewerber aufgenommen werden müssen. Die Unterkunft an der Holzmoosrütistrasse 43 wurde wegen des abgelaufenen Mietvertrages im Frühjahr aufgelöst. Die 57 verbleibenden Unterkunftsplätze in Wädenswil und Au waren häufig alle besetzt, so dass lediglich 30 Asylbewerber aufgenommen werden konnten. Diese stammen aus Pakistan, Somalia, Zaire, Sri Lanka und Albanien. Vermehrt wurden vom Kanton ganze Familien zugewiesen. Der Anteil an Frauen und Kindern ist entsprechend höher als früher.

8.91 Freiwillige Sozialarbeit

	Fälle <u>1993</u>	Fälle <u>1992</u>	Fälle <u>1991</u>
aus dem Vorjahr übernommen	304	268	241
im Berichtsjahr neu dazugekommen	145	141	128
total im Berichtsjahr behandelt	449	409	369
im Berichtsjahr abgeschlossen	142	105	101
Bestand am 31. Dezember	307	304	268
davon: Kinder	41	42	43
Familien	131	144	138
einzelne Erwachsene	135	118	87

8.92 Gesetzliche Sozialarbeit

(Fälle, die dem Sozialdienst von der Vormundschaftsbehörde übertragen werden. Die Zahlen wiedergeben die Anzahl der betroffenen Personen.)

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
aus dem Vorjahr übernommen	115	110	93
im Berichtsjahr neu dazugekommen	27	24	28
total im Berichtsjahr behandelt	142	134	121
im Berichtsjahr abgeschlossen	16	19	11
Bestand am 31. Dezember	126	115	110
davon			
Erwachsene: Vormundschaften	39	40	38
Beistandschaften	31	18	15
Beiratschaften	8	8	5

Minderjährige: Vormundschaften	7	13	13
Beistandschaften	39	34	36
- Kinderschutz	(34)	(33)	(34)
- Vaterschaft	(5)	(1)	(2)
Erziehungsaufsichten	2	2	3

8.93 Aufsicht über Pflegekinder

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
Kinder an Wochen- und Dauerpflegeplätzen in Wädenswil			
aus dem Vorjahr übernommen	16	13	10
Neuaufnahmen	3	6	7
total betreute Kinder	19	19	17
aus der Aufsicht entlassen	8	3	4
Zahl der Pflegekinder am 31. Dezember	11	16	13

8.94 Alimentenbevorschussung

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
	Fr.	Fr.	Fr.
<u>Finanzielle Daten</u>			
Vorschussleistungen	452'108.--	507'826.--	517'654.--
Rückerstattungen	- 331'938.75	- 380'037.95	- 375'488.75
Alimentenaufwand	120'169.25	127'788.05	142'165.25
Rückerstattung, bzw. ungedeckte Inkasso-Unkosten	- 3'207.65	1'489.60	3'385.55
Gesamtaufwand	116'961.60	129'277.65	145'550.80
Rücklaufquote	73,4 %	74,8 %	72,5 %
Anzahl Monatsalimente	871	1'012	1'049
durchschnittlicher Monatsvorschuss	519.--	502.--	493.--
durchschnittlicher Aufwand/Kind	134.--	128.--	139.--

<u>Fall-Daten</u>	<u>Anzahl Fälle</u>			<u>Anzahl Kinder</u>		
	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
aus Vorjahr übernommen	59	58	59	78	81	90
im Berichtsjahr dazugekommen	17	17	14	23	21	20
im Berichtsjahr bearbeitet	76	75	73	101	102	110
im Berichtsjahr aufgehoben	22	16	15	30	24	29
Bestand am 31. Dezember	54	59	58	71	78	81
weiteres Inkasso (früh. Bevorschussung)	21	51	43	42	79	69
in Bearbeitung am 31. Dezember	75	110	101	113	157	150
inkl. im Berichtsjahr aufgehobene Fälle	22	16	15	30	24	29
Insgesamt bearbeitete Fälle	97	126	116	143	181	179

8.95 Alimenteninkasso

	<u>1993</u>	<u>1992</u>	<u>1991</u>
	Fr.	Fr.	Fr.
<u>Bevorschussungsfälle</u>			
- Rückerstattungen	331'938.75	380'037.95	375'489.--
- Rest Kinderalimente (bei Teil-Bevorschussung) sowie Kinderzulagen und Frauernalimente	92'923.20	154'508.60	209'988.--
- Rückerstattung Unkosten	9'000.25	8'780.85	1'556.--
<u>Allgemeines Alimenteninkasso</u>			
Kinder- und Frauernalimente sowie Kinderzulagen	398'739.60	410'972.90	385'550.--
Total Inkassoeinnahmen	832'601.80	954'300.30	972'583.--

8.96 Beiträge für die Betreuung von Kleinkindern

Im Berichtsjahr wurden an 10 (1992: 8) Familien Beiträge für die Betreuung von Kleinkindern im Gesamtbetrag von Fr. 46'672.-- (1992: Fr. 51'592.--) ausbezahlt, entsprechend den auf den 1. Februar 1992 vom Regierungsrat in Kraft gesetzten gesetzlichen Bestimmungen.

8.10 Altersheim, Frohmatt

Heimleiter: Ueli Kummer
 Pflegedienstleitung: Therese Grünenfelder
 Verwalter: Johannes Zollinger

Statistik

	1993			1992			1991		
	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	Total
Bettenbestand			76			76			75
Verpflegungstage			27'389			27'960			26'361
Bettenreservation			98			67			454
<u>Bestand 31.12.</u>	17	58	75	22	54	76	25	49	74
Durchschnitts- alter	81	85		80	84		81	83	
Aeltester Jg.	1897	1898		1897	1898		1897	1898	
Jüngster Jg.	1957	1923		1957	1923		1957	1923	

Aufnahmen und Austritte

	1993			1992			1991		
	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	Total
Bestand am 1.1.	22	54	76	25	49	74	17	38	55
Eintritte	<u>2</u>	<u>13</u>	<u>15</u>	<u>4</u>	<u>9</u>	<u>13</u>	<u>10</u>	<u>23</u>	<u>33</u>
	24	67	91	29	58	87	27	61	88
Austritte/ Verlegungen	5	6	11	1	3	4	2	12	14
Todesfälle	2	3	5	6	1	7	-	-	-
<u>Bestand 31.12.</u>	17	58	75	22	54	76	25	49	74

Personelles

Ursula Staub, Cafeteria, konnte ihr 20-jähriges Dienstjubiläum feiern. Wir danken Frau Staub ganz herzlich für ihr langjähriges, engagiertes Mitarbeiten.

Betriebliches

Die Pensionstage sind gegenüber dem Vorjahr leicht zurückgegangen. Vor allem in Zweierzimmern und Ehepaarzimmern lassen sich freigewordene Plätze nicht immer

sofort wieder besetzen. Fast die Hälfte der Pensionäre benötigen auch im Altersheim tägliche pflegerische Betreuung. Im Berichtsjahr hat der Kanton erstmals an die Kosten der Pflege einen Staatsbeitrag ausgerichtet.

Die Heimleitung organisierte wiederum verschiedenartige Veranstaltungen für die Pensionäre. Die Anlässe sind sehr beliebt und beleben den Frohmatt-Alltag. Besonders dankbar sind wir für den aus Fonds-Mitteln finanzierten neuen Frohmatt-Bus.

Im Herbst dieses Jahres erfreuten sich zahlreiche Besucher und Besucherinnen zusammen mit Patienten, Pensionären und Mitarbeitern an unserem traditionellen Basar.

8.11 Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Bin Rääbe"

Immer öfter wird die medizinisch-pflegerische Betreuung der betagten Leute in der Alterssiedlung durch den Einsatz von Haushalthilfen ergänzt. Auch sporadische Besuche bei Bewohnerinnen und Bewohnern, die keine direkte Hilfe benötigen, stellen eine wichtige Aufgabe im Bereich der Pflege mitmenschlicher Kontakte dar.

Im Berichtsjahr mussten sehr viele Patientinnen mit Bein-Erkrankungen gepflegt werden. Solche Pflegefälle sind meistens langwierig und ziehen sich über Monate hinweg. Zudem waren mehr Krankenhaus-Aufenthalte infolge Grippe-Erkrankungen nötig als in den Vorjahren.

8.12 Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Am Tobelrai"

Das Berichtsjahr war geprägt durch sehr viele Wohnungswechsel. Solche tiefgreifenden Veränderungen verursachen Verunsicherungen, welche in vielen Gesprächen verarbeitet werden müssen. Auch die Eingewöhnung der neuen Mieter gestaltet sich, im Alter naturgemäss, oft schwierig.

Die Betreuerin wird während ihrer Abwesenheit durch die Hauspflege und bei Bedarf durch eine Gemeindeschwester vertreten. Diese Lösung hat sich bewährt.

8.13 Stipendienfonds für Jugendliche

Im Berichtsjahr wurden 3 Beiträge (1992: -, 1991: 1) aus dem Stipendienfonds ausgerichtet, im Gesamtbetrag von Fr. 4'500.-- (1992: -, 1991: Fr. 2'000.--).

9. GESUNDHEITS- UND SPORTABTEILUNG

ERSTER TEIL: GESUNDHEITSPOLIZEI

9.1 Kontrollen durch den Ortsexperten

Durch den Ortsexperten wurden im Berichtsjahr 118 Lebensmittelkontrollen und 83 Nachkontrollen (Vorjahr 152/119) durchgeführt. In 78 Fällen konnten kleinere betriebliche, hygienische oder bauliche Beanstandungen direkt in der Zuständigkeit des Ortsexperten erledigt werden. Die Gesundheitsbehörde musste wegen gravierender Verstöße gegen die Lebensmittelgesetzgebung fünf Bussen aussprechen. Vier Wiederholungsfälle wurden an das Statthalteramt Horgen verzeigt, da die Übertretungen die Bussenkompetenz der Behörde überstiegen.

Die Kontrolltätigkeit teilt sich wie folgt auf:

	1993	1992	1991
9.11 Gastgewerbe			
Kontrollen	61	89	107
Bussen	8	11	5
9.12 Spital/Heime/Krippen/Kantinen			
Kontrollen	29	24	27
9.13 Lebensmittelgeschäfte			
Kontrollen	32	34	35
Bussen	-	1	-
9.14 Bäckereien/Konditoreien			
Kontrollen	16	15	17
Bussen	1	-	1
9.15 Automaten und andere Betriebe			
Kontrollen	62	109	55
	(ohne Chilbi- stände)	(davon 50 Chilbistände)	
Bussen	-	4	-

Bei den Milchproduzenten wurden im Auftrag des Kantonalen Laboratoriums 89 behördliche Gehaltsproben entnommen; sie gaben zu keinen Beanstandungen Anlass.

Die Gesundheitsbehörde erteilte auf Gesuch hin einem weiteren Landwirt die definitive Bewilligung zum Verkauf von Frischmilch an Private.

9.16 Inspektionen von Wohnungen und Arbeitslokalitäten

Im Berichtsjahr gingen keine Klagen über Wohnungen und Arbeitslokalitäten ein; es wurden demzufolge auch keine Kontrollen durchgeführt.

9.17 Belästigungen durch Gerüche und Geräusche

Ein Pilotversuch zur Eliminierung von Geruchsimmissionen aus einem gewerblichen Betrieb erfüllte die erhoffte Verbesserung nicht ganz. Mit einem neuartigen Biofilter wurde die Neutralisierung der beanstandeten Abluft des Betriebes angestrebt. Das Kantonale Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit überwacht die getroffenen Massnahmen und deren Resultate. Der Abschluss der hygienischen Sanierung wird im Laufe des Jahres 1994 erwartet.

Klagen über Lärmimmissionen gingen keine ein.

9.18 Reinhaltung der Gewässer

Die Gesundheitsbehörde erhielt im vergangenen Jahr eine Meldung über eine vermutete Gewässerverschmutzung. Ein Tatbestand konnte jedoch nicht nachgewiesen werden. In Zusammenarbeit mit den kantonalen Instanzen wurden Möglichkeiten aufgezeigt, um solche Gewässerverschmutzungen inskünftig im voraus zu verhindern.

9.2 Fleischschau

Kontrollen gemäss den Vorschriften der Eidgenössischen Fleischschauverordnung in Metzgereien, Schlachtlökalen und Lebensmittelgeschäften:

9.21 Hauptkontrollen in Begleitung eines Vertreters der Gesundheitsbehörde: 24 (Vorjahr 30)

9.22 Kontrollen durch den Fleischschauer: 1'008 (Vorjahr 1'082)

Zusätzlich mussten 90 Lebendfleischschaukontrollen wegen BSE (Rinderwahnsinn) durchgeführt werden.

9.3 Pilzkontrolle

Dem amtlichen Pilzkontrolleur wurden im vergangenen Jahr total 58,7 kg Pilze (Vorjahr 159,0 kg) zur Begutachtung vorgelegt. Insgesamt waren 53 (92) Kontrollscheine auszustellen. Die kontrollierten Pilzsorten können in folgende Gruppen aufgeteilt werden:

	1993	1992	1991
	kg	kg	kg
Marktfähige Speisepilze	37,2	103,4	44,1
Nicht marktfähige Speisepilze	10,3	30,5	22,2
Ungeniessbare Pilze	7,8	11,4	8,2
Verdorbene Speisepilze	3,4	13,7	3,4
Giftige Pilze	25 Exempl.	12 Ex.	8 Ex.

Pilzkontrolleur J. Bernauer beabsichtigt, auf Ende der Pilzsaison 1994 von seinem Amt zurückzutreten. Die Gesundheitsbehörde bemüht sich, in Zusammenarbeit mit einer Nachbargemeinde eine Lösung zur Weiterführung dieser wichtigen Tätigkeit zu finden.

9.4 Kranken- und Gesundheitspflege

9.41 Ansteckende Krankheiten, Desinfektionen

Ansteckende Krankheiten wurden der Gesundheitsbehörde keine gemeldet. Es mussten deshalb auch keine Desinfektionen durchgeführt werden.

9.42 Spitalexterne Kranken- und Gesundheitspflege

Die spitalexterne Kranken- und Gesundheitspflege wird hauptsächlich von privaten Organisationen wahrgenommen. Der Krankenpflegeverein sowie der Hauspflegeverein leisten damit den Hauptbeitrag für eine optimale und kostengünstige Versorgung von Wädenswil mit Spitex-Dienstleistungen.

Auf der politischen Seite steht nach wie vor die Schaffung eines Tagesheimes im Vordergrund. Die Detailprojektierung des Tagesheimes in der Frohmatt hat allerdings ergeben, dass das geplante Projekt aus Kostengründen nicht realisiert werden kann. Die Planung muss nun auf einer neuen Basis weitergeführt werden.

9.43 Spitalkonferenz linkes Zürichseeufer

Das Jahr 1993 war das Jahr der Arbeitsgruppen. Je in einer Arbeitsgruppe wurden der Kostenschlüssel und das Leistungskonzept neu definiert und eine weitere Arbeitsgruppe arbeitete einen Statutenentwurf für den Zweckverband in unserer Spitalregion aus. Diese Statuten sollen noch im Frühjahr 1994 in die Vernehmlassung gegeben werden.

9.5 Mütterberatung/Säuglingspflege

Der Tätigkeitsbereich der Mütterberaterin/Säuglingsfürsorgerin teilte sich wie folgt auf:

	1993	1992	1991
Beratungsnachmittage	66	64	63
Konsultationen	873	793	800
Hausbesuche	225	211	217
Abgegebene Pro Juventute-Elternbriefe	96 *	90 *	116 *
Telefonische Beratungen	272	217	230

* Abhängig von Anzahl Erstgeburten

9.6 Zahnpflege für Jugendliche

Im vergangenen Jahr machten 426 (Vorjahr 394) Jugendliche von der Möglichkeit einer Gratis-Zahnuntersuchung im Rahmen der Jugendlichen-Zahnpflege der Stadt Wädenswil Gebrauch. Total wurden 547 (538) Gutscheine an bezugsberechtigte Jugendliche abgegeben.

Die Verordnung über die Jugendlichen-Zahnpflege erhielt insofern eine Aenderung, als der Gemeinderat an der Budgetsitzung beschloss, im Zuge des Abbaus freiwilliger Leistungen ab 1994 die Kosten für Bissflügel-Röntgenbilder nicht mehr durch die Stadt zu finanzieren.

9.7 Tierseuchen

9.7.1 Tollwut

Verschiedene neue Tollwutfälle in benachbarten Kantonen veranlassten die Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich, als Vorsichtsmassnahme erneut die Prüfung der Impfzeugnisse anlässlich der Hundeverabgabung 1993 anzuordnen.

9.7.2 Rinderabortus Bang

Alle Untersuchungen auf Rinderabortus Bang ergaben negative Befunde.

9.7.3 Abdeckerwesen

Das Abfuhrwesen der Stadt Zürich führte im Berichtsjahr 3'067 (3'262) Gefässe mit tierischen Abfällen und Konfiskaten nach der Kadaver-Verwertungsanstalt in Zürich ab. Diese Anzahl teilt sich wie folgt auf die Vertragsgemeinden auf:

	1993	1992	1991
Wädenswil	1'449	1'637	1'440
Schönenberg und Hütten	552	600	598
Richterswil	343	395	398
Hirzel	390	341	317
Horgen	333	289	338

Die Kadaververwertungsanstalt in Zürich stellte den Betrieb per 31. Dezember 1993 ein. Ab 1. Januar 1994 erfolgt die Entsorgung tierischer Abfälle und Konfiskate durch die Tiermehlfabrik Ostschweiz AG in Bazenhaid. Dieser Wechsel hatte eine Reorganisation beim Sammeldienst mit baulichen Anpassungen in den regionalen Tierkörpersammelstellen (Erstellung eines Reinigungs-/Desinfektionsraumes) zur Folge. Der Gemeinderat bewilligte den benötigten Baukredit an der Sitzung vom 1. November 1993. Gleichzeitig wurde die Sammelstelle Thalwil aufgehoben und alle Gemeinden des Bezirks Horgen an die regionale Sammelstelle Winterberg angeschlossen.

9.8 Landwirtschaftswesen

Die Gemeindeackerbaustelle erledigte im Jahr 1993 folgende Aufgaben:

- Prüfung der Gesuche von 43 Betrieben für Ausgleichsbeiträge, die aufgrund der landwirtschaftlichen Nutzfläche und der Bezüge aus den Jahren 1990/91 berechnet wurden. Dadurch wurde der Beitrag für den Getreidebau in Gebieten mit erschwerten Produktionsbedingungen aufgehoben.
- Kontrolle und Beurteilung der Futtergetreidekulturen für die Anbauprämie bei 40 Produzenten = total 6326 Aren (Vorjahr 36 Produzenten mit 5528 Aren).
- Kontrolle über die Berechtigung von neu eingeführten Beiträgen für extensive Getreideproduktion bei 38 Produzenten mit total 4409 Aren Futtergetreide und 1433 Aren Brotgetreide.

- Kontrolle der Rapsflächen bei vier Produzenten mit total 355 Aren.
- Kontrolle von neun Betrieben mit total 988 Aren über die Berechtigung neuer Beiträge an wenig intensiv genutztes Wiesland.
- Prüfung der Gesuche von neun Betrieben in der voralpinen Hügelizeone für Kostenbeiträge (Vorjahr ebenfalls neun Betriebe).
- Prüfung eines Betriebes ohne Verkehrsmilchabgabe (Vorjahr ebenfalls ein Betrieb).
- Prüfung von 79 Zollrückerstattungs-Gesuchen für in der Landwirtschaft verbrauchtes Benzin und Dieselöl (Vorjahr 82 Gesuche).
- Ueberprüfung von 28 Betrieben auf die Berechtigung zu Bewirtschaftungsbeiträgen für Hanglagen bezüglich Bewirtschafteterwechsel oder Aenderung der Nutzungsart (Vorjahr ebenfalls 28 Betriebe).
- Erhebung der Nutztierbestände für die agrarpolitischen Massnahmen in der Tierhaltung unter Mitwirkung des Vorstandes der Viehversicherung und Eidgenössische Viehzählung.

Als neue Aufgaben sind 1993 dazugekommen:

A. Ueberprüfung der Gesuche für landwirtschaftliche Direktzahlungen.

75 Landwirte nahmen teil.

Unterschieden wird zwischen:

Betriebsbeiträgen (Grundbeitrag und Zusatzbeitrag für Tierhalter) und
Flächenbeiträgen (Basisbeitrag und Grünlandbeitrag).

B. Ueberprüfung der Gesuche für ökologische Leistungen.

45 Landwirte beteiligten sich daran.

1. Oekologischer Ausgleich:

1.1 Beitrag für extensiv genutzte Wiesen auf Grünlandflächen sowie Streuland, Hecken und Feldgehölze.

1.2 Hochstamm- und Feldobstbäume.

2. Integrierte Produktion:

IP-Vorkontrolle Tierhaltung und Auslaufjournal bei 28 Betrieben.

3. Biologischer Landbau:

Es wurden fünf Gesuche eingereicht.

4. Kontrollierte Freilandhaltung von Nutztieren:

Es mussten bei 20 Betrieben Vieh- und Stallbesichtigungen vorgenommen werden.

ZWEITER TEIL: SPORT- UND BADEANLAGEN

9.9 Hallenbad und Sporthalle Untermosen

9.9.1 Hallenbad

Im vergangenen Jahr feierte Chefbadmeister-Stellvertreter L. Flückiger das 20jährige Dienstjubiläum.

Am 2./3. Oktober konnte - trotz einfachem Rahmen - mit einem erfreulich grossen Publikumerfolg das 20jährige Bestehen der Sportbauten Untermosen gefeiert werden.

Ueber dem Hauptschwimmbecken wurden die Deckenaufhängung überprüft, wo nötig ersetzt und das Schallisolationsmaterial ausgewechselt. Ueber dem Lehrschwimmbecken musste ein Leck im Flachdach saniert werden.

Die Aenderungen der Lektionszeiten beim Schulschwimmunterricht hatten vermehrt Kollisionen mit der Oeffentlichkeit - insbesondere in der Zeit von 11.30 - 11.45 Uhr - zur Folge. Um diese Kollisionspunkte zu entflechten, mussten die Oeffnungszeiten für die Oeffentlichkeit mit Beginn des neuen Schuljahres von Montag bis Freitag auf 11.45 Uhr (statt 11.30 Uhr) geändert werden.

Gegenüber dem Vorjahr weist das Hallenbad einen leichten Besucherrückgang auf. Im Berichtsjahr waren gesamthaft 110'949 (114'576) Eintritte zu verzeichnen. Zusätzlich benützten 26'446 Schüler im Rahmen des Schulschwimmens das Hallenbad. Der Tagesdurchschnitt betrug 330 (342) Besucher (bzw. 409 inkl. Schulen). Als frequenzstärkster Tag erscheint neu der Freitag (372) und als schwächster Tag der Samstag (256).

9.9.2 Sporthalle

Von Montag bis Freitag wurden die Hallen ausserhalb des Schulbetriebes nach wie vor ausschliesslich durch Wädenswiler Sportvereine belegt. An 65 (69) Tagen konnten die Hallen zusätzlich vermietet werden. Die 7. Wädenswiler Jugend-Sportnacht wurde durch den CVJM/F organisiert. Die Junioren des SC Liestal waren erneut während zweier Trainingswochenenden zu Gast. Der HC Emmenstrand belegte die Sporthalle mit einem einwöchigen Trainingslager.

9.9.3 Finanzielles

Die Bereiche Hallenbad und Sporthalle (ohne Zivilschutz) weisen für das Jahr 1993 Betriebseinnahmen von Fr. 925'853.-- (Fr. 870'407.--) und Betriebsausgaben von Fr. 1'271'471.-- (Fr. 1'242'990.--) aus. Das Betriebsdefizit beträgt demnach Fr. 345'617.-- (Fr. 372'583.--).

Im Rahmen der Studie Optima wurden eine Reihe von Massnahmen zur Verbesserung des Betriebsergebnisses geprüft. Ab 1994 ist eine frühere Schliessung des Hallenbades um eine Stunde am Abend (Montag bis Freitag) während der Sommermonate zur Kosteneinsparung vorgesehen. Von einer weiteren Erhöhung der Eintrittspreise und der vollen Finanzwirksamkeit der 1993 eingeführten zentralen Parkuhr werden weitere Ertragsverbesserungen erwartet.

9.10 Strandbad Rietliau

Badmeister A. Maret mit Kassierin R. Maret und Aushilfskassierin G. Kropf konnten im vergangenen Jahr die 20. Badesaison im Strandbad Rietliau feiern.

Das zu Saisonbeginn günstige Wetter veranlasste ausserordentlich viele Badegäste zum Kauf von Saisonkarten. Die darauffolgende Schlechtwetterperiode war der Grund für einen markanten Rückgang der Einzel- und Abonnementseintritte.

Das Strandbad Rietliau verkaufte 13'574 (20'014) Einzelseintritte, 416 (642) Abonnemente und 619 (378) Saisonkarten. 893 Schüler verlegten die Schulschwimmstunde mit ihren Lehrern ins Strandbad. Total waren 1'739 Ferienpasseintritte zu verzeichnen. Der Badmeister hatte 140 Personen wegen Bagatellunfällen zu verarzten. Je ein Badegast musste wegen eines Armbruchs bzw. eines Sonnenstichs dem Arzt zugeführt werden. Die Mitglieder der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft unterstützten den Badmeister an 17 Wochenendtagen in der Badaufsicht.

Die von der Gesundheits- und Sportbehörde angeordneten 14täglichen Badewasseruntersuchungen wiesen durchwegs gute Resultate aus. Auch für 1994 sind regelmässige Kontrollen vorgesehen.

9.11 Seebad

Die Besucherfrequenzen im Seebad zeigten das gleiche Bild wie im Strandbad. Es wurden 3'286 (6'204) Einzelseintritte, 117 (192) Abonnemente und 91 (52) Saisonkarten verkauft. Im Rahmen des Schulschwimmens benützten 445 Schüler das Bad. Vom Freibad (Montag bis Freitag, 16.00 - 19.00 Uhr) machten 311 Jugendliche Gebrauch. 732 Ferienpassinhaber besuchten das Bad.

Die in beiden Bädern durch das Kantonale Labor durchgeführten Seewasserproben gaben zu keinen Beanstandungen Anlass.

9.12 Badanlage Bachgaden

Als Versuch zur biologischen Verbesserung des Badewassers wurden in einem Teil des Weiher Wasserpflanzen eingepflanzt sowie Karpfen eingesetzt. Die Sanierungsmassnahmen waren jedoch nur teilweise erfolgreich, da nicht alle Pflanzen den Erwartungen entsprechend gediehen. Immerhin musste praktisch keine Verschlammlung des Weiher festgestellt werden. Im Frühjahr 1994 wird darüber entschieden, ob allenfalls eine Nachbepflanzung durchgeführt werden soll.

Die Gesundheits- und Sportbehörde bewilligte die Benützung des Areals für fünf Privatveranstaltungen.

9.13 Badanlage Naglikon

Wie vorgesehen, sanierten Angehörige des Zivilschutzes Wädenswil anlässlich einer Kaderübung im September das alte Badhaus Naglikon. Dadurch ist die Erhaltung des aus der Jahrhundertwende stammenden Objektes dem Wunsch von Natur- und Heimatschutzkommission sowie Quartierverein Au entsprechend gesichert. Letzterem wurde die Verantwortung für den künftigen Betrieb und Unterhalt des Häuschens übertragen.

Die Mitglieder der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft leisteten in der Badanlage an 16 Wochenendtagen selbständig Badaufsicht. Es wurden keine Unregelmässigkeiten aus dem Badebetrieb gemeldet.

9.14 Sportanlagen

9.141 Sportanlage Beichlen

Anlässlich des starken Hagelwetters wurde das Dach des alten Garderobengebäudes erheblich beschädigt und musste repariert werden.

Ob die projektierte Verlegung des Sportplatzes Schöneegg auf die Sportanlage Beichlen realisiert werden soll, wird im Gemeinderat anfangs 1994 entschieden.

Im übrigen wickelte sich der Spiel- und Trainingsbetrieb auf den Sportplätzen Beichlen im üblichen Rahmen ab.

9.142 Finnenbahn Steinacher

Die um die Aussensportanlage angelegte Finnenbahn wird nach wie vor als ideale Trainingsmöglichkeit geschätzt und rege benützt. Die übliche etappenweise Renovation der Laufbahn wurde auch im Berichtsjahr fortgesetzt. Erneut machten heftige Gewitterregen einen Teilersatz des weggeschwemmten Sägemehls nötig.

Im Krafraum wurden weitere, veraltete Geräte durch neue, den neuesten Erkenntnissen entsprechende, ersetzt.

9.143 Langlaufloipe Beichlen

Infolge Schneemangels konnte im vergangenen Winter auf Beichlen keine Langlaufloipe präpariert werden.

9.144 Interessengemeinschaft Wädenswiler Sportvereine (IWS)

Die IWS leistete als aktiver Partner der Gesundheits- und Sportbehörde wiederum wertvolle Mitarbeit. Sie war auch im vergangenen Jahr insbesondere für die vielfältigen Koordinationsaufgaben zwischen den Vereinen und der Behörde besorgt.

9.145 Ferienpass 1993

Unter dem erneuten Patronat des IWS-Vorstandes wurde die Ferienpass-Eröffnung mit grossem Einsatz und Erfolg durch den Satus-Turnverein durchgeführt. 959 Schüler kauften 1993 den 15. Wädenswiler Ferienpass. 27 Veranstalter boten 58 Angebote verschiedenster Art an. 64 Kinder nahmen an den von der Gesundheits- und Sportbehörde organisierten Betriebsbesichtigungen der Schokoladefabrik Lindt & Sprüngli in Kilchberg teil. 233 Ferienpassinhaber besuchten den Kinder- und 120 den Jugendfilm im Schlosskino.

Mit 55 Teilnehmern waren auch der Koch- und Backplausch ausgebucht. Auch für 1994 ist die Durchführung des 16. Wädenswiler Ferienpasses gesichert.

9.146 Kunsteisbahn Neubüel

Der Vorstand der Johanniter Kunsteisbahn-Genossenschaft hat eine ausführliche Projektstudie über eine Eisbahn im Neubüel ausgearbeitet. Im Jahr 1994 soll nun auf dem Initiativweg in allen Gemeinden unseres Bezirkes dem Stimmbürger die Gelegenheit gegeben werden, über eine Kunsteisbahn in Wädenswil zu entscheiden.

DRITTER TEIL: FRIEDHOF- UND BESTATTUNGSWESEN

9.15

Friedhofplaner G. Fischer erstellte ein Projekt für die Bereitstellung von Erdbestattungsgrabfeldern im mittleren Friedhofteil. Das Vorhaben wird dem Gemeinderat im Jahr 1994 mittels Weisung zur Genehmigung unterbreitet.

9.16 Krankenhaus

9.161 Behörde und Heimleitung

Behörde:

Kranken- und Altersheimkommission

Präsident: Herr Christof Wolfer, Stadtrat
Vizepräsidentin: Frau Trudi Rota, Stadträtin
Mitglieder: Frau Dr. med. Cilgia Osann
Frau Marie-Christine Stocker
Frau Ruth Schärer

Mitglieder mit beratender Stimme: Herr Dr. med. Bernhard Rom
Frau Brigitte Schneebeli
Herr Ueli Kummer
Herr Johannes Zollinger

Heimleitung:

Heimleiter Altersheim: Ueli Kummer
Oberschwester Krankenhaus: Brigitte Schneebeli
Verwalter: Johannes Zollinger

mit beratender Stimme: Dr. med. Bernhard Rom, Heimarzt

9.162 Personelles

5 Mitarbeiterinnen feierten im Berichtsjahr ihr Dienstjubiläum:

Hitz	Klara	Pflegedienst	20 Dienstjahre
Isenegger	Christine	Pflegedienst	10 Dienstjahre
Isliker	Anna	Cafeteria	15 Dienstjahre
Schmid	Heidi	Pflegedienst	10 Dienstjahre
Wissmann	Josette	Pflegedienst	20 Dienstjahre

4 Mitarbeiterinnen traten in den wohlverdienten Ruhestand:

Baumgartner	Maria	Pflegedienst
Grimm	Rösli	Pflegedienst
Isliker	Anna	Cafeteria
Romer	Josefine	Pflegedienst

9.163 Patientenstatistik

	1993			1992			1991		
	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	Total
Bettenbestand			63			63			63
Pflege tage			22'571			22'911			22'695
Bettenbelegung in % Bestand per 31.12.	14	49	98.2 63	12	50	99.6 62	11	51	98.7 62
Durchschnittsalter	82	83		83	82		82	83	
Ältester Jahrgang	1896	1895		1896	1895		1899	1891	
Jüngster Jahrgang	1941	1954		1941	1954		1941	1954	

Aufnahmen und Austritte

	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	Total
Bestand am 1.1.	12	50	62	11	51	62	11	52	63
Eintritte	10	28	38	6	18	24	4	18	22
	22	78	100	17	69	86	15	70	85
Austritte/Verlegungen gestorben	8	5	5	5	2	2	1	5	6
	8	24	32	5	17	22	3	14	17
	8	29	37	5	19	24	4	19	23
Bestand am 31.12.	14	49	63	12	50	62	11	51	62

Herkunft der Patienten

	1993	
	Anzahl	Pflege tage
Wädenswil/Au	49	19'940
Richterswil/Samstagern	6	1'271
Schönenberg	4	772
Hirzel	1	29
Horgen	3	559
Total	63	22'571

	1992	
	Anzahl	Pflege tage
	52	19'432
	5	1'830
	2	551
	3	1'098
Total	62	22'911

	1991	
	Anzahl	Pflege tage
	53	19'280
	5	1'525
	1	463
		329
	3	1'098
Total	62	22'695

IV. STADTAMMANN- UND BETREIBUNGSAMT

Die Statistik über die erledigten Geschäfte zeigt folgendes Bild:

	1993	1992	1991
<u>1. Stadtmannamtliche Geschäfte:</u>			
Beglaubigung von Unterschriften	72	120	82
Amtliche Befundaufnahmen	43	19	34
Zivilrechtliche Aufträge	2	4	2
Amtliche Verbote	6	16	8
Ausweisungsvollzug aus Mieträumen	2	2	-
Vollzug von Herausgabebefehlen/Zutrittsverschaffung	3	4	3
Ueberwachung freiwilliger Steigerungen	-	1	1
Ausführung gerichtlicher Aufträge	40	40	28
<u>2. Betreibungsamtliche Geschäfte:</u>			
Betreibungsbegehren auf Pfändung *	3713	3352	3125
Betreibungsbegehren auf Faustpfandverwertung	10	3	1
Betreibungsbegehren auf Wechselbetreibung	1	2	-
Betreibungsbegehren auf Grundpfandverwertung	9	40	5
Steuerbetreibungen	783	513	656
Rechtsvorschläge	621	580	524
Retentionsbegehren	5	3	2
Arrestbegehren	2	3	4
Verwertung aus Pfändung	-	2	1
Erfolgreiche Pfändung nach Art. 115 SchKG **	334	206	301
Lohnpfändungen	846	777	813
Sachpfändungen incl. Pfändungen von Grundstücken	135	88	31
Grundpfandverwertung	1	1	1
Aufschubbewilligungen im Verwertungsverfahren	28	28	74
Kollokations- und Verteilungspläne	71	91	94
Konkursandrohungen	114	106	74
Betreibungsauskünfte	4443	4290	4374
Polizeiliche Zuführungen	91	80	86
Abrechnung von Lohnpfändungen	809	541	530
* Forderungsbetrag 1993: Fr. 19'365'469.51 1992: Fr. 49'407'376.32			
** Forderungsbetrag 1993: Fr. 1'069'847.94 1992: Fr. 478'768.46			

Eigentumsvorbehalte

15 neue Einträge mit einer Kaufsumme von Fr. 332'139.50 (Vorjahr 32 mit Fr. 1'278'630.40).

Gebührenablieferung

Der Stadtkasse wurden Fr. 361'969.-- abgeliefert gegenüber Fr. 340'273.95 im Vorjahr.

V. FRIEDENSRICHTERAEMTER

Übersicht über die Geschäfte des Jahres 1993

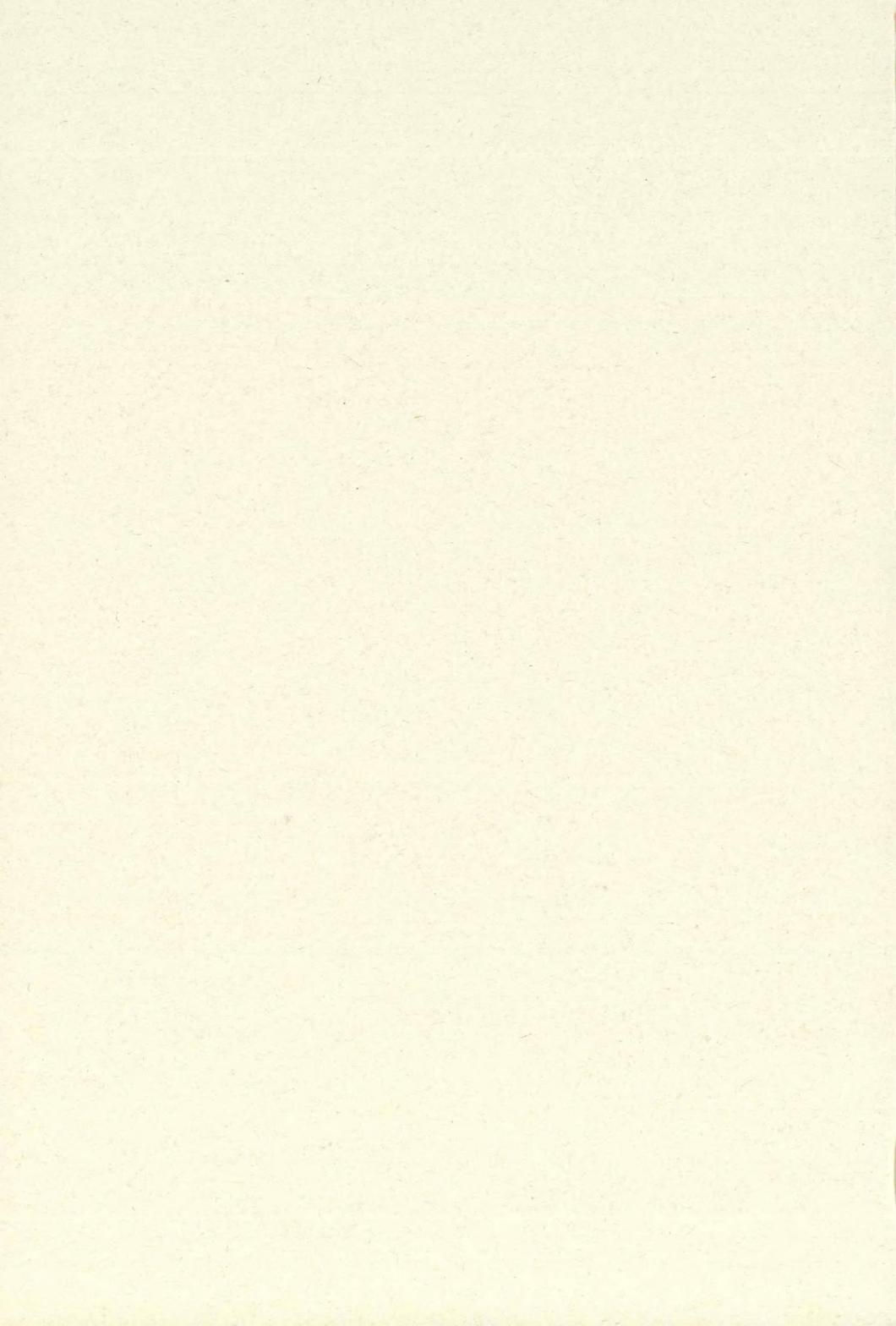
	Kreis Dorf		Kreis Berg und Au	
	1993	1992	1993	1992
1. <u>Zu behandelnde Klagen</u>				
Uebertrag aus dem Vorjahr	8	15	1	4
Neu eingegangen	153	153	76	57
	161	168	77	61
2. <u>Erledigte Klagen</u>				
durch Rückzug	15	13	10	15
durch Anerkennung	20	18	15	6
durch Vergleich	23	30	7	5
durch Weisung an Einzelrichter	19	21	-	-
durch Weisung an Bezirksgericht	65	68	32	32
durch Weisung an Obergericht	-	-	1	-
durch Weisung an Handelsgericht	1	1	1	-
durch Weisung an Mietgericht	1	8	-	2
durch Urteil	-	1	-	-
	144	160	66	60
3. <u>Vortrag auf das neue Jahr</u>				
	17	8	11	1

	Kreis Dorf		Kreis Berg und Au	
	1993	1992	1993	1992
<u>4. Die erledigten Geschäfte betreffen</u>				
Forderungsklagen	87	117	38	45
Ehescheidungsklagen	53	39	24	14
Ehrverletzungsklagen	3	2	3	1
Vaterschaftsklagen	1	-	1	-
andere Klagen	-	2	-	-
	144	160	66	60

Dazu kommen von der Statistik nicht erfasste Beratungen und Auskünfte.

Gebührenablieferung an die Stadtkasse

Kreis Dorf	1993: Fr. 22'708.--
	1992: Fr. 21'217.--
Kreis Berg und Au	1993: Fr. 10'566.55
	1992: Fr. 10'012.--



PP

8820 Wädenswil